

Due Diligence Report for Land Acquisition and Resettlement

Document Stage: Draft
Project Number: 48424-KAZ
Date: August 2017

Republic of Kazakhstan
CAREC Corridors 1 and 6 Connector Road
(Aktobe-Makat) Improvement Project

CONTENTS

1. INTRODUCTION	4
2. PROJECT DESCRIPTION	5
3. OBJECTIVES OF DUE DILIGENCE AND METHODOLOGY	10
3.1 Objectives and Scope of Due Diligence	10
3.2 Methodology	11
3.3 Available LAR Documents	11
4. DUE DILIGENCE FINDINGS	11
4.1 Applicable national legislation	11
4.2 Land use data and voluntary return of leased land plots	14
4.3 Due diligence survey	21
4.4 Consultations	22
4.5 Grievance redress mechanism	24
5. CONCLUSION AND RECOMMENDATIONS	28
ANNEXES	
ANNEX A. List of Displaced Persons and Affected Land Plots / Property (as per Draft LARP)	30
ANNEX B. Minutes of meetings with DPs (Originals in Russian and English translations)	31
ANNEX C. Applications of DPs to return their land plots (Originals in Kazakh and English translations)	55
ANNEX D. Decrees of Akimats on early termination of paid land use rights (lease) for the part of the agricultural land plots mentioned in applications	79
ANNEX E. Decrees of Akimats on permanent allocation of land plots	86
ANNEX F. Decrees of Akimats on temporary allocation of land plots	105
ANNEX G. Decision of Akimat regarding returning the whole land plot provided to Nurlybek peasant farm	114
ANNEX H. Court decision regarding seizing the land plot provided to Edilbay Bayganin LLP	116
ANNEX I. Scans of due diligence survey of affected persons	124
ANNEX J. Entitlement matrix	146

ACCRONYMS AND ABBREVIATIONS

ADB	- Asian Development Bank
CAREC	- Central Asia Regional Economic Cooperation Program
CoR	- Committee on Roads
DD Report	- Due Diligence Report
DP	- Displaced Person
ha	- hectare
NPTsZem	- Land State Scientific and Production Center for Land Management
LAR	- Land Acquisition and Resettlement
LARP	- Land Acquisition and Resettlement Plan
km	- Kilometer
MID	- Ministry of Investments and Development
PPTA	- Project Preparatory Technical Assistance
Project	- CAREC Corridors 1 and 6 Connector Road (Aktobe-Makat) Improvement Project
RoK	- Republic of Kazakhstan
SPS	- Safeguard Policy Statement

CURRENCY EQUIVALENTS¹

	Currency Units	–	Kazakhstan Tenge (KZT) United States Dollar (USD, \$)
25 April 2016 (last update of draft LARP)	KZT 1.00	=	USD 0.002988
	USD 1.00	=	KZT 334.59
10 July 2017 (preparation of DD Report)	KZT 1.00	=	USD 0.003091
	USD 1.00	=	KZT 323. 49

¹ <http://www.nationalbank.kz/?furl=cursFull&switch=eng>

1. INTRODUCTION

1. The Government of the Republic of Kazakhstan has approached the Asian Development Bank (ADB) for financing the reconstruction of the Aktobe-Makat road section of the Aktobe – Atyrau – border of the Russian Federation (direction to Astrakhan). The proposed Central Asia Regional Economic Cooperation Program (CAREC) Corridors 1 and 6 Connector Road (Aktobe-Makat) Improvement Project (the Project) will enhance regional cooperation and inclusive economic growth in Kazakhstan, particularly in the Atyrau and Aktobe oblasts. The project will (i) reconstruct approximately 300 km of road section between Aktobe and Makat and upgrade to category standard, and (ii) improve road safety and maintenance.

2. The Aktobe-Makat road is a two-lane republican road constructed in the 1970s -1980s. It has a length of 457 km, largely category III/IV roads, and passes main districts in the oil and mineral-rich provinces of Aktobe and Atyrau whose population totals about 1.7 million. Pavement is currently in poor condition (with potholes, cracks, rutting, etc.). In some areas pavement is almost non-existent. Complete reconstruction of the road pavement with strengthening of the entire pavement structure will reduce travel time of vehicles on the road, fuel consumption and vehicle operation costs; also it will contribute to increase in transport connection and economic development in the region. The road will be reconstructed to Category II road according to the national standard of the Republic of Kazakhstan (RoK).

3. The proposed Project is limited to the reconstruction of km 160 – km 468 and km 487 – km 504 of Aktobe-Makat road, including: (i) km 160 – km 330 in Aktobe oblast; and (ii) km 330 – km 468 and km 487 – km 504 in Atyrau oblast.

4. The draft Land Acquisition and Resettlement Plan (LARP) was prepared under the Project Preparatory Technical Assistance (PPTA) for CAREC Corridors 1 and 6 Connector Road (Aktobe-Makat) Improvement Project in July-August 2015. The displaced persons (DPs) and affected assets were identified based on preliminary information made available by design consultants «Gazdorproject» LLP, «Kustanaidorproject» LLP and Industrial Company «Arnay» LLP. Following the preparation of final design the identification of the final impacts and finalization of the draft LARP was expected in 2016/2017. Based on the approved final design and identified impacts, and Land Use Plans were developed by the Land State Scientific and Production Center for Land Management (NPTsZem) for Aktobe and Atyrau oblasts in close collaboration with CoR, and the Akimats of Temir and Baiganin rayons of Aktobe oblast.

5. The draft LARP was developed in July-August 2015 based on the relevant laws on land acquisition and resettlement (LAR) in the RoK and the provisions of the 2009 Safeguard Policy Statement (SPS) of ADB. Further on it was reviewed and updated in November 2012, and endorsed by the Committee on Roads of the Ministry of Investments and Development. Further on the draft LARP was updated in April 2016 to consider including the new section Mukur-Kulsary in Atyrau oblast, however later that section was omitted from the Project and instead of amending the draft LARP a separate Due Diligence Report was developed for Mukur-Kulsary road section.

6. This Due Diligence Report for Land Acquisition and Resettlement (DD Report) relates to the Aktobe-Makat of the Aktobe – Atyrau – border of the Russian Federation (direction to Astrakhan) included in the CAREC Corridors 1 and 6 Connector Road (Aktobe-Makat) Improvement Project, and was prepared for ADB. This DD Report has been prepared in order to assess if there are any LAR impacts associated reconstruction of the Aktobe-Makat road section, and provide recommendations on LAR issues that may impact the proposed Project. DD Report is structured and presented as follows: Section 1 provides baseline information, Section 2 presents details of proposed Project, Section 3 addresses objectives and methodology applied for due diligence, Section 4 specifies the findings, and Section 5 covers conclusion and recommendations.

2. PROJECT DESCRIPTION

7. The proposed CAREC Corridors 1 and 6 Connector Road (Aktobe-Makat) Improvement Project will reconstruct about 300 km of Aktobe Makat road section, a key part of the Western Kazakhstan Transport Corridor. This will enhance regional and in particular western Kazakhstan road connectivity and mobility, improve quality and efficiency of road transport service, and promote inclusive economic growth in the western part of the country.

8. The Aktobe Makat road is a two-lane republican road constructed in the 1970s-1980s. It has a length of 457 km, largely category III/IV roads, and passes through main districts in the oil and mineral-rich oblasts of Aktobe and Atyrau, population of which totals about 1.7 million (about 10% of RoK population). As a result of inadequate maintenance and lack of rehabilitation and/or reconstruction works over the years, road pavement lost its structure, and bridges and culverts can barely withstand the fast rising traffic that serves the oil production and refinery factories in the region. Pavement is in poor condition (with potholes, cracks, rutting, etc.). In some areas pavement is almost totally non-existent. The road has been operated for more than 30 years. This section was originally designed for axial loads up to 8 tons and in some places up to 6 tons; however, in fact vehicles moving on this road carry cargo capacity of 13 tons or more on a single axis.

9. Despite poor road condition, some sections are carrying daily traffic of up to 7,000 vehicles, which poses serious traffic safety concerns. As the main transport artery of the region connecting it to rest of the country, the poor road condition has likewise caused negative social effects, as the rural population feel somewhat disconnected and abandoned by the cities and district centers. Road connectivity has become a key development issue particularly for the western part of the country. The reconstruction of Aktobe Makat road will be part of an overall network upgrade program that will also enhance existing links between Astana and the Caspian Sea port town of Aktau. Taking into account the standards and costs, the 459 km section will be mainly a two-lane corridor (upgraded to Category II), with consideration for expansion to 4 lanes (upgraded to Category I) through some critical urban locations. Besides benefits accrued to regional trade and transit traffic, improvements to this road will also improve access to markets and social services for local communities and stimulate development of non-oil sector industries that in return create more job opportunities and improve the region's living standards. Complete reconstruction of the road pavement with strengthening the entire pavement structure will reduce travel time of vehicles on the road, fuel consumption and vehicle operation costs; also it will contribute to increase in transport connection and economic development in the region.

10. The overall project is a road rehabilitation project involving 457 km of national highway A-27 between Aktobe and Makat rehabilitated in six sub-sections, three of which will be funded by the ADB under this Project (about 300 km in total). The road section proposed to be reconstructed with ADB funding will be confined within the right-of-way with the exception of two proposed changes in alignment at Shubarkudyk and Karaulkeldy (totalling around 14km). The six sub-sections are funded by the ADB, the GoK and the Islamic Development Bank (IsDB) as follows:

- Sub-Section 1 (Aktobe oblast, km 11 – km 160) - funded by the IsDB;
- Sub-Section 2 (Aktobe oblast, km 160 – km 220) - funded by the ADB;
- Sub-Section 3 (Aktobe oblast, km 220 – km 236) - funded by the GoK;
- Sub-Section 4 (Aktobe oblast, km 236 – km 330) - funded by the ADB;
- Sub-Section 5 (Atyrau oblast, km 330 – km 458) - funded by the ADB;
- Sub-Section 6 (Atyrau oblast, km 458 – km 468) - funded by the GoK.

11. Further on, a new section km 487 – km 504 located in Atyrau oblast was added to the project and will be reconstructed with the funding provided by the ADB. Thus the proposed ADB Project is limited to the reconstruction of km 160 – km 458 of Aktobe-Makat road, including:

- km 160 – km 330 in Aktobe Oblast;

- km 330 – km 458 in Atyrau Oblast; as well as
- km 487 – km 504 section in Atyrau Oblast.

12. The road will be reconstructed to Category II road according to the national standards of the Republic of Kazakhstan. The location of the proposed project road section Aktobe-Makat is demonstrated on the Figure 1 below.

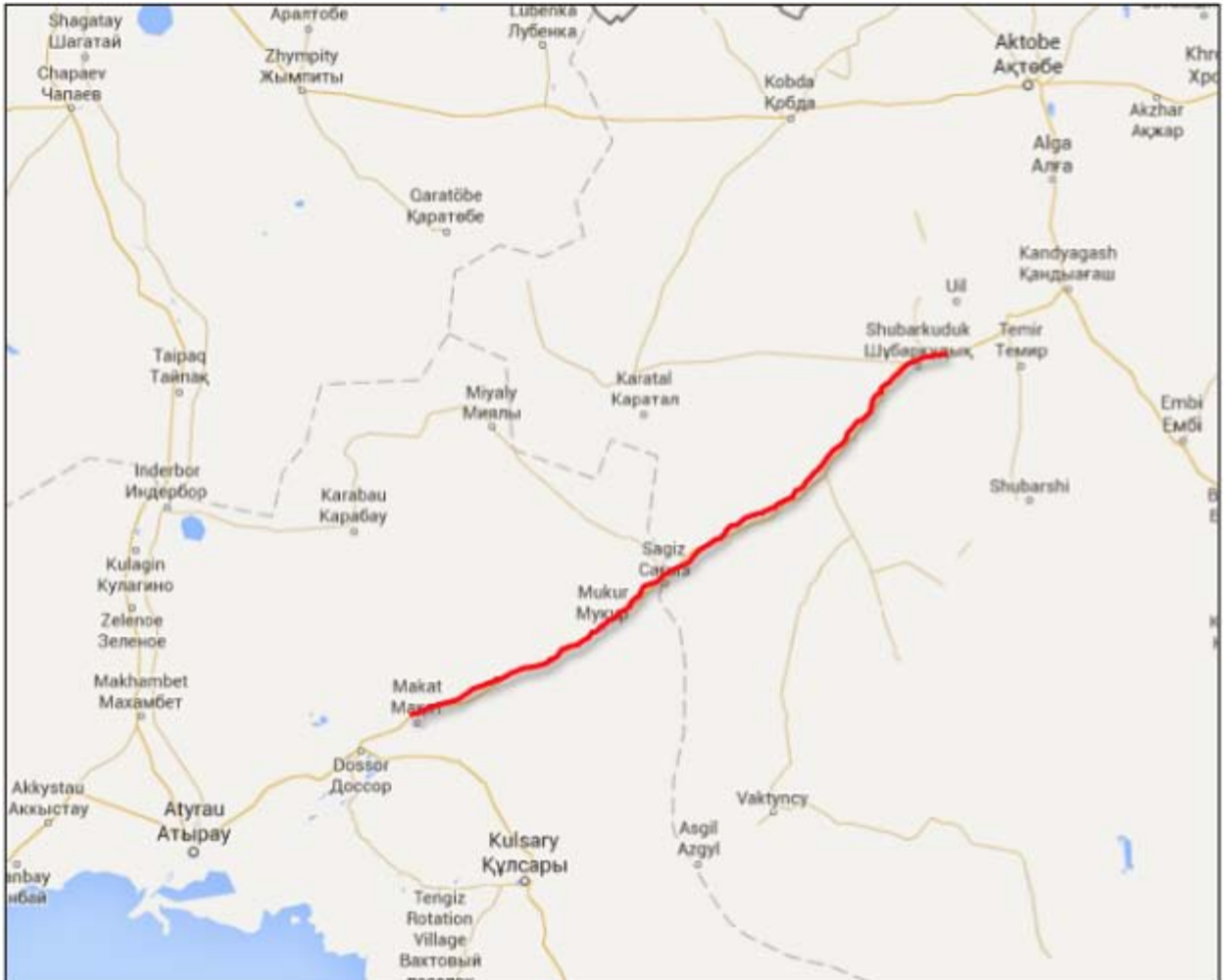


Figure 1: Location of project road section Aktobe – Makat

13. The proponent for this Project is the Republic of Kazakhstan acting through Committee on Roads (CoR) of the Ministry of Investments and Development (MID). Specific information on road reconstruction works proposed under this Project will be defined based on the final design and will be subject to the decision of the CoR of the MID. The regional representative of the CoR will be responsible for day-to-day management of the Project, including supervision of the detailed design, coordination of implementation of civil works, etc.

Figure 2-1: Road section in Aktobe oblast (km 160 – km 330)

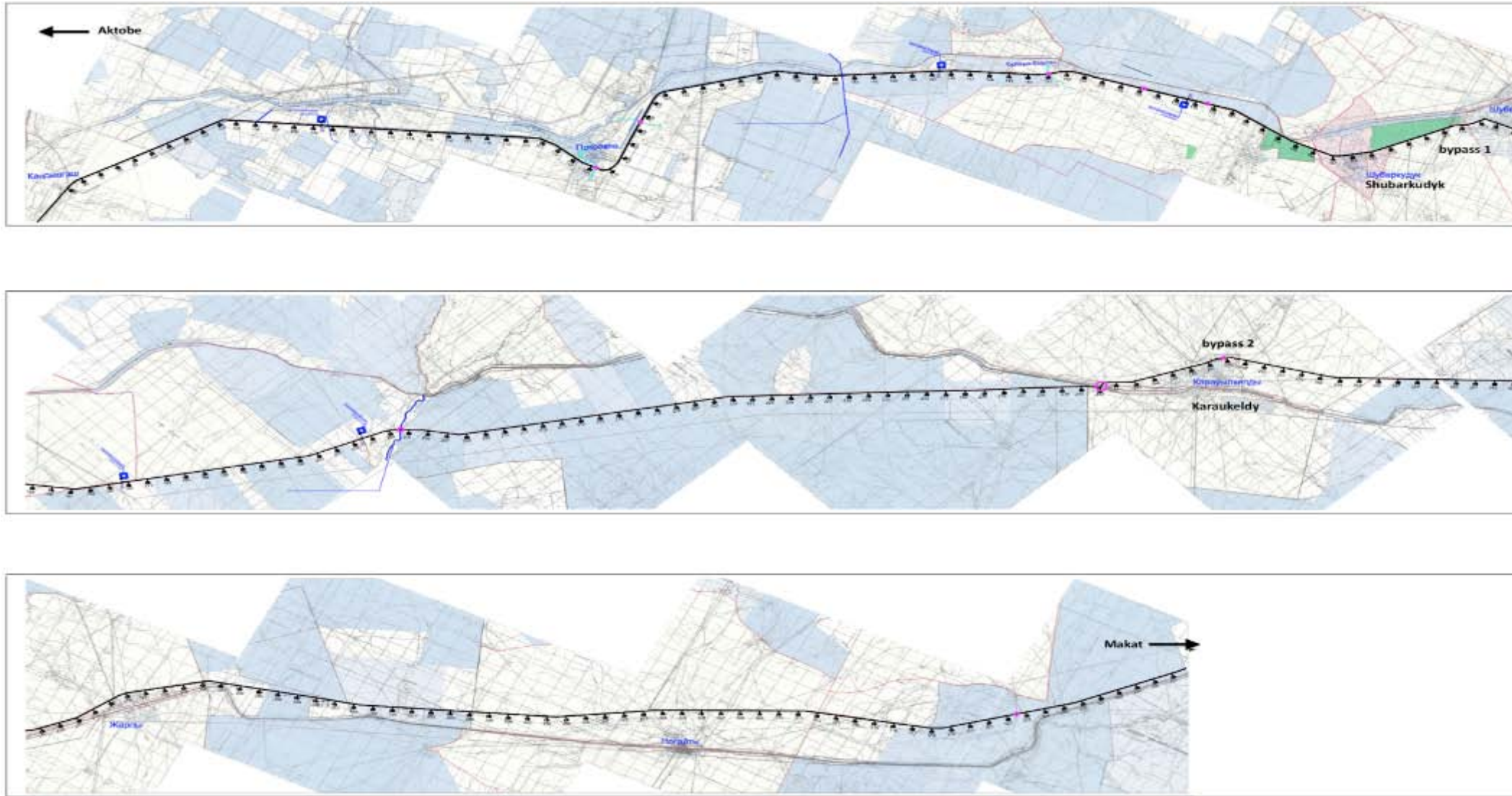


Figure 2-2: Road section in Atyrau oblast (km 330 – km 458)

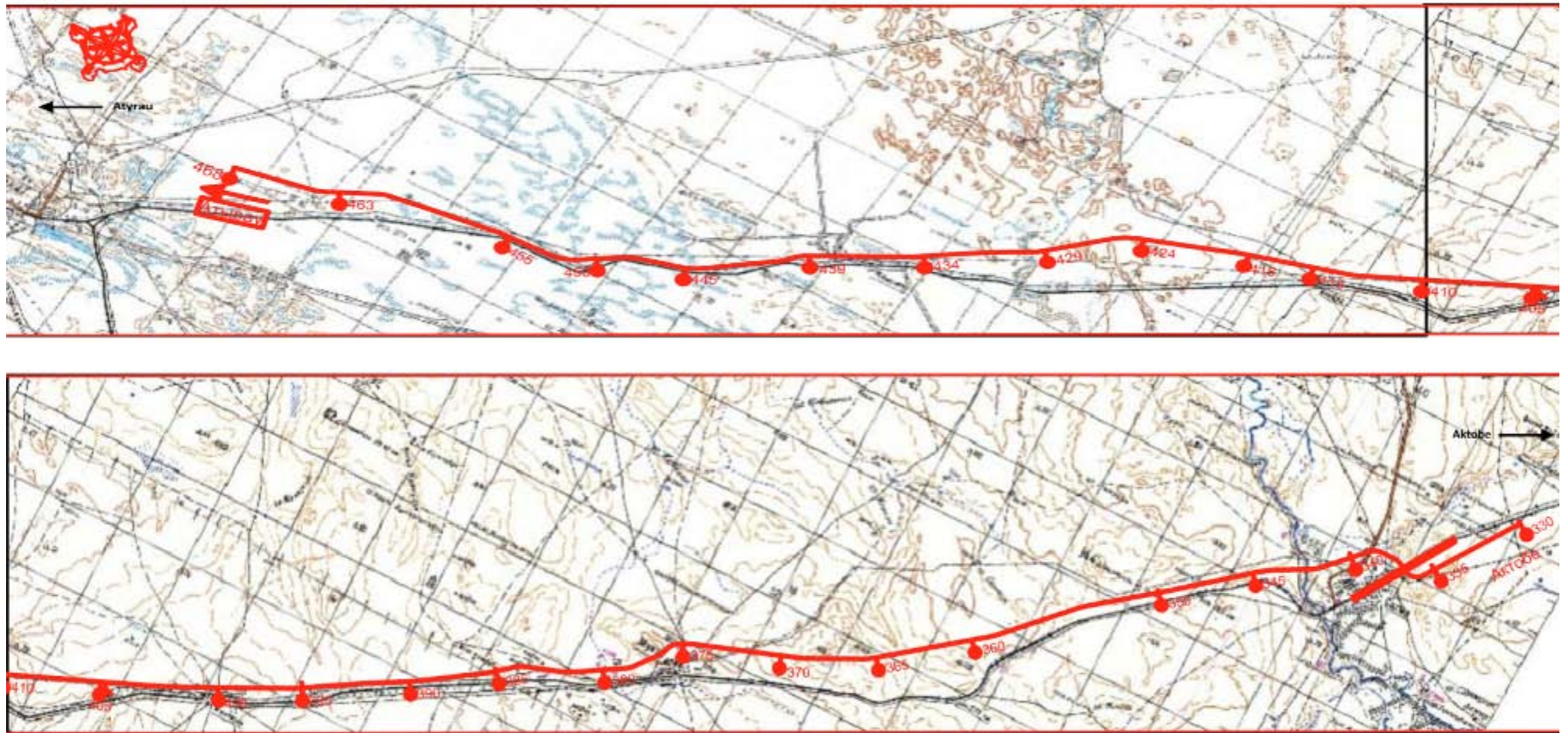
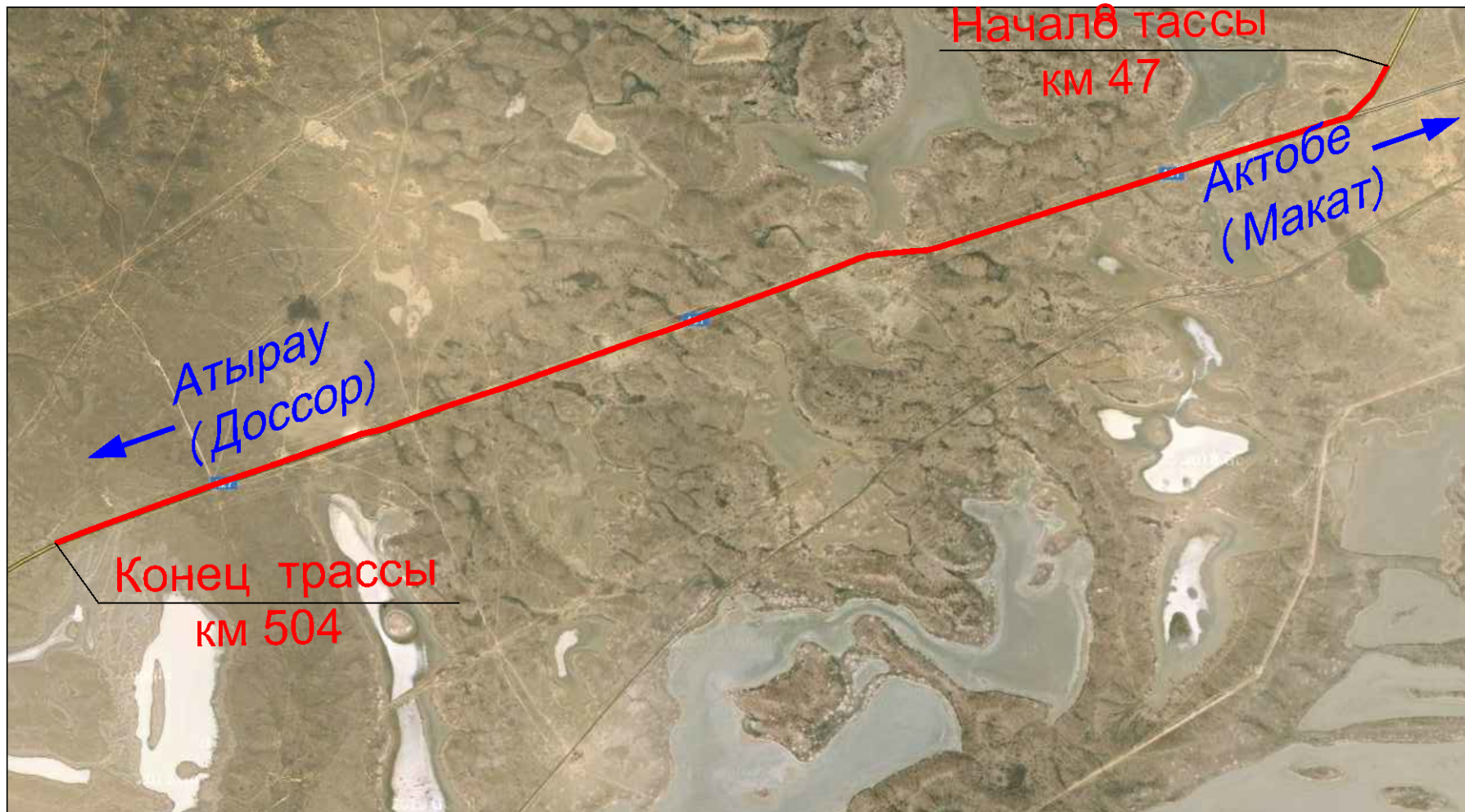


Figure 2-3: Road section in Atyrau oblast (km 487 – km 504)



14. Draft Land Acquisition and Resettlement Plan (LARP) has been developed in order to assess the land acquisition and resettlement (LAR) impacts associated to reconstruction of the section Aktobe-Makat included in the CAREC Corridors 1 and 6 Connector Road (Aktobe-Makat) Improvement Project, and was covering the road sections to be rehabilitated with ADB funding. Draft LARP was prepared in July –September 2015 based on the relevant laws on LAR in the RoK and the provisions of the 2009 Safeguard Policy Statement (SPS) of ADB.

15. The displaced persons (DPs) for this Project were identified based on the initial preliminary design stage data provided by design consultants «Gazdorproject» LLP, «Kustanaidorproject» LLP and Industrial Company «Arnay» LLP in July – September 2015.² Census and socio-economic survey covering 91% of DPs was carried out by the PPTA resettlement / social development consultant team, while preliminary valuation was implemented by a licensed valuation company supported by the CoR. It was expected that the final LARP will be developed following completion and approval of final design documents based on final verified LAR impacts.

3. OBJECTIVES OF DUE DILIGENCE AND METHODOLOGY

3.1 Objectives and Scope of Due Diligence

16. Due diligence was conducted in June – July 2017 by the social safeguards consultants involved in the PPTA with assistance of CoR of MID. During due diligence process the consultants reviewed approved design documents provided by design consultants, CoR, Land Use Plans developed by the Land State Scientific and Production Center for Land Management (NPTsZem) in Aktobe and Atyrau oblasts in November 2015, as well as copies of application provided by land users, Akimats decrees regarding return of land to state reserve fund, provision of lands to CoR MID for permanent and temporary use.

17. The primary objective of the due diligence is to verify the status of the plots, for which according to the Land Use Plans no acquisition is required, and to identify, and plan appropriate measures to address outstanding compliance issues (if any). The main objectives of the due diligence include:

- (i) Identify status of impact and the need for acquisition of the land plots located within the corridor of impact of the Project (as per draft LARP);
- (ii) Review preliminary information on potential land use available in design documents developed by the Design Consultants;
- (iii) Review the Land Use Plans developed by the NPTsZem in Aktobe and Atyrau oblasts in November 2015;
- (iv) Review letters/applications of land users to respective rayon Akimats;
- (v) Review the Akimat decrees on return of lands to state reserve fund;
- (vi) Review the Akimat decrees on permanent and temporary provision of lands to CoR MID for road reconstruction and maintenance purposes;
- (vii) Review the legal framework based on which the leased land plots were returned, compare that with ADB SPS requirements with respect to land acquisition and resettlement, and;
- (viii) Prepare list of recommendations including necessary remedial actions.

² In draft LARP it was mentioned that the DP list is considered to be preliminary. Only after the issuance of a decrees on land acquisition for state needs by the respective Akimats and submission of formal notifications to the DPs, the DP list will be considered final and will be used as basis for the preparation of the final LARP. The final LARP will be based on a formal socio-economic survey and census of DPs, official and detailed valuation of affected assets and businesses by licensed valutors and follow-up consultations with DPs.

3.2 Methodology

18. The following approach and methodology was adopted for conducting due diligence to define LAR impacts for Project road:

- (i) Review of available information and conduct reconnaissance to collect and assess the baseline conditions;
- (ii) Regulatory review in order to understand the applicable local legislation, regulatory frameworks and procedures;
- (iii) Collecting and review of available data on land use and ownership in the corridor of impact of the Project road;
- (iv) Collecting data and obtain clarification on steps undertaken by land users and respective Akimats regarding return of lands to state reserve fund;
- (v) Collect data on any pending and unresolved issues with respect to the land plots located in the corridor of impact of the Project road;
- (vi) Conduct meetings and discussion with akimat(s) and persons involved in LAR process and other relevant entities.

3.3 Available LAR Documents

19. Draft LARP was developed in July – September 2015. Design documents were developed by the design consultants «Gazdorproject» LLP, «Kustanaidorproject» LLP and Industrial Company «Arnay» LLP in 2015. Land Use Plans were developed by the NPTsZem in Aktobe and Atyrau oblasts in November 2015. The applications on voluntary land return were submitted by land users to respective rayon Akimats in October – November 2015 following which the Akimat decrees on returning the lands to state reserve fund were issued in October – November 2015. In addition Akimats issued decrees during May – December 2015 on permanent provision of lands for road construction and maintenance, and decrees during May – August 2015 on temporary provision on lands for road construction.

4. DUE DILIGENCE FINDINGS

4.1 Applicable national legislation

20. In Kazakhstan, land is owned by the State but can be transferred, sold or rented to individuals for short-term (less than 5 years) or long-term (5-49 years) use. The State can acquire privately-owned/used land only for specific uses, including road transport infrastructure construction, and only after compensating the owner for the asset and other losses.

21. There are several of laws regulating land and property related relations, and in particular LAR processes, including land acquisition for state needs. The major legal document that provides basis for land rights is Constitution of the Republic of Kazakhstan³. The Land Code (RK Code No. 464-IV adopted on 20 June 2003, last amendment dated 11 July 2017) establishes the foundations, conditions and limits for modifying or terminating ownership of land and land-use rights, describes the rights and responsibilities of landowners and land users, and regulates land relations. The Law on State Property (№ 413-IV LRK adopted on 1 March 2011, last amendment dated 11 July 2017) provides details on process of compulsory acquisition of land plots, including approval of a Decree on compulsory acquisition of land or other real property in connection with

³ The Constitution was adopted in August 30, 1995 through republican referendum, came into effect on September 5, 1995. The amendments and additions were made by the Law of the Republic of Kazakhstan dated 7 October 1998, Law of the Republic of Kazakhstan dated 21 May 2007, Law of the Republic of Kazakhstan dated 2 February 2011, Law of the Republic of Kazakhstan dated 10 March 2017.

the seizure of land plot for state needs, and further steps to be implemented following issuance of such a Decree.

22. Detailed analysis of RoK legal framework, comparison with ADB SPS land acquisition and resettlement related requirements are provided in the draft LARP prepared for the project in July-September 2015 and updated in April 2016. The most recent update made in April 2016 was reviewed and endorsed by CoR.

23. The Article 17 of the Land Code provides details on authorities and competencies of regional bodies regarding provision of land ownership and use rights, as well as acquisition of land plots, including for state needs.

24. Article 43 presents procedure for granting the rights to a state-owned land plot or plots put for auction, which in particular covers:

- Acceptance for consideration of an application for granting the relevant right to a land plot;
- Determination of the possibility of using the requested land plot for the declared designated purpose in accordance with the territorial zoning;
- Preliminary selection of the land plot;
- Preparation of the conclusion by the commission, created by the relevant local executive bodies, on the provision of a land plot;
- Development and approval of the Land Use Plan;
- Decision by the local executive body of the region on granting the right to the land plot;
- Conclusion of a contract of purchase or sale or temporary (short-term, long-term) paid (unpaid) land use;
- Establishment of the boundaries of the land plot on the terrain;
- Production and issuance of an identification document for a land plot.

25. Article also defines that identification documents for the land plot issued by the state corporation, managing state land cadaster, are:

- Private ownership of a land plot - an act on the right of private ownership of a land plot;
- Permanent land use - the act on the right of permanent land use;
- Temporary paid land use (lease) - an act for the right of temporary paid (long-term, short-term) land use (lease);
- Temporary unpaid land use - an act on the right of temporary, unpaid land use.

26. In addition local executive bodies are required to place the information with lists of persons who received a land plot on the special information stands in places accessible to the population at least once a quarter.

27. The Article 44 of the Land Code presents details on provision of land plots for implementation of construction works. In particular, it mentions that when requesting a land plot for the construction of an object, a land plot is pre-selected. The results of the land plot selection for the construction of the facility and, if necessary, for establishing its protective or sanitary protection zone, shall be formalized in an act by the respective authorized body at the location of the land plot. Based on the commission's conclusion, a Land Use Plan is being prepared in order to grant the right to the land. Land Use Plan includes the area of the provided land plot, its borders and location, owners and users of the adjacent land plots, as well as limitations and easements of the provided land plot. In the event of compulsory acquisition of a land plot for state needs, it also includes calculations of losses incurred by the owners and users (leaseholders) of land plots, losses of agricultural and forestry production depending on the type of land acquired.

28. Based on the Land Use Plan, the draft decision of the local executive body on granting the respective right to land is prepared by the authorized body at the location of the land plot. In the case when residential buildings, other buildings and structures are located in the territory chosen for the construction site, as well as utilities and green spaces subject to demolition or transfer

(including those that fall during the transfer of land to the sanitary protection zone of industrial enterprises), the applicant or his authorized representative ensures receipt of all agreements required for the allotment of the land plot. In addition, the applicant presents a contract concluded with each of the property owners, including the conditions for compensation of losses to the owner. The contract specifies the conditions and terms for relocation, transfer of existing buildings, engineering communications, green spaces, the developer's obligation to recover all losses associated with the demolition of property.

29. The draft decision of the local executive body on granting the right to the land plot should contain:

- The name of the legal or natural person to whom the right to land is granted;
- Purpose of the land plot use;
- The area of the land plot;
- Type of right to land, limitations, easements;
- Acquisition price of a land plot or land use right in the event of the provision of a plot for a fee, the terms and conditions for the conclusion of contracts for the sale of a land plot;
- Surname and name of an individual or the name of the legal entity from which the acquisition of land parcel for state needs is made, indicating size of the plot(s);
- Information on the whether the land plot can be divided or not;
- Other conditions.

30. Chapter 9 of the Land Code addresses the issues related to termination of ownership, use and other rights for the land plot. In particular, the Article 81 of the Land Code provides grounds for terminating the right of private ownership of a land plot or land use rights and includes the following conditions for termination:

- Alienation of the land plot by the owner or the land use right by the land user to other persons;
- Owner's refusal of the right of ownership or land user from the right of land use;
- Loss of ownership of land or land use rights in other cases envisaged by the legal acts of RoK.

31. Acquisition of the land plot from the owner and land use right from the land user without their consent is not allowed, except in the following cases:

- Foreclosure on a land plot or land use right for the obligations of the owner or land user;
- Compulsory acquisition of a land plot for state needs;
- Compulsory withdrawal from the owner or land user of a land plot not used for its intended use or used in violation of RoK legislation;
- Compulsory acquisition from the owner or land user of a land plot subjected to radioactive contamination, with the provision of an equivalent land plot;
- Confiscation.

32. In addition, the right to land use may be terminated on the following grounds:

- Expiration of the period for which the plot was provided;
- Early termination of the lease contract for a land plot or a contract for temporary unpaid land use, except for cases when the land plot is pledged;
- Termination of labor relations, in connection with which the service land plot was provided to the land user.

33. Article 82 provides details on refusal of the right of ownership or land use. In particular in its first paragraph it mentions that the owner may refuse the right of ownership of the land plot by announcing it or by performing other actions that testify its refusal of the rights to the land plot without the intention to preserve this right. The refusal of the right of temporary land use or from the right of temporary use of a land plot that is privately owned is carried out in the manner established for the termination of the lease agreement or the agreement on temporary unpaid land use. In its second paragraph the article states that in case of the owner's refusal from the

ownership of the land, this land plot is registered as an ownerless property in accordance with Article 242 of the Civil Code of RoK. For the period of being registered as an ownerless property, such a land plot can be transferred to a temporary land use for another person. The third paragraph specifies that in case of voluntary refusal from the right of private ownership of a land plot, in order to accept the land plot for registration as an ownerless property a written statement of the owner of the land plot is required.

34. The Article 92 of the Land Code addresses compulsory acquisition of the land plot from the owner or land user in case it is not used for the purpose it was provided for or is not used at all. In particular, the third paragraph mentions that in case the land plot is provided for agricultural production, including peasant farms or farming, and is not used for a total of two years in a five-year period (unless otherwise stipulated by the legislative acts of RoK), then such a land plot is subject to compulsory seizure in the manner specified in Article 94 of the Land Code. Paragraph 4 details the following cases of non-use of a land plot provided for agricultural production for the intended purpose:

- Arable land - the failure to carry out works on land cultivation and sowing of crops;
- Hayfields - failure to conduct haymaking on the land, presence of overgrowing weeds, shrubs and other signs of degradation of the grass cover for more than two years;
- Pastures - within two years the absence of agricultural animals grazing or their availability in an amount less than twenty percent of the maximum permissible load norm for the total area of pastures established by the authorized body in the field of agro-industrial complex development, and (or) the absence of haying and forage harvesting;
- Perennial plantations - failure to carry out maintenance, harvesting and uprooting decommissioned perennial plantations.

35. Articles 93 and 94 specify the process of compulsory seizure of land plot from owner or user in case the land plot is used with violation of the requirements of RoK legislation.

36. The Law of the Republic of Kazakhstan on Automobile Roads (No. 245 adopted on 17 July 2001, last amendment dated 31 October 2015) mentions that the land for public roads is provided by a decision of the relevant local executive body.

37. The Law of the Republic of Kazakhstan on State Administration and Local Self-Government (No. 148 adopted on 23 January 2001, last amendment dated 29 March 2016) in it Article 31 specifying the competences of the regional Akimat stated that rayon Akimat shall among other functions:

- Facilitates the implementation by citizens and organizations of the norms of the RoK Constitution, laws, acts of the President and the Government of the Republic of Kazakhstan, normative legal acts of central and local state bodies;
- Regulates land relations in accordance with the land legislation of RoK;
- Organizes the construction, operation and maintenance of roads of the regional importance.

4.2 Land use data and voluntary return of leased land plots

38. The potential DPs for this Project were originally identified based on preliminary information made available by design consultants «Gazdorproject» LLP and «Kustanaidorproject» LLP. Initial assessment was made by the PPTA resettlement / social development consultants in July-August 2015. The work team comprising of representatives of the PPTA resettlement / social development consultants, CoR, Akimats, JSC «NC KazAutoZhol», design consultants carried out preliminary survey of the affected plots and consulted lessees of affected plots to collect the data required for development of the draft LARP.

39. Draft LARP included: (i) preliminary information on number and valuation of affected assets (leased land plots and perennial plants) and affected legal entities; (ii) information on respective legal framework, compensation calculation principles; (iii) summary of consultations carried out; (iv) grievance redress mechanism, and (v) LARP implementation budget and tentative timeline.

40. In accordance with the draft LARP the Project was expected to affect 17 state owned land plots. Out of 17 plots 11 were leased by 11 legal entities, including 10 peasant farms and 1 legal entity (limited liability company), while the remaining 6 plots were used by state organizations. Due to the linear design and limited number of agricultural plots, the impacts were not expected to be significant. All of the affected 17 land plots (557.09 ha) were owned by the State. Out of 17 land plots, 11 plots (152.04 ha) were leased by legal entities, including 13.80 ha provided for short-term lease (up to 5 years) and 138.24 ha provided for long-term lease (up to 49 years). Only leased plots were impacted in accordance with the draft LARP. In addition draft LARP mentioned agropyron perennial plant naturally growing on these leased land plots. According to draft LARP all of the 11 leased plots were expected to be partially affected and did not have structures on the part of the land to be taken for the project purposes (the area of the land to be taken varies from 0.04% to 1.65% of the overall area of the respective plot). No structures were affected due to the Project. No businesses or employees were affected by the Project. There were no informal dwellers observed. None of the households were identified in the socio-economic survey as vulnerable (households with income below subsistence minimum, households having a disabled member, households with four or more children below 18 years old, female headed households, or elderly with no family support). No DPs were severely affected due to the project. The estimated number of DPs was 11. Copy of the list of DPs included in draft LARP is provided in Annex A.

41. According to the preliminary estimates provided in the draft LARP, a budget of approximately KZT 2,016,798.03 (USD 6,027.67) was required for draft LARP implementation activities. This included the cost for compensation of losses, transaction costs such as re-registration of remaining portions of land plots, registration of new land plots, expenses required for notary services, bank account opening and closing fees, bank operational fees and charges, other administrative expenses.

42. The LARP was expected to be finalized based on the impacts to be verified following approval of the final design. Based on the final design and identified impacts, the Land Use Plan has to be developed by the Land State Scientific and Production Center for Land Management in close collaboration with CoR, and the Akimats of Temir and Baiganin rayons of Aktobe oblast, and Akimats of Kzylkoga and Makat rayons of Atyrau oblast will issue decrees on land acquisition for state needs.

43. Based on the approved final design for the Project road the Land Use Plans were developed by NPTsZem for Aktobe and Atyrau oblasts in November 2015. According to the Land Use Plans there were no land plots affected by the proposed Project, subsequently there was no need to develop Akimat decrees on land acquisition for state needs and follow up with finalization of draft LARP and implementation of final LARP prior to commencement of construction works.

44. Following the receipt of update on design finalization and its approval, the local consultant was mobilized and has conducted meeting with design consultants, visited project area and met with representatives of Akimats of Temir and Baiganin rayons of Aktobe oblast, and Akimats of Kzylkoga and Makat rayons of Atyrau oblast, as well as «NC KazAutoZhol» and CoR to collect data and analyze the developments from LAR perspective.

45. It appeared that during the finalization of the design the information on affected leased land plots was updated, and 13 land plots leased by 10 peasant farms, 1 legal entity (leasing 2 affected plots) and 1 individual lessee appeared to be affected by proposed project. The lessees were contacted by respective rayon Akimats and invited for a meeting and discussion.

The meetings were carried out in October 2015 with participation of heads of peasant farms and legal entity leasing the affected state owned land plots, representatives of respective Akimats and representatives of design organization. Following the discussion the minutes of the meeting were developed for each individual meeting with heads of peasant farms and legal entity. The scans of original minutes of meetings in Russian and respective translations to English are provided in the Annex B of this DDR. Details on the land plots affected, alternative land plots and compensations offered are provided in the table below (the details were provided by the CoR).

Table: Summary data on affected land plots, offered alternative land plots and compensations

No	Name of DP	Location of land plots	Purpose of land use	Lease term, years	Total area of plot, ha	Affected area of the plot, ha	Offered alternative land plot area, ha	Market cost of the affected area of land plot (lease)	Type of plan growing on the land plot	Compensation for plants
1	«Atemeken» peasant farm	Temir rayon, Aktobe oblast	Pasture	49	1002	0.27	0.27	6.75	Agropyron	351
2	«Zhuldyz» peasant farm	Temir rayon, Aktobe oblast	Pasture	49	821.5	0.5	0.5	12.50	Agropyron	650
3	«Ayazhan» peasant farm	Baiganin rayon, Aktobe oblast	Pasture	49	2010	4.76	4.76	119	Agropyron	6188
4	«Nurlybek» peasant farm	Baiganin rayon, Aktobe oblast	Pasture	49	1000	7.29	7.29	182.25	Agropyron	9477
5	«Aizere» peasant farm	Baiganin rayon, Aktobe oblast	Pasture	49	3450	14.31	14.31	357.75	Agropyron	18603
6	«Kostemir» peasant farm	Baiganin rayon, Aktobe oblast	Pasture	49	1303	4.85	4.85	121.25	Agropyron	6305
7	«Kosbol» peasant farm	Baiganin rayon, Aktobe oblast	Pasture	49	601	7.34	7.34	183.50	Agropyron	9542
8	«Tilektes» peasant farm	Baiganin rayon, Aktobe oblast	Pasture	49	988	7.62	7.62	190.50	Agropyron	9906
9	«Edilbay Baiganin» LLP	Baiganin rayon, Aktobe oblast	Pasture	49	21.28	1.92	1.92	580	Agropyron	30,160
10	«Edilbay Baiganin» LLP		Pasture	49	3000	23.20	23.20			

№	Name of DP	Location of land plots	Purpose of land use	Lease term, years	Total area of plot, ha	Affected area of the plot, ha	Offered alternative land plot area, ha	Market cost of the affected area of land plot (lease)	Type of plant growing on the land plot	Compensation for plants
11	M. Kulzhan, lessee from Koltaban village	Baiganin rayon, Aktobe oblast	Pasture	49	1005	6.61	6.61	165.25	Agropyron	8593
12	«Kosay Ata» peasant farm	Baiganin rayon, Aktobe oblast	Pasture	49	2003	15.36	15.36	384.00	Agropyron	19,968
13	«Akan Seri» peasant farm	Baiganin rayon, Aktobe oblast	Pasture	49	1004	1.55	1.55	38.75	Agropyron	2015

46. The minutes of meetings were signed with heads of all peasant farms on October 14-15, 2015. In the meantime it should be noted that the peasant farm Nurlybek part of the leased land plot of which, and legal entity «Edilbay Baiganin» LLP parts of two leased land plots of which were affected were informed about the project and its impacts, however did not signed the minutes of meeting. The representative of Nurlybek peasant farm previously during socio-economic survey and census carried out earlier during preparation of draft LARP mentioned that the cattle breeding is not his primary work and was rather considered as secondary source of income and the land plot is not used. The representative of legal entity «Edilbay Baiganin» LLP refused to participate in socio-economic survey and census carried out earlier during preparation of draft LARP. Draft LARP mentioned that the head of legal entity avoids any contact with local authorities or other entities, since the company he owns is currently in the process of being recognized as bankrupt ⁴.

47. Following the consultation and decision made during discussion all of the lessees, parts of the leased land plots of which were affected, have submitted applications to respective rayon Akimats of Aktobe oblast with the request to review their lease agreements and take back the affected parts of their leased plots. For all of the 13 plots the letters/applications regarding voluntary return of affected parts of the leased land plots were submitted to and received by the Akimats. Scans of original applications in Kazakh (and respective English translations are provided in the Annex C and the details on the land plots included in the Land Use Plan for which applications were submitted are provided in the table below.

Table: Summary data on signed voluntary land return applications

№	Name of DP / applicant	Included in draft LARP	Included in Land Use Plan	Total area of plot, ha	Returned area of the plot, ha	No and date of Akimat decree on lease	Cadastré number	Date of application	Akimat
1	«Atemeken» peasant farm	No	Yes	1002	0.27	No 143 dated 04.07. 2011	02-031-015-010	22.10.2015	Temir rayon, Aktobe oblast

⁴ During preparation of draft LARP the respective reference was provided by deputy Akim of Baiganin rayon of Aktobe oblast to the director of Aktobe regional brach of JSC «NC KazAutoZhol» (No 04-1824 dated 21 July 2015 and No 04-1091 dated 18 April 2016).

Due Diligence Report for Land Acquisition and Resettlement
KAZ: CAREC Corridors 1 and 6 Connector Road (Aktobe-Makat) Improvement Project

№	Name of DP / applicant	Included in draft LARP	Included in Land Use Plan	Total area of plot, ha	Returned area of the plot, ha	No and date of Akimat decree on lease	Cadastrе number	Date of application	Akimat
2	«Zhuldyz» peasant farm	Yes	Yes	821.5	0.5	No 328 dated 07.12. 2012	02-023-009-020	22.10.2015	Temir rayon, Aktobe oblast
3	«Ayazhan» peasant farm	No	Yes	2010	4.76	No 131 dated 13.04.2001	02-023-020-034	11.11.2015	Baiganin rayon, Aktobe oblast
4	«Nurlybek» peasant farm	Yes	Yes	1000	7.29	No 181 dated 3.10.2013	02-023-020-161	11.11.2015	Baiganin rayon, Aktobe oblast
5	«Aizere» peasant farm	No	Yes	3450	14.31	No 43 dated 13.02.2015	02-023-006-302	11.11.2015	Baiganin rayon, Aktobe oblast
6	«Kostemir» peasant farm	No	Yes	1303	4.85	No 146 dated 2.10.2007	02-023-018-017	11.11.2015	Baiganin rayon, Aktobe oblast
7	«Kosbol» peasant farm	Yes	Yes	601	7.34	No 72 dated 18.04.2003	02-023-020-026	11.11.2015	Baiganin rayon, Aktobe oblast
8	«Tilektes» peasant farm	Yes	Yes	988	7.62	No 73 dated 03.03.2006	02-023-020-069	11.11.2015	Baiganin rayon, Aktobe oblast
9	«Edilbay Baiganin» LLP	No	Yes	21.28	1.92	-	02-023-020-028	11.11.2015	Baiganin rayon, Aktobe oblast
10	«Edilbay Baiganin» LLP	Yes	Yes	3000	23.20	-	02-023-020-048	11.11.2015	Baiganin rayon, Aktobe oblast
11	M. Kulzhan, lessee from Koltaban village	Yes	Yes	1005	6.61	No 180 dated 22.08.2006	02-023-020-073	11.11.2015	Baiganin rayon, Aktobe oblast
12	«Kosay Ata» peasant farm	Yes	Yes	2003	15.36	No 120 dated 23.06.2009	02-023-006-099	11.11.2015	Baiganin rayon, Aktobe oblast
13	«Akan Seri» peasant farm	Yes	Yes	1004	1.55	No 196 dated 21.10.2013	02-023-020-005	11.11.2015	Baiganin rayon, Aktobe oblast

48. Based on the applications submitted by land lessees the Akimats of respective rayons

adopted the Decreases on early termination of paid land use rights (lease) for the part of the agricultural land plots mentioned in applications and on returning the lands to the state reserve funds (scans of original applications in Kazakh and respective English translations are provided in Annex D). The following decrees were made:

- Akimat of Baiganin rayon issued Decree No 259 dated 16 November 2015 that covered 13 plots that provided to 8 peasant farms, 1 individual lessee, 1 legal entity (2 plots). In addition the decree also included 2 land plots owned by 1 state organization. Out of total 13 plots, 11 are mentioned in the table above, however decree also includes two plots owned by state educational institution “Baiganin Technical College”: (i) 21.31 ha part of the plot with cadastral number 02-023-020-043, (ii) 9.05 ha part of the plot with cadastral number 02-023-020-044. These plots are not mentioned as affected and their appropriate parts will be provided to the Project by state. According to the decree the total area to be taken and returned to state reserve fund is 123.15 ha.
- Akimat of Temir rayon issued two separate decrees covering two land plots:
 - Decree No 232 dated 31 October 2015 on termination of paid land use right for a part of the land plot leased to «Atameken» peasant farm. Total area to be taken and returned to state reserve fund is 0.27 ha;
 - Decree No 235 dated 30 October 2015 on termination of paid land use right for a part of the land plot leased to «Zhuldyz» peasant farm. Total area to be taken and returned to state reserve fund is 0.5 ha.

49. According to the information collected by national consultant the lease fee is paid by lessees after the completion of the lease year, thus the lease will be recalculated for affected land plots based on the actual leased land area (smaller than it was before issuance of Decreases by respective Akimats).

50. Following the applications on return of the parts of land plots and respective Decreases by Akimats, the Akimats also issued another Decreases on permanent and temporary allocation of lands to CoR MID for implementation of the Project.

51. The details on permanent allocation of land plots are provided below (scans of original Decreases in Kazakh and respective English translations are provided in Annex E):

- Akimat of Baiganin rayon issued Decree No 265 dated 17 November 2015 on provision of right to permanent unpaid land use for the automobile road between km 204 – km 330 of the Aktobe – Atyrau – Russian border road to the CoR MID for reconstruction and operation of the road. The Akimat Decree was based on the information provided in the Land Use Plan prepared by NPTsZem for Aktobe oblast and covered the total area of 674.55 ha. According to the Decree the CoR is required to make a payment to the state in amount of 14,767,560 KZT for the agricultural industry losses. The purpose of the land use (provided to CoR) would be land for industry, automobile, connection, space, defense, state security services and other lands not envisaged for agriculture.
- Akimat of Temir rayon issued Decree No 237 dated 3 November 2015 on provision of right to permanent unpaid land use for the automobile road between km 140 – km 204 of the Aktobe – Atyrau – Russian border road to CoR MID for reconstruction and operation of road. The Akimat decree was based on the information provided in the Land Use Plan prepared by NPTsZem for Aktobe oblast and covered the total area of 361.53 ha. According to the Decree the CoR is required to make a payment to the state in amount of 8,155,560 KZT for the agricultural industry losses. The purpose of the land use (provided to CoR) would be land for industry, automobiles, connection, space, defense, state security services and other lands not envisaged for agriculture.

52. In Atyrau oblast there were no privately owned, used or leased land plots, thus the respective Decrees were issued earlier to provide the state land plots to CoR MID. The details of the decrees are provided below:

- Akimat of Kyzylkoga rayon issued Decree No 109 dated 5 May 2015 on provision of right to permanent unpaid land use for the automobile road Aktobe – Atyrau – Russian border (direction to Astrakhan) road to CoR MID for reconstruction and operation of road. The Akimat Decree was based on the Land Use Plan and covered the total area of 523.644 ha. According to the Decree the CoR is required to make a payment to the state in amount of 2,707,560 KZT for the agricultural industry losses. The purpose of the land use (provided to CoR) would be land for industry, automobiles, connection, space, defense, state security services and other lands not envisaged for agriculture.
- Akimat of Makat rayon issued Decree No 289 dated 30 December 2015 on provision of right to permanent unpaid land use for the automobile road Aktobe – Atyrau – Russian border (direction to Astrakhan) between km 487 – km 504 to CoR MID for reconstruction and operation of road. The Akimat Decree was based on the Land Use Plan and covered the total area of 62.24 ha. According to the decree the CoR is required to make a payment to the state in amount of 373,440 KZT for the agricultural industry losses. The purpose of the land use (provided to CoR) would be land for industry, automobiles, connection, space, defense, state security services and other lands not envisaged for agriculture.

53. The details on temporary allocation of land plots are provided below (scans of original applications in Kazakh and respective English translations are provided in Annex F):

- Akimat of Baiganin rayon issued Decree No 88 dated 16 May 2016 on provision of right to temporary unpaid land use for the automobile road section km 330 – km 458 of the Aktobe – Atyrau – Russian border (direction to Astrakhan) to state entity CoR MID for implementation of reconstruction works, use during construction, arranging access and bypass roads, placing construction camps. The Akimat Decree covers the total area of 161.0832 ha which is provided for unpaid temporary use for 5-year period.
- Akimat of Kyzylkoga rayon issued Decree No 171 dated 4 August 2015 on provision of right to temporary unpaid land use for the automobile road section km 160- km 220, km 236 – km 275, km 275 – km 330 of the Aktobe – Atyrau – Russian border (direction to Astrakhan) to CoR MID for implementation of reconstruction works, use during construction, arranging access and bypass roads, placing construction camps. The Akimat Decree covers the total area of 305 ha which is provided for unpaid temporary use for 3-year period. In the meantime according to the Decree the CoR should make a payment to the state in amount of 3,865,996.80 KZT for agricultural industry losses caused by use of the land for non-agricultural purposes.

54. *Land plot leased by peasant farm Nurlybek.* Further on the Akimat issues a decision No. 15 dated August 8, 2017 regarding cancellation of the decision of rayon akim No. 1004 dated July 15, 1999 regarding provision of the land plot to Nurlybek peasant farm. According to the decree of rayon Akim Mr. A. Sheriyazdanov, based on the requirements of the RoK legislation and notary verified application of the head of Nurlybek peasant farm Mr. E. Tolegenov the decision was made on:

1. Cancelling the decision of rayon Akim No. 1004 dated July 15, 1999;
2. Acquire into the state land fund the land plots of agricultural purpose provided to Nurlybek peasant farm of aul district of Kolbatan on the permanent use right (cadastre number 02-023-016-021 with total size of 2014/2000 ha).
3. Decision enters into force from the date of signing.

55. Thus, based on the application of the head of Nurlybek peasant farm and follow up decision of Akimat the whole land plot provided to that peasant farms was returned to state fund. Scan of above-mentioned decision of Akim in Kazakh and respective English translation are provided in Annex G.

56. *Land plots leased by legal entity Edilbay Bayganin LLP.* With respect to the land plots leased by Edilbay Bayganin LLP the court decision was made by specialized inter-rayon economic court of Aktobe on August 11, 2017 (case No. 1513-17-00-2/1714). Court decision mentions that the State Enterprise "Office for control over the use and protection of lands of the Aktobe region" applied to the court, following an unscheduled audit it was determined that the five land plots allocated to the "Edilbay Bayganin" LLP as pastures with total size of 78093 ha were not used according to the purpose of their allocation. Therefore, the land inspection issued an instruction to eliminate the violation on April 6, 2016. In the course of monitoring the implementation of this instruction, it is determined that the instruction was not executed and requested that the land be forcibly seized in the state's ownership. The respondent (Edilbay Bayganin LLP) did not appear during the court hearing. In the decision it was mentioned that the land plots provided to the legal entity for 49 years for peasant farm activities were not used for over 10 years (since 2004). Instruction to eliminate violation was issued on April 6, 2016. Unscheduled check on implementation of issued instruction was carried out on April 24, 2017 and it was determined that the land plots are still not being used with the purpose they were allocated for. Thus the decision was made to seize 5 land plots provided to Edilbay Bayganin LLP with cadastral numbers 02-023-020-028, 02-023-020-029, 02-023-020-030, 02-023-020-031, 02-023-020-048 with total area of 78093ha (located in aul district of Kolbatan of Bayganin rayon of Aktobe oblast) in the ownership of the state. The decision was made by the heading judge A.A. Imantaeva and in its final version was issued on August 18, 2017. The original text of court decision in Kazakh and respective English translation are provided in Annex H.

4.3 Due diligence survey

57. To follow up with process undertaken by Akimats and assess whether the DPs were informed on the project impacts and properly consulted, as well as offered the alternative land plots and compensations the due diligence survey was carried out by the local resettlement consultant based on the brief questionnaire provided in the below text box. Scans of completed questionnaires (bilingual in English and Russian are provided in Annex I).

58. The due diligence questionnaire was completed for all 11 peasant farms (legal entity Edilbay Bayganin LLP refused to participate in survey). According to the analysis of the questionnaires all the heads of peasant farms confirmed that they were informed on project impacts and consulted, as well as offered alternative land plot and compensation by Akimats. They also confirmed that they voluntarily made the decisions to refuse the alternative land plots and compensation and return the part of the land plots required for construction of the road. In the questionnaire all the respondents confirmed that the impacted land plot was small and the remaining land plot is fully sufficient to continue grazing / cattle breeding activities. The confirmation was received regarding revision of lease agreements and their update to reflect smaller land plot size and reduced payment for lease.

59. None of the heads of peasant farms mentioned that they will lose portion of their income due to returning the part of the leased land plots, nor consider themselves impoverished or otherwise disadvantaged due to that. All of the surveyed farmers while being asked for suggestions and requests mentioned that they would like to see the road reconstruction activities to commence and complete soon. In the meantime, head of Nurlybek peasant farms in part of remarks mentioned that he wasn't using the land plots with the purpose it was provided for and decided to completely return it back to state reserve land fund (he mentioned that he is busy with his primary work and has not enough time to continue cattle breeding; during the socio-economic survey and census carried out while preparing the draft LARP, he mentioned that he works for railway company and cattle breeding was secondary source of income for

household).

CAREC CORRIDORS 1 AND 6 CONNECTOR ROAD (AKTOBE-MAKAT) IMPROVEMENT PROJECT
DUE DILIGENCE SURVEY OF AFFECTED PERSONS

Date of the survey: ___ August 2017

Name of the interviewer: _____

1. Full name of peasant farm: _____
2. Full name of head of peasant farm: _____
3. Address, phone: _____
4. Potential impacts due to the project:

#	Description of Impact	Temporary	Permanent
1	Loss of portion of lands		
2	Loss of business, livelihood or income		
3	Loss of crops or trees		

5. Rights to the land plot/property:
 - a) Private ownership:
 - b) Long-term lease for 49 years: Paid Unpaid
 - c) Short-term lease for ___ years: Paid Unpaid d) Other (please specify): _____
6. Location of land plot/property: _____ oblast _____ rayon
7. Were you informed and consulted by Akimat regarding the project impacts on your land plot?

Yes No
8. Were you offered by Akimat the alternative replacement plot and compensation reflecting the project impacts on your land plot?

Yes No
9. What was the reason for your decision to refuse the alternative replacement land plot and compensation and return part of the land plot? _____
10. Were you supported by Akimat in re-registration of your remaining plot?

Yes No
11. Do you continue your activities on remaining plot?

Yes No
12. Is your remaining plot sufficient to carry out your activities as before?

Yes No
13. Do you have updated/new lease agreement for remaining plot?

Yes No
14. Was your payment for the lease reduced to reflect the reduction in the size of the land plot?

Yes No
15. Do you think that you lose portion of your income due to returning the part of the land plot?

Yes No

If Yes, please specify: _____
16. Do you consider yourself as impoverished or disadvantaged because of returning the part of land plot?

Yes No

If Yes, please specify: _____
17. What are your suggestions to minimize the losses or adverse impacts (if any) due to project?

18. Other remarks:

Thank you very much for your participation in the survey!

4.4 Consultations

60. Public consultations regarding the proposed Project were carried out during design preparation in July 2015. Public consultations were conducted in Aktobe and Atyrau oblasts to provide key information on proposed Project with a special focus on LAR impacts and issues. Three public consultations were carried out in July 2015, including consultation in Shubarkudyk and Karaulkeldy communities (Aktobe oblast) carried out on July 21, 2015 and consultation in Sagiz community (Atyrau oblast) that took place on July 22, 2015. Overall, more than 130

participants attended three public consultations, including representatives from state entities, owners/users of lands/property and businesses located nearby the project road, and civil society. The information brochure summarizing the LAR approaches was developed and distributed during the public consultations. The scans of registration lists, photographs made during consultations, copy of the information brochure were included in the draft LARP. The CoR, JSC «NC KazAutoZhol», Akimats representatives and PPTA resettlement / social development consultants also took part in consultations.

61. The representatives of regional branches of JSC «NC KazAutoZhol» delivered a presentation on engineering and technical details of the proposed road reconstruction and provided information on preliminary design solutions related to road section located in respective oblast. Further on the presentation on presentation on land acquisition and resettlement approaches has been provided, including information on relevant legislation and approaches, details of entitlements and compensation, grievance redress mechanism, roles and responsibilities of entities involved in LAR activities, as well as ongoing LAR activities and next steps.

62. Attendees actively participated in the discussion. Questions and comments revolved around details of the project activities, including schedule of construction activities, opportunities for jobs, information on the process of land acquisition, etc. Representatives of regional branches of JSC «NC KazAutoZhol» and PPTA resettlement / social development consultants responded to the questions and provided clarifications.

63. In addition to public consultations, separate meetings were carried out by PPTA resettlement / social development consultants with representatives of relevant Akimats and other state entities, as well as discussions were held with heads of peasant farms and representative of roadside business.

Table. Summary Consultation Matrix

Date	Location	Participants	Key Issues Discussed
21 July 2015	Shubarkudyk community, Temir rayon of Aktobe oblast	Representatives of the JSC «NC KazAutoZhol», Akimat of Temir rayon, PPTA resettlement / social development consultants, public	Presentation of preliminary design information on the road section. Presentation and discussion of land acquisition and resettlement approaches and issues, ADB resettlement requirements, entitlements for compensation, grievance procedures, data collection and other LAR processes, monitoring activities.
21 July 2015	Karaulkeldy community, Baiganin rayon of Aktobe oblast	Representatives of the JSC «NC KazAutoZhol», Akimat of Baiganin rayon, PPTA resettlement / social development consultants, public	Presentation of preliminary design information on the road section. Presentation and discussion of land acquisition and resettlement approaches and issues, ADB resettlement requirements, entitlements for compensation, grievance procedures, data collection and other LAR processes, monitoring activities.
22 July 2015	Sagiz community, Kzylkoga rayon of Atyrau oblast	Representatives of the JSC «NC KazAutoZhol», Akimat of Kzylkoga rayon, Akimat of Sagiz community, PPTA resettlement / social development consultants, public	Presentation of preliminary design information on the road section. Presentation and discussion of land acquisition and resettlement approaches and issues, ADB resettlement requirements, entitlements for compensation, grievance procedures, data collection and other LAR processes, monitoring activities.

Date	Location	Participants	Key Issues Discussed
14-15 October 2015	Temir rayon and Baiganin rayon of Aktobe oblast	Representatives of the Akimats of Temir/Bayganin rayons, Gazdorproject LLP, DPs	Individual consultations with DPs to present design information, potential impacts on leased land plots, discuss impacts, offer alternative land plots and compensations, consult with DPs and obtain their feedback.

64. Public information brochure that summarized LAR approaches was prepared in English, Russian and Kazakh languages and distributed during consultations and discussions.

65. According to the information provided by Akimats of Temir and Baiganin rayons of Aktobe oblast the consultations were carried out with lessees of the land plots affected by the project in 14-15 of October 2015. The discussions included provision of information on road reconstruction project, its impact on leased land plots, as well as provision of alternative land plots and compensations, obtaining of feedback from DPs and providing clarifications to their questions.

66. Following the receipt of the information on approved final design the local consultant had a follow up meetings with JSC «NC KazAutoZhol», Akimats representatives, design consultants and representatives of peasant farms to collect data and analyze changes in impacts. The meetings were carried out in June 2017 and due diligence questionnaires were completed in August 2017, and all of the parties met confirmed the voluntary return of the affected parts of leased land plots.

67. CoR shall ensure that broad and meaningful public consultations are carried out during implementation of the Project with participation of project communities and other stakeholders. The CoR will hold at least one public consultation meeting prior to construction to ensure the sufficient level of awareness/information among the affected communities regarding the upcoming construction, its anticipated impacts, the grievance redress mechanism and contact details of grievance focal points, as well as to solicit perceived impacts, issues, concerns and recommendations from affected communities. Consultations shall also continue during the whole process of Project implementation to provide updated information on progress of works and ensure stakeholder engagement and community participation.

68. The information banners containing information about the project, implementation schedule and contact details of the executing agency and contractors may be installed at the strategic locations within the project's main areas of intervention. The grievance redress procedure and details shall be made available at respective rayon Akimats of Aktobe and Atyrau oblasts and contractors' offices.

69. During Project implementation in case of any major changes in the design/alignment/location, the relevant LAR document shall be prepared and/or be updated accordingly, including consultations with affected communities and other relevant stakeholders.

4.5 Grievance redress mechanism

70. Complaints consideration procedures aim to provide an effective and systematic mechanism for the Project in responding to queries, feedbacks and complaints from affected persons, other key stakeholders and the general public.

4.5.1 Levels and procedure for grievance redress

71. The Grievance Redress Mechanism (GRM) is available to people living or working in the areas impacted by the project activities. Any person impacted by or concerned about the project activities has the right to participate in the GRM, should have the easy access to it, and be encouraged to use it. The proposed GRM does not replace the public mechanisms of complaint and conflict resolution envisaged by the legal system of the RoK, but attempts to minimize use of it to the extent possible.
72. Overall responsibility for timely implementation of GRM lies with the CoR and JSC «NC KazAutoZhol» supported by teams of consultants, such as Project Management Consultant (PMC), Construction Supervision Consultants (CSC) involved in managing and supervising the civil works and other activities under the investment program, while Construction Contractors (CC) undertake the actual civil works. Relevant oblast, rayon and community Akimats, who are mandated by law to perform grievance redress related tasks, and mediators / non-governmental organizations (NGO), who are involved in facilitating amicable resolution of grievances are also included in GRM.
73. This GRM envisages two levels of grievance resolution for the road sector projects implemented under the supervision of the CoR: Grievance Redress Committees (GRC) at regional (oblast) and central (Astana) levels in accordance with the Guideline on Grievance Redress Mechanism on Environment and Social Safeguards for Road Sector Projects approved by the CoR in August 2014 (GRM Guideline). GRCs are usually composed of members nominated from CoR, Akimats, JSC «NC KazAutoZhol», PMCs, CSCs, CCs. GRCs at regional and central levels are chaired by the Heads responsible for the overall operation of GRM and its efficient and timely implementation, while the Coordinators are responsible for involving the relevant parties and coordinating the works of GRCs at regional/central levels.

4.5.1.1 GRM: Regional (Oblast) Level

74. At the first stage, the resolution of grievance will be attempted through GRC at regional level through the following steps.
75. *Grievance registration:* complainants or concerned individuals can visit, call or send a letter or e-mail or fax to community Akimat, grievance focal point at CCs and PMC, GRC Coordinator at JSC «NC KazAutoZhol» regional branch. Receipt of grievances lodged in person, via phone, through a letter or e-mail or fax will be acknowledged. GRC at the regional level also considers the anonymous complaints, in case the complainant refuses to provide contact details or no contact information is available in the grievance received by e-mail / mail / fax.
76. *Grievance processing:* Queries and complaints that are clarified and resolved at the intake point are closed immediately. Cases requiring further assessment and action are considered by the GRC at regional level. The GRC at regional level: (i) holds meetings on bi-monthly basis, however special ad hoc meetings can be arranged, as needed; and (ii) discusses the grievance case within ten working days and recommend its settlement to parties. GRC Coordinator at regional level circulates relevant information among the members of GRC, prepares Minutes of GRC meeting and progress reports, and ensures that actions and decisions are properly documented.
77. *Feedback provision:* Receipt of grievances lodged in person or via phone will be acknowledged immediately. Receipt of grievances received through a letter or e-mail or acknowledged through a letter / e-mail / fax within 3 working days upon receipt by GRC coordinator at regional level. In case the grievance is not related to project activities or impacts generated due to the project implementation and cannot be considered under this

GRM Guideline, the feedback will be provided to the complaining party specifying to which entity (community / rayon / oblast level Akimat, as relevant) it has been forwarded.

78. If grievance was resolved at regional level, the complaining party will be informed of the outcome. If grievance was not resolved at the regional level and was passed to the GRC at the central level for consideration and resolution, appropriate information will be provided to the complaining party, including the date when the case was passed to GRC at the central level and the date by which the outcome at the central level is expected.
79. In case of anonymous complaints, the printed response will be posted at the information board of the JSC «NC KazAutoZhol»'s respective regional branch, as well as at the information board of the relevant Akimat, so as the complaining party can approach and review the feedback.

4.5.1.2 GRM: Central Level

80. Following unsuccessful consideration of grievance by GRC at the regional level, complaint resolution will be attempted at a central level through following steps.
81. *Grievance processing:* If grievance cannot be resolved by the GRC at the regional level, it will be forwarded for consideration by the GRC at the central level, including all relevant documents. The GRC at central level: (i) holds meetings on monthly basis, however special ad hoc meetings can be arranged, as needed; and (ii) discusses the grievance case within twenty working days and recommend its settlement to parties. GRC Coordinator at central level circulates relevant information among the members of GRC, prepares Minutes of GRC meeting and progress reports, and ensures that actions and decisions are properly documented.
82. *Feedback provision:* If the grievance was resolved, the complaining party will be informed on the outcome of grievance resolution. If grievance was not resolved by the GRC at central level, appropriate information will be provided to the complaining party, including details why the case was not resolved, as well as recommendation to seek for resolution through the RoK legal system.
83. For anonymous grievances or in cases when the complainant refused to provide contact details, the information on status of grievance redress and outcomes of resolution process will be posted on the information boards of relevant regional branch of JSC «NC KazAutoZhol» and relevant community / rayon / oblast Akimats.

4.5.1.3 GRM: Legal System

84. If after the intervention and assistance from the GRCs at both regional and central levels, no solution has been reached, and if the grievance redress system fails to satisfy the complaining parties, the case will be referred to the court for resolution in accordance with the RoK legislation.
85. In the meantime, it should also be emphasized that the GRM Guideline does not limit the right of the complaining party to submit the case to the court of law in the first stage of grievance process.

4.5.3 Grievance Focal Points

86. DPs or other concerned individuals may visit, call or send a letter or fax to GRC at the regional level for Aktobe and Atyrau Oblasts.

- GRC Contact Details in Aktobe Oblast (Regional Level):

Aktobe regional branch of JSC «NC KazAutoZhol»
Address: 89 Maresyev str., Aktobe
Phone: 8 (7132) 55-50-15, 54-76-29, 54-98-838
Fax: 8 (7132) 54-65-71
E-mail: a.muhanbetkaliev@kazautozhol.kz

Akimat of Aktobe Oblast
Address: 40 Abylkhayir khan ave., Aktobe
Phone: 8 (7132) 56-77-82
E-mail: info@akto.kz

Akimat of Bayganin Rayon
Address: 36 Konaev str., Karaulkeldy community, Bayganin Rayon
Phone: (8-71345) 2-28-74
E-mail: baiganin@akto.kz

Akimat of Temir Rayon
Address: Zheltoksan str., Shubarkudyk community, Temir Rayon
Phone: (8-71346) 2-24-95
E-mail: temir@akto.kz

- GRC Contact Details in Atyrau Oblast (Regional Level):

Atyrau regional branch of JSC «NC KazAutoZhol»
Address: 5 Isatay str., Atyrau
Phone: 8 (7122) 29-06-77, 29-06-75
Fax: 8 (7122) 29-01-49
E-mail: a.dyusenov_atrfil@mail.ru

Akimat of Atyrau Oblast
Address: 77 AYTEKE BI str., Atyrau
Phone: 8 (7122) 354-092
E-mail: atyrau_akimat@global.kz

Akimat of Kzylkoga Rayon
Address: 4 Abay str., Miyaly community, Kzylkoga Rayon
Phone: (8-71238) 2-13-37
E-mail: kizilkoga_akimat@mail.ru

Akimat of Makat Rayon
Address: 1 Tsentralnaya square, Makat community, Makat Rayon
Phone: (8-71239) 3-03-99
E-mail: makatorg@mail.ru

- GRC Contact Details (Central Level):

Address: 32/1 Kabanbay Batyr ave., Astana, 010000, Kazakhstan
Committee of Roads,
Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan

Tel: +8 (7172) 75-46-41
E-mail: a.karymbaeva@mid.gov.kz

4.5.3 Disclosure of the grievance process

87. The grievance redress process was included in the Information Brochure (was presented during public consultations) and draft LARP and was developed in accordance with the Guideline on Grievance Redress Mechanism on Environment and Social Safeguards for Road Sector Projects approved by the CoR in August 2014.
88. The complaints resolution process for the Project was and will continue to be disseminated through information brochures and posted to the community / rayon / oblast Akimats and the EA (or regional level representative of the EA). Grievance redress mechanism will also be presented during the public consultations and informal meetings at Project area during implementation of the Project. The information of grievance resolution will be summarized in EA/CoR progress reports to be submitted to ADB.

5. CONCLUSION AND RECOMMENDATIONS

89. As a result of review of available documents, plans, applications of land plots lessees, various documents issued by the Akimats and provided by CoR it can be concluded that no permanent land acquisition is required in the corridor of impact of proposed Project road. The lands required for the project implementation (portions of state owned land plots leased by peasant farms) were voluntarily returned to state based on applications of heads of peasant farms. Each of the affected peasant farms were offered an alternative replacement land plot of equal size and productivity as well as compensation by respective rayon Akimats, however made a decision to refuse the offered land plot and compensation and voluntarily return the small portions of the leased land plots required for road reconstruction to state. The lease agreements were revised and the lease payments were reduced to reflect the reduction in land plots' sizes. The voluntary return of land plots was carried out in accordance with the requirements of the Land Code of RoK and confirmed in Minutes of Meeting provided by Akimats, applications written by farmers, as well as during due diligence survey of DPs carried out during preparation of this Due Diligence Report.

90. In the meantime it should be noted that in case of one of the peasant farms (Nurlybek) further on the decision was made by Akim regarding returning the whole land plot, as it was not used by the peasant farm (based on the application submitted by the head of peasant farm). In case of the legal entity (Edilbay Bayganin LLP) the court decision was made to seize the land plots provided to the legal entity as those were not used since 2004.

91. It should also be noted that the draft LARP was developed and all the potential DPs identified at that time, design consultants and relevant state entities involved in LAR process were informed on ADB SPS requirements. In addition the following recommendations are made to minimise potential LAR impacts and ensure awareness on and use of grievance redress mechanism for the population of Project area:

- In case new LAR-impacts emerge at any stage of Project implementation, CoR, JSC "NC KazAutoZhol" shall ensure that all necessary procedures are conducted according to the ADB SPS (2009) and follow the approaches of Entitlement Matrix provided in the Annex J. If during the implementation of the Project the unanticipated additional land acquisition and resettlement impacts occur, the LARP will be prepared to address them and respective compensation and assistance will be paid to DPs in accordance with the requirements of ADB SPS (2009) and Entitlement Matrix provided in this DDR prior to commencement of civil works.

- CoR, JSC “NC KazAutoZhol” with support from Construction Supervision Consultant should monitor temporary land use and ensure that in case the additional land plots are required for temporary use during construction activities, the Construction Contractor(s) obtain relevant agreements allowing use of such lands. Moreover, after completion of civil works (after expiry of lands’ temporary provision term) the lands taken for temporary use are restored to their original conditions by Construction Contractor(s) and lease fees (based on market prices) shall be fully paid to the owners of those land plots;
- During implementation of works the Construction Contractor(s) and Construction Supervision Consultant(s) shall ensure that their activities are carried out in accordance with the requirements of ADB SPS (2009), this DDR, as well as Initial Environmental Examination and Environmental Management Plan developed for Project;
- CoR, JSC “NC KazAutoZhol” should monitor grievance redress process, ensure continuous liaison with Grievance Focal Points from Akimats as well as CoR, and regularly inform ADB on actions taken on received complaints, their status and constraints in resolving those complaints;
- Information on progress of works envisaged by the Project should be disseminated in affected communities, so as the interested public is informed and aware of ongoing and planned works.

ANNEXES

ANNEX A. List of Displaced Persons and Affected Land Plots / Property (as per Draft LARP)

No DP	Displaced Person	Location of leased land plot	Purpose of land use	Land use right	Total area of the land plot (ha)	Area of the affected part of the land plot (ha)	Market cost of the affected land plot, KZT	Compensation for agropyron, KZT
1	Zhuldyz peasant farm	Temir rayon	Agricultural, pasture	Lease for 49 years	1820.00	0.80	20.00	1,040
2	Kukzhan M. peasant farm	Baiganin rayon	Agricultural, pasture	Lease for 49 years	1000.00	6.37	159.35	8,284
3	Edilbay-Baiganin LLP	Baiganin rayon	Agricultural, pasture	Lease for 49 years	3000.00	26.37	659.35	34,286
4	Sayak peasant farm	Baiganin rayon	Agricultural, pasture	Lease for 49 years	560.00	6.82	170.50	8,866
5	Kosbol peasant farm	Baiganin rayon	Agricultural, pasture	Lease for 49 years	1300.00	14.07	351.70	18,288
6	Akanseri peasant farm	Baiganin rayon	Agricultural, pasture	Lease for 49 years	1000.00	16.46	411.50	21,398
7	Nurlybek peasant farm	Baiganin rayon	Agricultural, pasture	Lease for 5 years	1000.00	13.80	345.00	17,940
8	Tilektes peasant farm	Baiganin rayon	Agricultural, pasture	Lease for 49 years	1000.00	8.32	207.95	10,813
9	Zheksebay S. peasant farm	Baiganin rayon	Agricultural, pasture	Lease for 49 years	1520.00	9.70	242.60	12,615
10	Bobek peasant farm	Baiganin rayon	Agricultural, pasture	Lease for 49 years	3400.00	19.38	484.50	25,194
11	Kosay-ATA peasant farm	Baiganin rayon	Agricultural, pasture	Lease for 49 years	2000.00	29.94	748.50	38,922
TOTAL:					17600.00	152.04	3,800.95	197,646.80

ANNEX B. Minutes of meetings with DPs (Originals in Russian and English translations)

ПРОТОКОЛ

Проведения собрания с землевладельцем Темирского района Актобинской области
Пос. Шубаркудук Темирского района Актобинской области
Дата проведения: 15 октября 2015 года
Место проведения: Здание аппарата акима Темирского района Актобинской области
Участвовали: руководитель к/х «Атамекен» и представители аппарата акима Темирского района Актобинской области

Повестка дня:

Обсуждение вопросов касательно изъятия части земельного участка к/х «Атамекен» под автомобильную дорогу «Актобе-Атырау»

Выступили:

1. Представитель аппарата акима Темирского района Актобинской области К.Салимгерей поприветствовал руководителя крестьянского хозяйства (к/х) «Атамекен», рассказал, что в данное время ведутся подготовительные работы по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и под изъятие попадают земли, арендованные у государства крестьянским хозяйством «Атамекен». Общая площадь арендованного участка 1002,0 га, площадь части участка попадающая под автомобильную дорогу 0,27 га. Данный земельный участок арендован у государства на 49 лет. Вместе с тем, Темирский районный акимат предлагает равноценный по размеру и продуктивности альтернативный земельный участок или компенсацию.
2. Представитель проектного института ТОО «Газдорпроект» поприветствовал всех присутствующих, ознакомил со схемой прохождения автодороги и планом трассы. Далее были обсуждены детали проекта и его воздействие на арендованный земельный участок, заданы вопросы руководителем к/х и предоставлены ответы представителями аппарата акима Темирского района Актобинской области и проектного института.
3. Руководитель к/х «Атамекен» поблагодарил за приглашение, предоставленную необходимую информацию, относительно предоставления альтернативного участка и компенсации, проведенную консультацию и обсуждение.
4. Далее, руководитель к/х «Атамекен» отказался от получения альтернативного земельного участка площадью 0,27 га и компенсации, объяснив, что часть арендованного земельного участка, требуемого для реконструкции дороги, незначительна и что у к/х остается большой земельный участок, размером 1001,73 га, полностью достаточный для продолжения выпаса скота. После обсуждения проекта «Реконструкция автомобильной дороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и его воздействия на арендованный земельный участок, землевладелец принял решение о добровольном отказе от получения альтернативного земельного участка и компенсации, и передаче части арендованного земельного участка, необходимого для проведения работ по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)», в государственный фонд земель запаса.

Представитель аппарата акима Темирского района
Актобинской области К.Салимгерей

Руководитель к/х «Атамекен»



MINUTES

of meeting of the land user of Temir rayon of Aktobe oblast

Date of meeting: 15 October 2015

Place of meeting: Building of Akimat of Temir rayon of Aktobe oblast

Participants: Head of Atameken peasant farm and representatives of Akimat of Temir rayon of Aktobe oblast

Agenda:

Discussion of the issues related to acquisition of part of the land plot of Atameken peasant farm for automobile road “Aktobe-Atyrau”

Presented:

1. Representative of Akimat of Temir rayon of Aktobe oblast K. Salimgerey greeted the head of the Atameken peasant farm and informed that currently the preparatory works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” are carried out and the land plots leased by Atameken peasant farm are subject to acquisition. Total area of the land plot is 1002 ha and the part of it required for the road is 0.27 ha. This land plot is leased from state for 49 years. In the meantime Akimat of Temir rayon of Aktobe oblast offers alternative replacement land plot of equal size and productivity or compensation.
2. Representative of design institute Gazdorproject LLP has greeted all participants and presented the scheme of the automobile road and its design route. Further on the details of the design and its impact on leased land plot were discussed, the questions were asked by the head of the peasant farm and the responses were provided by the representatives of Akimat of Temir rayon of Aktobe oblast and design institute.
3. Head of Atameken peasant farm thanked for invitation, information provided regarding provision of alternative land plot and compensation, carried out consultation and discussion.
4. Further on, the head of the Atameken peasant farm refused to take the alternative land plot with size of 0.27 ha and compensation, explaining that the part of the leased land plot required for construction of the road is insignificant and that the peasant farm would still have large land plot with size 1001.73 ha fully sufficient for continuing cattle grazing. Following discussion of the Project on “Reconstruction of automobile road Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” and its impacts on leased land plot, the land user made a decision to voluntarily refuse offered alternative land plot and compensation, and return the part of the land plot required for implementation of works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” to the state reserve land fund.

Representative of Akimat of Temir rayon of Aktobe oblast

K. Salimgerey /seal/ /signature/

Head of Atameken peasant farm

O. Kubenov /seal/ /signature/

ПРОТОКОЛ

Проведении собрания с земледельцем Темирского района Актобинской области
Пос. Шубаркудук Темирского района Актобинской области

Дата проведения: 15 октября 2015 года

Место проведения: Здание аппарата акима Темирского района Актобинской области

Участовали: руководитель к/х «Жулдыз» и представители аппарата акима Темирского района Актобинской области

Повестка дня:

Обсуждение вопросов касательно изъятия части земельного участка
к/х «Жулдыз» под автомобильную дорогу «Актобе-Атырау»

Выступили:

1. Представитель аппарата акима Темирского района Актобинской области К.Салимгерей__ поприветствовал руководителя к/х «Жулдыз» рассказал, что в данное время ведутся подготовительные работы по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и под изъятие попадают земли, арендованные у государства к/х «Жулдыз». Общая площадь арендованного участка 821,5 га, площадь части участка попадающая под автомобильную дорогу 0,5 га. Данный земельный участок арендован у государства на 49 лет. Вместе с тем, Темирский районный акимат предложил равноценный по размеру и продуктивности альтернативный земельный участок или компенсацию.
2. Представитель проектного института ТОО «Газдорпроект» поприветствовал всех присутствующих, ознакомил со схемой прохождения автодороги и планом трассы. Далее были обсуждены детали проекта и его воздействие на арендованный земельный участок, заданы вопросы руководителем к/х «Жулдыз» и предоставлены ответы представителями аппарата акима Темирского района Актобинской области и проектного института.
3. Руководитель к/х «Жулдыз» поблагодарил за приглашение, предоставленную необходимую информацию, относительно предоставления альтернативного участка и компенсации, проведенную консультацию и обсуждение.
4. Далее, руководитель к/х «Жулдыз» отказался от получения альтернативного земельного участка площадью 0,5 га и компенсации, объяснив, что часть арендованного земельного участка, требуемого для реконструкции дороги, незначительна и что у к/х остается большой земельный участок, размером 821,0 га, полностью достаточный для продолжения выпаса скота. После обсуждения проекта «Реконструкция автомобильной дороги «Актобе Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и его воздействия на арендованный земельный участок, земледельцем принято решение о добровольном отказе от получения альтернативного земельного участка и компенсации, и передаче части арендованного земельного участка, необходимого для проведения работ по реконструкции автодороги «Актобе - Атырау – граница РФ (на Астрахань)», в государственный фонд земель города.

Представитель аппарата акима Темирского района
Актобинской области К.Салимгерей

Руководитель к/х «Жулдыз»



MINUTES

of meeting of the land user of Temir rayon of Aktobe oblast

Date of meeting: 15 October 2015

Place of meeting: Building of Akimat of Temir rayon of Aktobe oblast

Participants: Head of Zhuldyz peasant farm and representatives of Akimat of Temir rayon of Aktobe oblast

Agenda:

Discussion of the issues related to acquisition of part of the land plot of Zhuldyz peasant farm for automobile road “Aktobe-Atyrau”

Presented:

1. Representative of Akimat of Temir rayon of Aktobe oblast K. Salimgerey greeted the head of the Zhuldyz peasant farm and informed that currently the preparatory works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” are carried out and the land plots leased by Zhuldyz peasant farm are subject to acquisition. Total area of the land plot is 821.5 ha and the part of it required for the road is 0.5 ha. This land plot is leased from state for 49 years. In the meantime Akimat of Temir rayon of Aktobe oblast offers alternative replacement land plot of equal size and productivity or compensation.
2. Representative of design institute Gazdorproject LLP has greeted all participants and presented the scheme of the automobile road and its design route. Further on the details of the design and its impact on leased land plot were discussed, the questions were asked by the head of the peasant farm and the responses were provided by the representatives of Akimat of Temir rayon of Aktobe oblast and design institute.
3. Head of Zhuldyz peasant farm thanked for invitation, information provided regarding provision of alternative land plot and compensation, carried out consultation and discussion.
4. Further on, the head of the Zhuldyz peasant farm refused to take the alternative land plot with size of 0.5 ha and compensation, explaining that the part of the leased land plot required for construction of the road is insignificant and that the peasant farm would still have large land plot with size 821 ha fully sufficient for continuing cattle grazing. Following discussion of the Project on “Reconstruction of automobile road Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” and its impacts on leased land plot, the land user made a decision to voluntarily refuse offered alternative land plot and compensation, and return the part of the land plot required for implementation of works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” to the state reserve land fund.

Representative of Akimat of Temir rayon of Aktobe oblast

K. Salimgerey

/seal/ /signature/

Head of Zhuldyz peasant farm

S. Turlybay

/seal/ /signature/

ПРОТОКОЛ

Проведения собрания с землевладельцем Байганинского района Актобинской области

Пос. Карауылкелди Байганинского района Актобинской области

Дата проведения: 14 октября 2015 года

Место проведения: Здание аппарата акима Байганинского района Актобинской области

Участствовали: руководитель к/х «Косбол» и представители аппарата акима Байганинского района Актобинской области

Повестка дня:

Обсуждение вопросов касательно изъятия части земельного участка к/х «Косбол» под автомобильную дорогу «Актобе-Атырау»

Выступили:

1. Представитель аппарата акима Байганинского района Актобинской области Спанова Ш.К., поприветствовал руководителя крестьянского хозяйства (к/х) «Косбол», рассказал, что в данное время ведутся подготовительные работы по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и под изъятие попадают земли, арендованные у государства крестьянским хозяйством «Косбол». Общая площадь арендованного участка 601,0 га, площадь части участка попадающая под автомобильную дорогу 7,34 га. Данный земельный участок арендован у государства на 49 лет. Вместе с тем, Байганинский районный акимат предложил равноценный по размеру и продуктивности альтернативный земельный участок или компенсацию.
2. Представитель проектного института ТОО «Газдорпроект» поприветствовал всех присутствующих, ознакомил со схемой прохождения автодороги и планом трассы. Далее были обсуждены детали проекта и его воздействие на арендованный земельный участок, заданы вопросы руководителем к/х и предоставлены ответы представителями аппарата акима Байганинского района Актобинской области и проектного института.
3. Руководитель к/х «Косбол» поблагодарил за приглашение, предоставленную необходимую информацию, относительно предоставления альтернативного участка и компенсации, проведенную консультацию и обсуждение.
4. Далее, руководитель к/х «Косбол» отказался от получения альтернативного земельного участка площадью 7,34 га и компенсации, объяснив, что часть арендованного земельного участка, требуемого для реконструкции дороги, незначительна и что у к/х остается большой земельный участок, размером 593,66 га, полностью достаточный для продолжения выпаса скота. После обсуждения проекта «Реконструкция автомобильной дороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и его воздействия на арендованный земельный участок, землевладелец принял решение о добровольном отказе от получения альтернативного земельного участка и компенсации, и передаче части арендованного земельного участка, необходимого для проведения работ по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)», в государственную фонд земель запаса.

Представитель аппарата акима Байганинского района
Актобинской области Спанова Ш.К.

Руководитель к/х «Косбол»

The image shows two official blue circular seals. The seal on the left is for the Aktobe Region Administration, and the seal on the right is for the 'Kosbol' farm. There are handwritten signatures in blue ink over the seals. One signature is 'Sspanova Sh.K.' and the other is 'Mashiev K.'.

MINUTES

of meeting of the land user of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Date of meeting: 14 October 2015

Place of meeting: Building of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Participants: Head of Kosbol peasant farm and representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Agenda:

Discussion of the issues related to acquisition of part of the land plot of Kosbol peasant farm for automobile road “Aktobe-Atyrau”

Presented:

1. Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast Sh. Spanova greeted the head of the Kosbol peasant farm and informed that currently the preparatory works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” are carried out and the land plots leased by Kosbol peasant farm are subject to acquisition. Total area of the land plot is 601 ha and the part of it required for the road is 7.34 ha. This land plot is leased from state for 49 years. In the meantime Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast offers alternative replacement land plot of equal size and productivity or compensation.
2. Representative of design institute Gazdorproject LLP has greeted all participants and presented the scheme of the automobile road and its design route. Further on the details of the design and its impact on leased land plot were discussed, the questions were asked by the head of the peasant farm and the responses were provided by the representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast and design institute.
3. Head of Kosbol peasant farm thanked for invitation, information provided regarding provision of alternative land plot and compensation, carried out consultation and discussion.
4. Further on, the head of the Kosbol peasant farm refused to take the alternative land plot with size of 7.34 ha and compensation, explaining that the part of the leased land plot required for construction of the road is insignificant and that the peasant farm would still have large land plot with size 593.66 ha fully sufficient for continuing cattle grazing. Following discussion of the Project on “Reconstruction of automobile road Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” and its impacts on leased land plot, the land user made a decision to voluntarily refuse offered alternative land plot and compensation, and return the part of the land plot required for implementation of works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” to the state reserve land fund.

Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Sh. Spanova

/seal/ /signature/

Head of Kosbol peasant farm

K. Mashbaev

/seal/ /signature/

ПРОТОКОЛ

Проведения собрания с землевладельцем Байганинского района Актюбинской области

Пос. Карауылкелди Байганинского района Актюбинской области

Дата проведения: 14 октября 2015 года

Место проведения: Здание аппарата акима Байганинского района Актюбинской области

Участовали: руководитель к/х «Костемир» и представители аппарата акима Байганинского района Актюбинской области

Повестка дня:

Обсуждение вопросов касательно изъятия части земельного участка к/х «Костемир» под автомобильную дорогу «Актобе-Атырау»

Выступили:

1. Представитель аппарата акима Байганинского района Актюбинской области Спанова Ш.К. поприветствовал руководителя крестьянского хозяйства (к/х) «Костемир», рассказал, что в данное время ведутся подготовительные работы по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и под изъятие попадают земли, арендованные у государства крестьянским хозяйством «Костемир». Общая площадь арендованного участка 1303,0 га, площадь части участка попадающая под автомобильную дорогу 4,85 га. Данный земельный участок арендован у государства на 49 лет. Вместе с тем, Байганинский районный акимат предложил равноценный по размеру и продуктивности альтернативный земельный участок или компенсацию.
2. Представитель проектного института ТОО «Газдорпроект» поприветствовал всех присутствующих, ознакомил со схемой прохождения автодороги и планом трассы. Далее были обсуждены детали проекта и его воздействие на арендованный земельный участок, заданы вопросы руководителю к/х и предоставлены ответы представителями аппарата акима Байганинского района Актюбинской области и проектного института.
3. Руководитель к/х «Костемир» поблагодарил за приглашение, предоставленную необходимую информацию, относительно предоставления альтернативного участка и компенсации, проведенную консультацию и обсуждение.
4. Далее, руководитель к/х «Костемир» отказался от получения альтернативного земельного участка площадью 4,85 га и компенсации, объяснив, что часть арендованного земельного участка, требуемого для реконструкции дороги, незначительна и что у к/х остается большой земельный участок, размером 1298,15 га, полностью достаточный для продолжения выпаса скота. После обсуждения проекта «Реконструкция автомобильной дороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и его воздействия на арендованный земельный участок, землепользователь принял решение о добровольном отказе от получения альтернативного земельного участка и компенсации, и передаче части арендованного земельного участка, необходимого для проведения работ по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)», в государственной фонд земель запаса.

Представитель аппарата акима Байганинского района
Актюбинской области Спанова Ш.К.

Руководитель к/х «Костемир» Александр

MINUTES

of meeting of the land user of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Date of meeting: 14 October 2015

Place of meeting: Building of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Participants: Head of Kostemir peasant farm and representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Agenda:

Discussion of the issues related to acquisition of part of the land plot of Kostemir peasant farm for automobile road “Aktobe-Atyrau”

Presented:

1. Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast Sh. Spanova greeted the head of the Kostemir peasant farm and informed that currently the preparatory works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” are carried out and the land plots leased by Kostemir peasant farm are subject to acquisition. Total area of the land plot is 1303 ha and the part of it required for the road is 4.85 ha. This land plot is leased from state for 49 years. In the meantime Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast offers alternative replacement land plot of equal size and productivity or compensation.
2. Representative of design institute Gazdorproject LLP has greeted all participants and presented the scheme of the automobile road and its design route. Further on the details of the design and its impact on leased land plot were discussed, the questions were asked by the head of the peasant farm and the responses were provided by the representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast and design institute.
3. Head of Kostemir peasant farm thanked for invitation, information provided regarding provision of alternative land plot and compensation, carried out consultation and discussion.
4. Further on, the head of the Kostemir peasant farm refused to take the alternative land plot with size of 4.85 ha and compensation, explaining that the part of the leased land plot required for construction of the road is insignificant and that the peasant farm would still have large land plot with size 1298.15 ha fully sufficient for continuing cattle grazing. Following discussion of the Project on “Reconstruction of automobile road Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” and its impacts on leased land plot, the land user made a decision to voluntarily refuse offered alternative land plot and compensation, and return the part of the land plot required for implementation of works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” to the state reserve land fund.

Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Sh. Spanova

/seal/ /signature/

Head of Kostemir peasant farm

S. Zheksenbay

/seal/ /signature/

ПРОТОКОЛ

Проведения собрания с землевладельцем Байганинского района Актобинской области

Пос. Караульжельди Байганинского района Актобинской области

Дата проведения: 15 октября 2015 года

Место проведения: Здание аппарата акима Байганинского района Актобинской области

Участовали: руководитель к/х «Айзер» и представители аппарата акима Байганинского района Актобинской области

Повестка дня:

Обсуждение вопросов касательно изъятия части земельного участка к/х «Айзер» под автомобильную дорогу «Актобе-Атырау»

Выступили:

1. Представитель аппарата акима Байганинского района Актобинской области Сембаева Ш.К. поприветствовал руководителя крестьянского хозяйства (к/х) «Айзер», рассказал, что в данное время ведутся подготовительные работы по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и под итятие попадают земли, арендованные у государства крестьянским хозяйством «Айзер». Общая площадь арендованного участка 3450,0 га, площадь части участка попадающая под автомобильную дорогу 14,31 га. Данный земельный участок арендован у государства на 49 лет. Вместе с тем, Байганинский районный акимат предлагает равноценный по размеру и продуктивности альтернативный земельный участок или компенсацию.
2. Представитель проектного института ТОО «Газдорпроект» поприветствовал всех присутствующих, ознакомил со схемой прохождения автодороги и планом трассы. Далее были обсуждены детали проекта и его воздействие на арендованный земельный участок, заданы вопросы руководителем к/х и предоставлены ответы представителями аппарата акима Байганинского района Актобинской области и проектного института.
3. Руководитель к/х «Айзер» поблагодарил за приглашение, предоставленную необходимую информацию, относительно предоставления альтернативного участка и компенсации, проведенную консультацию и обсуждение.
4. Далее, руководитель к/х «Айзер» отказался от получения альтернативного земельного участка площадью 14,31 га и компенсации, объяснив, что часть арендованного земельного участка, требуемого для реконструкции дороги, незначительна и что у к/х остается большой земельный участок, размером 3435,69 га, полностью достаточный для продолжения вышеназванного участка. После обсуждения проекта «Реконструкция автомобильной дороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и его воздействия на арендованный земельный участок, землевладелец принял решение о добровольном отказе от получения альтернативного земельного участка и компенсации, и передаче части арендованного земельного участка, необходимого для проведения работ по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)», в государственный фонд земель запаса.

Представитель аппарата акима Байганинского района
Актобинской области Сембаева Ш.К.

Руководитель к/х «Айзер»

Сембаева



MINUTES

of meeting of the land user of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Date of meeting: 15 October 2015

Place of meeting: Building of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Participants: Head of Ayzere peasant farm and representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Agenda:

Discussion of the issues related to acquisition of part of the land plot of Ayzere peasant farm for automobile road “Aktobe-Atyrau”

Presented:

1. Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast Sh. Spanova greeted the head of the Ayzere peasant farm and informed that currently the preparatory works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” are carried out and the land plots leased by Ayzere peasant farm are subject to acquisition. Total area of the land plot is 3450 ha and the part of it required for the road is 14.31 ha. This land plot is leased from state for 49 years. In the meantime Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast offers alternative replacement land plot of equal size and productivity or compensation.
2. Representative of design institute Gazdorproject LLP has greeted all participants and presented the scheme of the automobile road and its design route. Further on the details of the design and its impact on leased land plot were discussed, the questions were asked by the head of the peasant farm and the responses were provided by the representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast and design institute.
3. Head of Ayzere peasant farm thanked for invitation, information provided regarding provision of alternative land plot and compensation, carried out consultation and discussion.
4. Further on, the head of the Ayzere peasant farm refused to take the alternative land plot with size of 14.31 ha and compensation, explaining that the part of the leased land plot required for construction of the road is insignificant and that the peasant farm would still have large land plot with size 3435.69 ha fully sufficient for continuing cattle grazing. Following discussion of the Project on “Reconstruction of automobile road Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” and its impacts on leased land plot, the land user made a decision to voluntarily refuse offered alternative land plot and compensation, and return the part of the land plot required for implementation of works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” to the state reserve land fund.

Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Sh. Spanova

/seal/ /signature/

Head of Ayzere peasant farm

P. Sembekova

/seal/ /signature/

ПРОТОКОЛ

Проведении собрания с землепользователем Байганинского района Актобинской области

Пос. Караульке-ди Байганинского района Актобинской области

Дата проведения: 15 октября 2015 года

Место проведения: Здание аппарата акима Байганинского района Актобинской области

Участвовали: руководитель к/х «Акансерн» и представители аппарата акима Байганинского района Актобинской области

Повестка дня:

Обсуждение вопросов касательно изъятия части земельного участка к/х «Акансерн» под автомобильную дорогу «Актобе-Атырау»

Выступили:

1. Представитель аппарата акима Байганинского района Актобинской области Станова Ш. К. поприветствовал руководителя крестьянского хозяйства (к/х) «Акансерн», рассказал, что в данное время ведутся подготовительные работы по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и под изъятие площади земли, арендованные у государства крестьянским хозяйством «Акансерн». Общая площадь арендованного участка 1004,0 га, площадь части участка попадающая под автомобильную дорогу 1,55 га. Данный земельный участок арендован у государства на 49 лет. Вместе с тем, Байганинский районный акимат предложил равноценный по размеру и продуктивности альтернативный земельный участок или компенсацию.
2. Представитель проектного института ТОО «Газдорпроект» поприветствовал всех присутствующих, ознакомил со схемой проложения автодороги и планом трасса. Далее были обсуждены детали проекта и его воздействие на арендованный земельный участок, заданы вопросы руководителем к/х и предоставлены ответы представителями аппарата акима Байганинского района Актобинской области и проектного института.
3. Руководитель к/х «Акансерн» поблагодарил за приглашение, предоставленную необходимую информацию, относительно предоставления альтернативного участка и компенсации, проведенную консультацию и обсуждение.
4. Далее, руководитель к/х «Акансерн» отказался от получения альтернативного земельного участка площадью 1,55 га и компенсации, объяснив, что часть арендованного земельного участка, требуемого для реконструкции дороги, незначительна и что у к/х остается большой земельный участок, размером 1002,45 га, полностью достаточный для продолжения выпаса скота. После обсуждения проекта «Реконструкция автомобильной дороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и его воздействия на арендованный земельный участок, землепользователь принял решение о добровольном отказе от получения альтернативного земельного участка и компенсации, и передаче части арендованного земельного участка, необходимого для проведения работ по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)», в государственный фонд земель запаса.

Представитель аппарата акима Байганинского района
Актобинской области Станова Ш. К.

Руководитель к/х «Акансерн»



MINUTES

of meeting of the land user of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Date of meeting: 15 October 2015

Place of meeting: Building of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Participants: Head of Akanseri peasant farm and representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Agenda:

Discussion of the issues related to acquisition of part of the land plot of Akanseri peasant farm for automobile road “Aktobe-Atyrau”

Presented:

1. Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast Sh. Spanova greeted the head of the Akanseri peasant farm and informed that currently the preparatory works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” are carried out and the land plots leased by Akanseri peasant farm are subject to acquisition. Total area of the land plot is 1004 ha and the part of it required for the road is 1.55 ha. This land plot is leased from state for 49 years. In the meantime Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast offers alternative replacement land plot of equal size and productivity or compensation.
2. Representative of design institute Gazdorproject LLP has greeted all participants and presented the scheme of the automobile road and its design route. Further on the details of the design and its impact on leased land plot were discussed, the questions were asked by the head of the peasant farm and the responses were provided by the representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast and design institute.
3. Head of Akanseri peasant farm thanked for invitation, information provided regarding provision of alternative land plot and compensation, carried out consultation and discussion.
4. Further on, the head of the Akanseri peasant farm refused to take the alternative land plot with size of 1.55 ha and compensation, explaining that the part of the leased land plot required for construction of the road is insignificant and that the peasant farm would still have large land plot with size 1002.45 ha fully sufficient for continuing cattle grazing. Following discussion of the Project on “Reconstruction of automobile road Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” and its impacts on leased land plot, the land user made a decision to voluntarily refuse offered alternative land plot and compensation, and return the part of the land plot required for implementation of works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” to the state reserve land fund.

Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Sh. Spanova

/seal/ /signature/

Head of Akanseri peasant farm

O. Kazanbaev

/seal/ /signature/

ПРОТОКОЛ

Проведения собрания с землепользователем Байганинского района Актобинской области

Пос. Караулькельди Байганинского района Актобинской области

Дата проведения: 15 октября 2015 года

Место проведения: Здание аппарата акима Байганинского района Актобинской области

Участовали: руководитель к/х «Косай-Ата» и представители аппарата акима Байганинского района Актобинской области

Повестка дня:

Обсуждение вопросов касательно изъятия части земельного участка к/х «Косай-Ата» под автомобильную дорогу «Актобе-Атырау»

Выступили:

1. Представитель аппарата акима Байганинского района Актобинской области Спанова Ш.К. поприветствовал руководителя крестьянского хозяйства (к/х) «Косай-Ата», рассказал, что в данное время ведутся подготовительные работы по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и под изъятие попадают земли, арендованные у государства крестьянским хозяйством «Косай-Ата». Общая площадь арендованного участка 2003,0 га, площадь части участка попадающая под автомобильную дорогу 15,36 га. Данный земельный участок арендован у государства на 49 лет. Вместе с тем, Байганинский районный акимат предложил равноценный по размеру и продуктивности альтернативный земельный участок или компенсацию.
2. Представитель проектного института ТОО «Газдорпроект» поприветствовал всех присутствующих, ознакомил со схемой прохождения автодороги и планом трассы. Далее были обсуждены детали проекта и его воздействие на арендованный земельный участок, заданы вопросы руководителем к/х и предоставлены ответы представителями аппарата акима Байганинского района Актобинской области и проектного института.
3. Руководитель к/х «Косай-Ата» поблагодарил за приглашение, предоставленную необходимую информацию, относительно предоставления альтернативного участка и компенсации, проведенную консультацию и обсуждение.
4. Далее, руководитель к/х «Косай-Ата» отказался от получения альтернативного земельного участка площадью 15,36 га и компенсации, объяснив, что часть арендованного земельного участка, требуемого для реконструкции дороги, незначительна и что у к/х остается большой земельный участок, размером 1987,64 га, полностью достаточный для продолжения выпаса скота. После обсуждения проекта «Реконструкция автомобильной дороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и его воздействия на арендованный земельный участок, землепользователь принял решение о добровольном отказе от получения альтернативного земельного участка и компенсации, и передаче части арендованного земельного участка, необходимого для проведения работ по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)», в государственную фонд земель запаса.

Представитель аппарата акима Байганинского района
Актобинской области Спанова Ш.К.

Руководитель к/х «Косай-Ата»

Досекенов



MINUTES

of meeting of the land user of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Date of meeting: 15 October 2015

Place of meeting: Building of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Participants: Head of Kosay-Ata peasant farm and representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Agenda:

Discussion of the issues related to acquisition of part of the land plot of Kosay-Ata peasant farm for automobile road “Aktobe-Atyrau”

Presented:

1. Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast Sh. Spanova greeted the head of the Kosay-Ata peasant farm and informed that currently the preparatory works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” are carried out and the land plots leased by Kosay-Ata peasant farm are subject to acquisition. Total area of the land plot is 2003 ha and the part of it required for the road is 15.36 ha. This land plot is leased from state for 49 years. In the meantime Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast offers alternative replacement land plot of equal size and productivity or compensation.
2. Representative of design institute Gazdorproject LLP has greeted all participants and presented the scheme of the automobile road and its design route. Further on the details of the design and its impact on leased land plot were discussed, the questions were asked by the head of the peasant farm and the responses were provided by the representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast and design institute.
3. Head of Kosay-Ata peasant farm thanked for invitation, information provided regarding provision of alternative land plot and compensation, carried out consultation and discussion.
4. Further on, the head of the Kosay-Ata peasant farm refused to take the alternative land plot with size of 15.36 ha and compensation, explaining that the part of the leased land plot required for construction of the road is insignificant and that the peasant farm would still have large land plot with size 1987.64 ha fully sufficient for continuing cattle grazing. Following discussion of the Project on “Reconstruction of automobile road Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” and its impacts on leased land plot, the land user made a decision to voluntarily refuse offered alternative land plot and compensation, and return the part of the land plot required for implementation of works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” to the state reserve land fund.

Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Sh. Spanova

/seal/ /signature/

Head of Kosay-Ata peasant farm

A. Dosekenov

/seal/ /signature/

ПРОТОКОЛ

Проведении собрания с землевладельцем Байганинского района Актобинской области

Пос. Каруылжесди Байганинского района Актобинской области

Дата проведения: 14 октября 2015 года

Место проведения: Здание аппарата акима Байганинского района Актобинской области

Участвовали: руководитель к/х «Кулжан Мухтар» и представители аппарата акима Байганинского района Актобинской области

Повестка дня:

Обсуждение вопросов касательно изъятия части земельного участка к/х «Кулжан Мухтар» под автомобильную дорогу «Актобе-Атырау»

Выступили:

1. Представитель аппарата акима Байганинского района Актобинской области Спацова Ш.К. поприветствовал руководителя крестьянского хозяйства (к/х) «Кулжан Мухтар», рассказал, что в данное время ведутся подготовительные работы по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и под изъятие покладок земли, арендованные у государства крестьянским хозяйством «Кулжан Мухтар». Общая площадь арендованного участка 1005,0 га, площадь части участка попадающая под автомобильную дорогу 6,61 га. Данный земельный участок арендован у государства на 49 лет. Вместе с тем, Байганинский районный акимат предложил равноценный по размеру и продуктивности альтернативный земельный участок или компенсацию.
2. Представитель проектного института ТОО «Газдорпроект» поприветствовал всех присутствующих, ознакомил со схемой прохождения автодороги и планом трассы. Далее были обсуждены детали проекта и его воздействие на арендованный земельный участок, заданы вопросы руководителем к/х и предоставлены ответы представителями аппарата акима Байганинского района Актобинской области и проектного института.
3. Руководитель к/х «Кулжан Мухтар» поблагодарил за приглашение, предоставленную необходимую информацию, относительно предоставления альтернативного участка и компенсации, проведенную консультацию и обсуждение.
4. Далее, руководитель к/х «Кулжан Мухтар» отказался от получения альтернативного земельного участка площадью 6,61 га и компенсации, объяснив, что часть арендованного земельного участка, требуемого для реконструкции дороги, незначительна и что у к/х остается большой земельный участок, размером 998,39 га, полностью достаточный для продолжения выпаса скота. После обсуждения проекта «Реконструкция автомобильной дороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и его воздействия на арендованный земельный участок, землевладелец принял решение о добровольном отказе от получения альтернативного земельного участка и компенсации, и передаче части арендованного земельного участка, необходимого для проведения работ по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)», в государственный фонд земель запаса.

Представитель аппарата акима Байганинского района Актобинской области Спацова Ш.К.

Руководитель к/х «Кулжан Мухтар»

Кулжан М. Мухтар
Кулжан Мухтар
Крестьянское хозяйство
«Кулжан Мухтар»

MINUTES

of meeting of the land user of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Date of meeting: 14 October 2015

Place of meeting: Building of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Participants: Head of Kulzhan Mukhtar peasant farm and representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Agenda:

Discussion of the issues related to acquisition of part of the land plot of Kulzhan Mukhtar peasant farm for automobile road “Aktobe-Atyrau”

Presented:

1. Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast Sh. Spanova greeted the head of the Kulzhan Mukhtar peasant farm and informed that currently the preparatory works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” are carried out and the land plots leased by Kulzhan Mukhtar peasant farm are subject to acquisition. Total area of the land plot is 1005 ha and the part of it required for the road is 6.61 ha. This land plot is leased from state for 49 years. In the meantime Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast offers alternative replacement land plot of equal size and productivity or compensation.
2. Representative of design institute Gazdorproject LLP has greeted all participants and presented the scheme of the automobile road and its design route. Further on the details of the design and its impact on leased land plot were discussed, the questions were asked by the head of the peasant farm and the responses were provided by the representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast and design institute.
3. Head of Kulzhan Mukhtar peasant farm thanked for invitation, information provided regarding provision of alternative land plot and compensation, carried out consultation and discussion.
4. Further on, the head of the Kulzhan Mukhtar peasant farm refused to take the alternative land plot with size of 6.61 ha and compensation, explaining that the part of the leased land plot required for construction of the road is insignificant and that the peasant farm would still have large land plot with size 998.39 ha fully sufficient for continuing cattle grazing. Following discussion of the Project on “Reconstruction of automobile road Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” and its impacts on leased land plot, the land user made a decision to voluntarily refuse offered alternative land plot and compensation, and return the part of the land plot required for implementation of works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” to the state reserve land fund.

Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Sh. Spanova

/seal/ /signature/

Head of Kulzhan Mukhtar peasant farm

M. Kulzhan

/seal/ /signature/

ПРОТОКОЛ

Проведения собрания с земледельцем Байганинского района Актюбинской области
Пос. Караумжеледи Байганинского района Актюбинской области

Дата проведения: 15 октября 2015 года

Место проведения: Здание аппарата акима Байганинского района Актюбинской области

Участствовали: руководитель к/х «Ажжан» и представители аппарата акима Байганинского района Актюбинской области

Повестка дня:

Обсуждение вопросов касательно изъятия части земельного участка к/х «Ажжан» под автомобильную дорогу «Актобе-Атырау»

Выступили:

1. Представитель аппарата акима Байганинского района Актюбинской области Спанова Ш.К. поприветствовал руководителя крестьянского хозяйства (к/х) «Ажжан», рассказал, что в данное время ведутся подготовительные работы по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и под изъятие попадают земли, арендованные у государства крестьянским хозяйством «Ажжан». Общая площадь арендованного участка 2010,0 га, площадь части участка попадающая под автомобильную дорогу 4,76 га. Данный земельный участок арендован у государства на 49 лет. Вместе с тем, Байганинский районный акимат предлагает равноценный по размеру и продуктивности альтернативный земельный участок или компенсацию.
2. Представитель проектного института ТОО «Газдорпроект» поприветствовал всех присутствующих, ознакомил со схемой прохождения автодороги и планом трассы. Далее были обсуждены детали проекта и его воздействие на арендованный земельный участок, заданы вопросы руководителем к/х и предоставлены ответы представителями аппарата акима Байганинского района Актюбинской области и проектного института.
3. Руководитель к/х «Ажжан» поблагодарил за приглашение, предоставленную необходимую информацию, относительно предоставления альтернативного участка и компенсации, проведенную консультацию и обсуждение.
4. Далее, руководитель к/х «Ажжан» отказался от получения альтернативного земельного участка площадью 4,76 га и компенсации, объяснив, что часть арендованного земельного участка, требуемого для реконструкции дороги, незначительна и что у к/х остается большой земельный участок, размером 2005,24 га, полностью достаточный для продолжения выпаски скота. После обсуждения проекта «Реконструкция автомобильной дороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и его воздействия на арендованный земельный участок, земледельцев принял решение о добровольном отказе от получения альтернативного земельного участка и компенсации и передаче части арендованного земельного участка, необходимого для проведения работ по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)», в государственный фонд земель запаса.

Представитель аппарата акима Байганинского района
Актюбинской области Спанова Ш.К.

Руководитель к/х «Ажжан»

Жарылсақ О.Н.

Жарылсақ О.Н.

MINUTES

of meeting of the land user of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Date of meeting: 15 October 2015

Place of meeting: Building of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Participants: Head of Ayazhan peasant farm and representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Agenda:

Discussion of the issues related to acquisition of part of the land plot of Ayazhan peasant farm for automobile road “Aktobe-Atyrau”

Presented:

1. Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast Sh. Spanova greeted the head of the Ayazhan peasant farm and informed that currently the preparatory works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” are carried out and the land plots leased by Ayazhan peasant farm are subject to acquisition. Total area of the land plot is 2010 ha and the part of it required for the road is 4.76 ha. This land plot is leased from state for 49 years. In the meantime Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast offers alternative replacement land plot of equal size and productivity or compensation.
2. Representative of design institute Gazdorproject LLP has greeted all participants and presented the scheme of the automobile road and its design route. Further on the details of the design and its impact on leased land plot were discussed, the questions were asked by the head of the peasant farm and the responses were provided by the representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast and design institute.
3. Head of Ayazhan peasant farm thanked for invitation, information provided regarding provision of alternative land plot and compensation, carried out consultation and discussion.
4. Further on, the head of the Ayazhan peasant farm refused to take the alternative land plot with size of 4.76 ha and compensation, explaining that the part of the leased land plot required for construction of the road is insignificant and that the peasant farm would still have large land plot with size 2005.24 ha fully sufficient for continuing cattle grazing. Following discussion of the Project on “Reconstruction of automobile road Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” and its impacts on leased land plot, the land user made a decision to voluntarily refuse offered alternative land plot and compensation, and return the part of the land plot required for implementation of works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” to the state reserve land fund.

Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Sh. Spanova

/seal/ /signature/

Head of Ayazhan peasant farm

O. Karymsak

/seal/ /signature/

ПРОТОКОЛ

Проведения собрания с землепользователем Байганинского района Актюбинской области
Пос. Карауылкелди Байганинского района Актюбинской области

Дата проведения: 15 октября 2015 года

Место проведения: Здание аппарата акима Байганинского района Актюбинской области

Участвовали: руководитель к/х «Тилектес» и представители аппарата акима Байганинского района Актюбинской области

Повестка дня:

Обсуждение вопросов касательно изъятия части земельного участка
к/х «Тилектес» под автомобильную дорогу «Актобе-Атырау»

Выступили:

1. Представитель аппарата акима Байганинского района Актюбинской области Спанова Ш.К. поприветствовал руководителя крестьянского хозяйства (к/х) «Тилектес», рассказал, что в данное время ведутся подготовительные работы по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и под изъятие попадают земли, арендованные у государства крестьянским хозяйством «Тилектес». Общая площадь арендованного участка 962,0 га, площадь части участка попадающая под автомобильную дорогу 7,62 га. Данный земельный участок арендован у государства на 49 лет. Вместе с тем, Байганинский районный акимат предложил равнозначный по размеру и продуктивности альтернативный земельный участок или компенсацию.
2. Представитель проектного института ТОО «Газдорпроект» поприветствовал всех присутствующих, ознакомил со схемой прохода автодороги и планом трассы. Далее были обсуждены детали проекта и его воздействие на арендованный земельный участок, заданы вопросы руководителем к/х и предоставлены ответы представителями аппарата акима Байганинского района Актюбинской области и проектного института.
3. Руководитель к/х «Тилектес» поблагодарил за приглашение, предоставленную необходимую информацию, относительно предоставления альтернативного участка и компенсации, проведенную консультацию и обсуждение.
4. Далее, руководитель к/х «Тилектес» отказался от получения альтернативного земельного участка площадью 7,62 га и компенсации, объяснив, что часть арендованного земельного участка, требуемого для реконструкции дороги, незначительна и что у к/х остается большой земельный участок, размером 954,38 га, полностью достаточный для продолжения выпаса скота. После обсуждения проекта «Реконструкция автомобильной дороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и его воздействия на арендованный земельный участок, землепользователь принял решение о добровольном отказе от получения альтернативного земельного участка и компенсации, и передаче части арендованного земельного участка, необходимого для проведения работ по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)», в государственный фонд земель запаса.

Представитель аппарата акима Байганинского района
Актюбинской области Спанова Ш.К.

Руководитель к/х «Тилектес»

Кудайбергенов Жолмухан Жолжанович *член совхоза*
Адрес: округ аким: С.Т. Шаймуратов

MINUTES

of meeting of the land user of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Date of meeting: 15 October 2015

Place of meeting: Building of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Participants: Head of Tilektes peasant farm and representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Agenda:

Discussion of the issues related to acquisition of part of the land plot of Tilektes peasant farm for automobile road “Aktobe-Atyrau”

Presented:

1. Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast Sh. Spanova greeted the head of the Tilektes peasant farm and informed that currently the preparatory works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” are carried out and the land plots leased by Tilektes peasant farm are subject to acquisition. Total area of the land plot is 962 ha and the part of it required for the road is 7.62 ha. This land plot is leased from state for 49 years. In the meantime Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast offers alternative replacement land plot of equal size and productivity or compensation.
2. Representative of design institute Gazdorproject LLP has greeted all participants and presented the scheme of the automobile road and its design route. Further on the details of the design and its impact on leased land plot were discussed, the questions were asked by the head of the peasant farm and the responses were provided by the representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast and design institute.
3. Head of Tilektes peasant farm thanked for invitation, information provided regarding provision of alternative land plot and compensation, carried out consultation and discussion.
4. Further on, the head of the Tilektes peasant farm refused to take the alternative land plot with size of 7.62 ha and compensation, explaining that the part of the leased land plot required for construction of the road is insignificant and that the peasant farm would still have large land plot with size 954.38 ha fully sufficient for continuing cattle grazing. Following discussion of the Project on “Reconstruction of automobile road Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” and its impacts on leased land plot, the land user made a decision to voluntarily refuse offered alternative land plot and compensation, and return the part of the land plot required for implementation of works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” to the state reserve land fund.

Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Sh. Spanova

/seal/ /signature/

Head of Tilektes peasant farm

T. Kulbatyrov

/seal/ /signature/

ПРОТОКОЛ

Проведении собрания с землевладельцем Байганинского района Актобинской области

Пос. Карауылжесди Байганинского района Актобинской области

Дата проведения: 15 октября 2015 года

Место проведения: Здание аппарата акима Байганинского района Актобинской области

Участовали: руководитель к/х «Нурлыбек» и представители аппарата акима Байганинского района Актобинской области

Повестка дня:

Обсуждение вопросов касательно изъятия части земельного участка к/х «Нурлыбек» под автомобильную дорогу «Актобе-Атырау»

Выступили:

1. Представитель аппарата акима Байганинского района Актобинской области Спанова Ш.К. поприветствовал руководителя крестьянского хозяйства (к/х) «Нурлыбек», рассказал, что в данное время ведутся подготовительные работы по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и под изъятие попадают земли, арендованные у государства крестьянским хозяйством «Нурлыбек». Общая площадь арендованного участка 1000,0 га, площадь части участка попадающая под автомобильную дорогу 7,29 га. Данный земельный участок арендован у государства на 49 лет. Вместе с тем, Байганинский районный акимат предложил равноценный по размеру и продуктивности альтернативный земельный участок или компенсацию.
2. Представитель проектного института ТОО «Газдорпроект» поприветствовал всех присутствующих, ознакомил со схемой прохождения автодороги и планом трассы. Далее были обсуждены детали проекта и его воздействие на арендованный земельный участок, заданы вопросы руководителем к/х и предоставлены ответы представителями аппарата акима Байганинского района Актобинской области и проектного института.
3. Руководитель к/х «Нурлыбек» поблагодарил за приглашение, предоставленную необходимую информацию, относительно предоставления альтернативного участка и компенсации, проведенную консультацию и обсуждение.
4. Далее, руководитель к/х «Нурлыбек» отказался от получения альтернативного земельного участка площадью 7,29 га и компенсации, объяснив, что часть арендованного земельного участка, требуемого для реконструкции дороги, незначительна и что у к/х остается большой земельный участок, размером 992,71 га, полностью достаточный для продолжения выпаса скота. После обсуждения проекта «Реконструкция автомобильной дороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и его воздействия на арендованный земельный участок, землевладелец принял решение о добровольном отказе от получения альтернативного земельного участка и компенсации, и передаче части арендованного земельного участка, необходимого для проведения работ по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)», в государственной фонд земель запаса.

Представитель аппарата акима Байганинского района
Актобинской области Спанова Ш.К.

Руководитель к/х «Нурлыбек»



MINUTES

of meeting of the land user of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Date of meeting: 15 October 2015

Place of meeting: Building of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Participants: Head of Nurlybek peasant farm and representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Agenda:

Discussion of the issues related to acquisition of part of the land plot of Nurlybek peasant farm for automobile road “Aktobe-Atyrau”

Presented:

1. Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast Sh. Spanova greeted the head of the Nurlybek peasant farm and informed that currently the preparatory works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” are carried out and the land plots leased by Nurlybek peasant farm are subject to acquisition. Total area of the land plot is 1000 ha and the part of it required for the road is 7.29 ha. This land plot is leased from state for 49 years. In the meantime Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast offers alternative replacement land plot of equal size and productivity or compensation.
2. Representative of design institute Gazdorproject LLP has greeted all participants and presented the scheme of the automobile road and its design route. Further on the details of the design and its impact on leased land plot were discussed, the questions were asked by the head of the peasant farm and the responses were provided by the representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast and design institute.
3. Head of Nurlybek peasant farm thanked for invitation, information provided regarding provision of alternative land plot and compensation, carried out consultation and discussion.
4. Further on, the head of the Nurlybek peasant farm refused to take the alternative land plot with size of 7.29 ha and compensation, explaining that the part of the leased land plot required for construction of the road is insignificant and that the peasant farm would still have large land plot with size 992.71 ha fully sufficient for continuing cattle grazing. Following discussion of the Project on “Reconstruction of automobile road Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” and its impacts on leased land plot, the land user made a decision to voluntarily refuse offered alternative land plot and compensation, and return the part of the land plot required for implementation of works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” to the state reserve land fund.

Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Sh. Spanova

/seal/ /signature/

Head of Nurlybek peasant farm

/not signed/

ПРОТОКОЛ

Проведения собрания с землевладельцем Байганинского района Актобинской области

Пос. Карауылкелди Байганинского района Актобинской области

Дата проведения: 14 октября 2015 года

Место проведения: Здание аппарата акима Байганинского района Актобинской области

Участвовали: директор ТОО «Едильбай-Байганин» и представители аппарата акима Байганинского района Актобинской области

Повестка дня:

Обсуждение вопросов касательно изъятия части земельного участка ТОО «Едильбай-Байганин» под автомобильную дорогу «Актобе-Атырау»

Выступили:

1. Представитель аппарата акима Байганинского района Актобинской области Спаюба Ш.К. поприветствовал директора ТОО «Едильбай-Байганин» рассказал, что в данное время ведутся подготовительные работы по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и под изъятие попадают земли, арендованные у государства ТОО «Едильбай-Байганин». Общая площадь арендованного участка 3000,0 га, площадь части участка попадающая под автомобильную дорогу 23,2 га. Данный земельный участок арендован у государства на 49 лет. Вместе с тем, Байганинский районный комитет предложил равноценный по размеру и продуктивности альтернативный земельный участок или компенсацию.
2. Представитель проектного института ТОО «Газдорпроект» поприветствовал всех присутствующих, ознакомил со схемой прохождения автодороги и планом трассы. Далее были обсуждены детали проекта и его воздействие на арендованный земельный участок, заданы вопросы директором ТОО «Едильбай-Байганин» и предоставлены ответы представителями аппарата акима Байганинского района Актобинской области и проектного института.
3. Директор ТОО «Едильбай-Байганин» поблагодарил за приглашение, предоставленную необходимую информацию, относительно предоставления альтернативного участка и компенсации, проведенную консультацию и обсуждение.
4. Далее, директор ТОО «Едильбай-Байганин» отказался от получения альтернативного земельного участка площадью 23,2 га и компенсации, объяснив, что часть арендованного земельного участка, требуемого для реконструкции дороги, незначительна и что у ТОО остается большой земельный участок, размером 2976,8 га, полностью достаточный для продолжения выгона скота. После обсуждения проекта «Реконструкция автомобильной дороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» и его воздействия на арендованный земельный участок, землевладелец принял решение о добровольном отказе от получения альтернативного земельного участка и компенсации, и передаче части арендованного земельного участка, необходимого для проведения работ по реконструкции автодороги «Актобе – Атырау – граница РФ (на Астрахань)» в государственный фонд земель запаса.

Представитель аппарата акима Байганинского района
Актобинской области Спаюба Ш.К.

Директор ТОО «Едильбай-Байганин»



MINUTES

of meeting of the land user of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Date of meeting: 14 October 2015

Place of meeting: Building of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Participants: Head of Edilbay Baiganin LLP and representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Agenda:

Discussion of the issues related to acquisition of part of the land plot of Edilbay Baiganin LLP for automobile road “Aktobe-Atyrau”

Presented:

1. Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast Sh. Spanova greeted the head of the Edilbay Baiganin LLP and informed that currently the preparatory works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” are carried out and the land plots leased by Edilbay Baiganin LLP are subject to acquisition. Total area of the land plot is 3000 ha and the part of it required for the road is 23.2 ha. This land plot is leased from state for 49 years. In the meantime Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast offers alternative replacement land plot of equal size and productivity or compensation.
2. Representative of design institute Gazdorproject LLP has greeted all participants and presented the scheme of the automobile road and its design route. Further on the details of the design and its impact on leased land plot were discussed, the questions were asked by the head of Edilbay Baiganin LLP and the responses were provided by the representatives of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast and design institute.
3. Head of Edilbay Baiganin LLP thanked for invitation, information provided regarding provision of alternative land plot and compensation, carried out consultation and discussion.
4. Further on, the head of the Edilbay Baiganin LLP refused to take the alternative land plot with size of 23.2 ha and compensation, explaining that the part of the leased land plot required for construction of the road is insignificant and that the LLP would still have large land plot with size 2976.8 ha fully sufficient for continuing cattle grazing. Following discussion of the Project on “Reconstruction of automobile road Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” and its impacts on leased land plot, the land user made a decision to voluntarily refuse offered alternative land plot and compensation, and return the part of the land plot required for implementation of works on reconstruction of automobile road “Aktobe – Atyrau – border with Russian Federation (towards Astrakhan)” to the state reserve land fund.

Representative of Akimat of Baiganin rayon of Aktobe oblast

Sh. Spanova

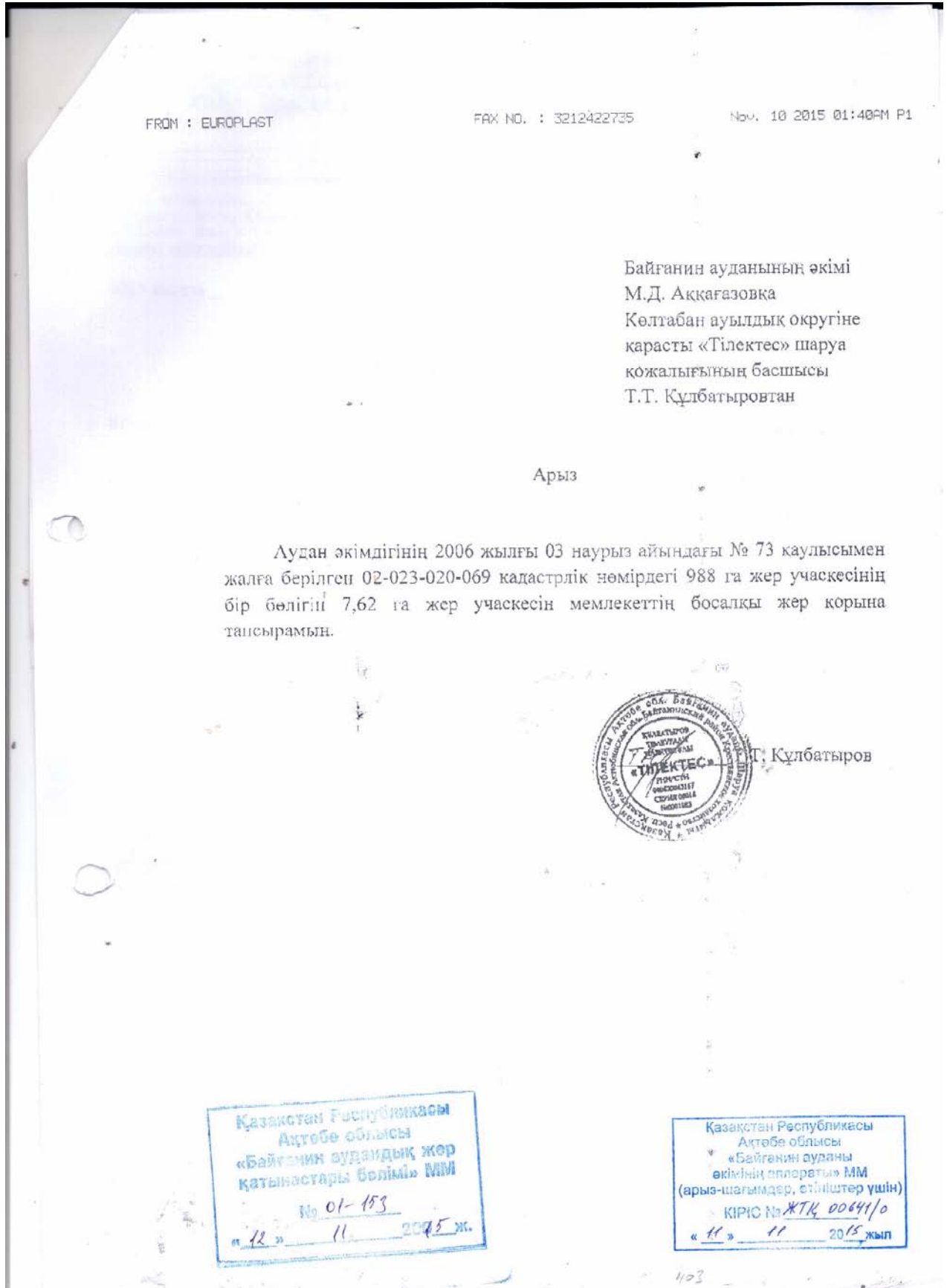
/seal/ /signature/

Head of Edilbay Baiganin LLP

/not signed/

ANNEX C. Applications of DPs to return their land plots (Originals in Kazakh and English translations)

Applications submitted by the lessees to Akimat of Baiganin rayon in Aktobe oblast



English translation

To Akim of Baiganin rayon
M.D. Akkagazov

From Head of Tilektes peasant farm
from Kolbatan aul district
T.T. Kulbatyrov

Statement

I'm transferring the part of the 988 ha land plot, particularly 7.62 ha part of land plot, provided for lease by Decree of rayon Akimat No. 73 dated 03 March 2006, land cadaster number 02-023-020-069 back to state reserve land.

/signature/ T.T. Kulbatyrov

11.11.2015

Байғанин ауданының әкімі
М.Д. Аккагазовқа
Көлтабан ауылдық округіне
қарасты «Қосбол» шаруа
қожалығының басшысы
Е.Қ. Мәшібаевтан

Арыз

Аудан әкімдігінің 2003 жылғы 18 сәуір айындағы № 72 қаулысымен
жалға берілген 02-023-020-026 кадастрлік нөмірдегі 601 га жер учаскесінің
бір бөлігін 7,34 га жер учаскесін мемлекеттің босалқы жер қорына
тапсырамын.


Е.Қ. Мәшібаев



English translation

To Akim of Baiganin rayon
M.D. Akkagazov

From Head of Kosbol peasant farm
from Kolbatan aul district
E.K.Mashibaev

Statement

I'm transferring the part of the 601 ha land plot, particularly 7.34 ha part of land plot, provided for lease by Decree of rayon Akimat No. 72 dated 18 April 2003, land cadaster number 02-023-020-026 back to state reserve land.

/signature/ E.K. Mashibaev

11.11.2015

Байғанин ауданының әкімі
М.Д. Аққағазовқа
Көлтабан ауылдық округіне
қарасты «Қостемір» шаруа
қожалығының басшысы
С.Ж. Жексенбай

Арыз

Аудан әкімдігінің 2007 жылғы 02 қазан айындағы № 146 қаулысымен жалға берілген 02-023-018-017 кадастрлік нөмірдегі 1303 га жер учаскесінің бір бөлігін 4,85 га жер учаскесін мемлекеттің босалқы жер қорына тапсырамын.


С.Ж. Жексенбай



English translation

To Akim of Baiganin rayon
M.D. Akkagazov

From Head of Kostemir peasant farm
from Kolbatan aul district
S.Zh. Zheksenbay

Statement

I'm transferring the part of the 1303 ha land plot, particularly 4.85 ha part of land plot, provided for lease by Decree of rayon Akimat No. 146 dated 02 November 2007, land cadaster number 02-023-018-017 back to state reserve land.

/signature/ S.Zh. Zheksenbay

11.11.2015

Байғанин ауданының әкімі
М.Д.Аққағазовқа
Қона ауылдық округіне
қарасты
«Айзере» шаруа қожалығының
басшысы Г.Сембековадан

А Р Ы З

Аудан әкімдігінің 2015 жылғы 13 ақпан айындағы № 43 қаулысымен
жалға берілген 02-023-006-302 кадастрлік нөмірдегі 3450 га жер
учаскесінің бір бөлігін 14.31 га жер учаскесін мемлекеттің босалқы жер
қорына тапсырамын.

Г.Сембекова



У61

English translation

To Akim of Baiganin rayon
M.D. Akkagazov

From Head of Ayzere peasant farm
from Kopa aul district
G. Sembekova

Statement

I'm transferring the part of the 3450 ha land plot, particularly 14.31 ha part of land plot, provided for lease by Decree of rayon Akimat No. 43 dated 13 February 2015, land cadaster number 02-023-006-302 back to state reserve land.

/signature/ G. Sembekova

11.11.2015

Байғанин ауданының әкімі
М.Д.Аққағазовқа
Көлтабан ауылдық округіне
қарасты
«Нұрлыбек» шаруа
қожалығының
басшысы Е.С.Тулегеновтан

А Р Ы З

Аудан әкімдігінің 2013 жылғы 3 қазан айындағы № 181 қаулысымен жалға берілген 02-023-020-161 кадастрлік нөмірдегі 1000 га жер учаскесінің бір бөлігін 7.29 га жер учаскесін мемлекеттің босалқы жер қорына тапсырамын.



Е.С.Тулегенов

29. X. 15 ж.



English translation

To Akim of Baiganin rayon
M.D. Akkagazov

From Head of Nurlybek peasant farm
from Kolbatan aul district
E.S. Tulegenov

Statement

I'm transferring the part of the 1000 ha land plot, particularly 7.29 ha land plot, provided for lease by Decree of rayon Akimat No. 181 dated 03 October 2013, land cadaster number 02-023-020-161 back to state reserve land.


/signature/ E.S. Tulegenov

11.11.2015

Байғанин ауданының әкімі
М.Д. Аққағазовқа
Көлтабан ауылдық округіне
қарасты «Аяжан» шаруа
қожалығының басшысы
О.Н. Қарымсақтан

Арыз

Аудан әкімдігінің 2004 жылғы 13 сәуір айындағы № 131 қаулысымен
жалға берілген 02-023-020-034 кадастрлік нөмірдегі 2010 га жер учаскесінің
бір бөлігін 4,76 га жер учаскесін мемлекеттің босалқы жер қорына
тапсырамын.


О.Н. Қарымсақ



English translation

To Akim of Baiganin rayon
M.D. Akkagazov

From Head of Ayazhan peasant farm
from Kolbatan aul district
O.N. Karymsak

Statement

I'm transferring the part of the 2010 ha land plot, particularly 4.76 ha land plot, provided for lease by Decree of rayon Akimat No. 131 dated 13 April 2004, land cadaster number 02-023-020-034 back to state reserve land.

/signature/ O.N. Karymsak

11.11.2015

Байғанин ауданының әкім М.Д. Аққағазовқа
Көлтабан ауылдық округіне қарасты
«Ақан- сері» шаруа қожалығының
басшысы О. Қазанбаевтан

А р ы з

Аудан әкімдігінің 21.10.2013 ж. №196 қаулысымен жалға берілген
02-023-020-005 кадастрлік нөмердегі 1004 га жер учаскесінің бір бөлігін
1.55 га жер учаскесін мемлекеттің босалқы жер қорына тапсырамын.



О.Қазанбаев.



403

English translation

To Akim of Baiganin rayon
M.D. Akkagazov

From Head of Akan seri peasant farm
from Kolbatan aul district
O. Kazanbaev

Statement

I'm transferring the part of the 1004 ha land plot, particularly 1.55 ha land plot, provided for lease by Decree of rayon Akimat No. 196 dated 21 October 2013, land cadaster number 02-023-020-005 back to state reserve land.

/signature/ O. Kazanbaev

11.11.2015

Байғанин ауданының әкімі
М.Д.Аққағазовқа
Қопа ауылдық округіне
қарасты
«Қосай Ата» шаруа
қожалығының
басшысы А.Досекеновтен
8-775-310-79-77

А Р Ы З

Аудан әкімдігінің 2009 жылғы 23 маусым айындағы № 120 қаулысымен жалға берілген 02-023-006-099 кадастрлік нөмірдегі 2003 га жер учаскесінің бір бөлігін 15.36 га жер учаскесін мемлекеттің босалқы жер қорына тапсырамын.



А.Досекенов А.Досекенов

Қазақстан Республикасы
Ақтөбе облысы
«Байғанин аудандық жер
қатынастары бөлімі» ММ
№ 01-148
« 12 » 11 2015 ж.

Қазақстан Республикасы
Ақтөбе облысы
«Байғанин ауданы
әкімінің аппараты» ММ
(арыз-шағымдар, өтініштер үшін)
КІРІС № ЖТ.Д. 00647/0
« 11 » 11 2015 жыл

English translation

To Akim of Baiganin rayon
M.D. Akkagazov

From Head of Kosay Ata peasant farm
from Kopa aul district
A. Dosekenov

Statement

I'm transferring the part of the 2003 ha land plot, particularly 15.36 ha land plot, provided for lease by Decree of rayon Akimat No. 120 dated 23 June 2009, land cadaster number 02-023-020-099 back to state reserve land.

/signature/ A. Dosekenov

11.11.2015

Байғанин ауданының әкімі
М.Д.Аққағазовқа
Көлтабан ауылдық округіне
қарасты Жалгер М.Құлжаннан

А Р Ы З

Аудан әкімдігінің 2006 жылғы 22 тамыз айындағы № 180 қаулысымен жалға берілген 02-023-020-073 кадастрлік нөмірдегі 1005 га жер учаскесінің бір бөлігін 6.61 га жер учаскесін мемлекеттің босалқы жер қорына тапсырамын.

 М.Құлжан

Қазақстан Республикасы
Ақтөбе облысы
«Байғанин аудандық жер
қатынастары бөлімі» ММ
№ 01-155
« 12 » 11 2015 ж.

Қазақстан Республикасы
Ақтөбе облысы
«Байғанин ауданы
әкімінің аппараты» ММ
(арыз-шағымдар, өтініштер үшін)
КІРІС № ЖТҚ 00643/0
« 11 » 11 2015 жыл

English translation

To Akim of Baiganin rayon
M.D. Akkagazov

From lessee
from Kolbatan aul district
M. Kulzhan

Statement

I'm transferring the part of the 1005 ha land plot, particularly 6.61 ha land plot, provided for lease by Decree of rayon Akimat No. 180 dated 22 August 2006, land cadaster number 02-023-020-073 back to state reserve land.

/signature/ M. Kulzhan

11.11.2015

Байғанин ауданының әкімі
М.Д.Аққағазовқа
Көлтабан ауылдық округіне
қарасты
«Еділбай-Байғанин ЖШС-нің
директоры С.Абдрахмановтан

А Р Ы З

«Еділбай-Байғанин ЖШС-нің 02-023-020-028 кадастрлік нөмірдегі жер учаскесінің бір бөлігін 21.28 га, 02-023-020-048 кадастрлік нөмірдегі жер учаскесінің бір бөлігін 1.92 га, барлығы 23.20 га жер учаскесін мемлекеттің босалқы жер қорына тапсырамын

Директор



С.Абдрахманов

Қазақстан Республикасы
Ақтөбе облысы
«Байғанин аудандық жер
қатынастары бөлімі» ММН
№ 02-069
«12» 11 2015 ж.

Қазақстан Республикасы
Ақтөбе облысы
«Байғанин ауданы
әкімінің аппараты» ММ
(арыз-шағымдар, өтініштер үшін)
КІРІС № 37А 000.85/0
«12» 11 2015 жыл

English translation

To Akim of Baiganin rayon
M.D. Akkagazov

From Director of Edilbay Baiganin LLP
from Kolbatan aul district
S. Abdrakhmanov

Statement

One part of the 21.28 ha land plot with size of 1.92 ha with land cadaster number 02-023-020-028 and one part of the 3000 ha land plot with size of 23.20 ha with land cadaster number 02-023-020-048, Edibay Baiganin LLP is transferring back to state reserve land.

/signature/ S. Abdrakhmanov

11.11.2015

Applications submitted by the lessees to Akimat of Temir rayon in Aktobe oblast

*Дүйсенбі Н.
Мүмкіншілік
22.10.15.*

Темір ауданының әкімі
Б. Каниев мырзаға
«Атамекен» шаруа қожалығының
басшысы У. Кубеновтен

Шұбарқұдық, Батыс 30
Тел: 22281

Арыз

«Атамекен» шаруа қожалығының кадастрлық №02-031-015-010 –
1002,0 га жер учаскесінің 0,27 га жайылым бөлігін ауданның босалқы жер
қорына тапсырамын.

«Атамекен» шаруа
қожалығының басшысы



У. Кубенов

Қазақстан Республикасы
Ақтөбе облысы
«Темір аудандық жер қатыныстары
бөлімі» мемлекеттік мекемесі
№ ЖТ-К-65
22.10.2015

Қазақстан Республикасы
Ақтөбе облысы
Темір ауданы әкімінің
аппараты
Кіріс № ЖТК-110
«22» 10 2015 жыл

English translation

To Akim of Temir Baiganin rayon
B. Kaniev

From head of Atameken peasant farm
U. Kubenov

Shubarkudyk, Batys 30
Tel. 22281

Statement

I'm transferring the part of the land plot with area of 0.27 ha from the total 1002 ha land plot of Atameken peasant farm with cadaster number 02-023-006-099 back to state reserve land.

Head of Atameken peasant farm

/signature/ U. Kubenov

22.10.2015

Дүйсалин Н
Құлбаева үшін
22.10.15

Темір ауданының әкімі
Б. Каниев мырзаға
«Жұлдыз» шаруа қожалығының
басшысы С. Тулепбаевадан

Қопа ауылы, Саябақ 20
Тел: 28716

Арыз

«Жұлдыз» шаруа қожалығының кадастрлық №02-031-009-020 –
821,50 га жер учаскесінің 0,50 га жайылым бөлігін ауданның босалқы жер
қорына тапсырамын.

«Жұлдыз» шаруа
қожалығының басшысы



С. Тулепбаева

Қазақстан Республикасы
Ақтөбе облысы
Темір аудандық жер қатыныстары
бөлімі мемлекеттік мекемесі

№ 107-Д-66
22.10.2015

Қазақстан Республикасы
Ақтөбе облысы
Темір ауданы әкімінің
аппараты
Кіріс № 107-Д-66
«22» 10 2015 жыл

English translation

To Akim of Temir Baiganin rayon
B. Kaniev

From head of Zhuldyz peasant farm
S. Tulepbaev

Kopa aul, Sayabak 20
Tel. 28716

Statement

I'm transferring the part of the land plot with area of 0.05 ha from the total 821.5 ha land plot of Atameken peasant farm with cadaster number 02-031-009-020 back to state reserve land.


Head of Zhuldyz peasant farm

/signature/ S. Tulepbaev

22.10.2015

ANNEX D. Decrees of Akimats on early termination of paid land use rights (lease) for the part of the agricultural land plots mentioned in applications

Decree issued by Akimat of Baiganin rayon in Aktobe oblast

<p>АҚТӨБЕ ОБЛЫСЫ БАЙҒАНИН АУДАНДЫҚ ӘКІМДІГІ</p> <p>ҚАУЛЫ</p>		<p>АКТЮБИНСКАЯ ОБЛАСТЬ БАЙГАНИНСКИЙ РАЙОННЫЙ АКИМАТ</p> <p>ПОСТАНОВЛЕНИЕ</p>
Қарауылкелді селосы		село Карауылкелды
«16» 11 2015 жыл	№ 259	
<p>Аудан бойынша ауыл шаруашылығы мақсатындағы жерлерді пайдаланушылардың уақытша өтеулі жер пайдалану (жалдау) құқығындағы жер учаскелерінің бір бөлігін мерзімінен бұрын тоқтату туралы</p>		
<p>Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 20 маусымдағы №442 Жер Кодексінің 17, 81 баптарына Қазақстан Республикасының 2001 жылғы 23 қаңтардағы №148 «Қазақстан Республикасындағы жергілікті мемлекеттік басқару және өзін-өзі басқару туралы» Заңының 31-бабы, Қазақстан Республикасының «Азаматтық Кодексінің» 403 бабына сәйкес, «Еділбай-Байғанин» ЖШС, «Байғанин техникалық колледжі» МКҚК және жалгер М.Құлжан, «Қосай Ата», «Ақан-сері», «Аяжан», «Тілектес», «Қосбол», «Қостемір», «Айзере», «Нұрлыбек», шаруа қожалықтары жетекшілерінің келісім шартты мерзімінен бұрын тоқтату жөніндегі өтініштері негізінде аудан әкімдігі</p>		
<p>ҚАУЛЫ ЕТЕДІ:</p>		
<p>1. Аудан бойынша төмендегі шаруа қожалықтарының жайылымдық мақсаттағы жер учаскелерінің бір бөлігінің уақытша өтеулі жер пайдалану (жалдау) құқығы тоқтатылсын, жер учаскесі мемлекеттің босалқы жер қорына алынып қойылсын.</p>		
<ul style="list-style-type: none">- «Еділбай-Байғанин» ЖШС - 21.18 га, (кадастрлік нөмірі 02-023-020-028)- «Еділбай-Байғанин» ЖШС - 1.92 га, (кадастрлік нөмірі 02-023-020-048)- «Байғанин техникалық колледжі» МКҚК - 21.31 га, (кадастрлік нөмірі 02-023-020-043)- «Байғанин техникалық колледжі» МКҚК - 9.05 га, (кадастрлік нөмірі 02-023-020-044)- жалгер М.Құлжан - 6.61 га, (кадастрлік нөмірі 02-023-020-073)- «Қосай Ата» ШҚ - 15.36 га, (кадастрлік нөмірі 02-023-006-099) ✓- «Ақан-сері» ШҚ - 1.55 га, (кадастрлік нөмірі 02-023-020-005) ✓- «Аяжан» ШҚ - 4.76 га, (кадастрлік нөмірі 02-023-020-034) ✓- «Тілектес» ШҚ - 7.62 га, (кадастрлік нөмірі 02-023-020-069) ✓- «Қосбол» ШҚ - 7.34 га, (кадастрлік нөмірі 02-023-020-026) ✓- «Қостемір» ШҚ - 4.85 га, (кадастрлік нөмірі 02-023-018-017) ✓- «Айзере» ШҚ - 14.31 га, (кадастрлік нөмірі 02-023-006-302) ✓		

- «Нұрлыбек» ШҚ - 7.29 га, (кадастрлік нөмірі 02-023-020-161)
Барлығы - 123.15 га

2. Аудандық жер қатынастары бөліміне және аудандық салық басқармасына тиісті құжаттарға өзгерістерді енгізу тапсырылсын.

3. Осы қаулы қол қойылған күннен бастап күшіне енгізілсін.



М.Аққазов

М.Аққазов

«16» 11 2015

№ 259

Decree

on the early termination of temporary paid land use (lease) rights of part of the land plots in rayon provided to users of agricultural land

In accordance with art. 17, 81 of the Land Code of the Republic of Kazakhstan No. 442 dated June 20, 2003, art. 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Local Government Administration and Self-Government in the Republic of Kazakhstan" No. 148 dated January 23, 2001, art. 403 of the Civil Code of the Republic of Kazakhstan on the basis of applications of heads of farms "Edilbay-Baiganin" LLP, State Enterprise "Baiganin Technical College" and lessee M. Kulzhan, "Kosay Ata", "Akan seri", "Ayazhan", Tilektes ", "Kosbol " "Kostemir", "Ayzere", "Nurlybek" on early termination of the agreement, the rayon akimat DECIDES:

1. To terminate the right of temporary paid land use (lease) of a part of the land plots of the following peasant pasture farms and transfer the land plots to the lands of the state reserve.

- LLP "Edilbay-Baiganin" - 21.18 hectares (cadastral number 02-023-020-028)
- LLP "Edilbay-Baiganin" - 1,92 ha (cadastral number 02-023-020-048)
- State Educational Establishment (State College) "Baiganin Technical College" - 21.31 hectares (cadastral number 02-023-020-043)
- State Educational Establishment (State College) "Baiganin Technical College" - 9.05 hectares (cadastral number 02-023-020-044)
- Lessee M.Kulzhan - 6.61 hectares (cadastral number 02-023-020-073)
- Peasant farm "Kosay Ata" - 15.36 hectares (cadastral number 02-023-006-099)
- Peasant farm "Akan Seri" - 1.55 hectares (cadastral number 02-023-020-005)
- Peasant farm "Ayazhan" - 4.76 hectares (cadastral number 02-023-006-034)
- Peasant farm "Tilektes" - 7.62 hectares (cadastral number 02-023-006-069)
- Peasant farm "Kosbol" - 7.34 hectares (cadastral number 02-023-006-026)
- Peasant farm "Kostemir"- 4.85 hectares (cadastral number 02-023-018-017)
- Peasant farm "Ayzere" - 14.31 hectares (cadastral number 02-023-006-302)
- Peasant farm "Nurlybek" - 7.29 hectares (cadastral number 02-023-020-161)

Total - 123.15 ha

2. To assign the Rayon Department on Land Relations and Rayon Tax Administration to introduce the amendments into the relevant documents.

3. This resolution enters into force from the date of signing.

Akim of rayon

/signature/

M. Akkagazov

Decree issued by Akimat of Temir rayon in Aktobe oblast

АҚТӨБЕ ОБЛЫСЫ
ТЕМІР АУДАНЫ
ӘКІМДІГІ



АКИМАТ
ТЕМИРСКОГО РАЙОНА
АКТЮБИНСКОЙ ОБЛАСТИ

ҚАУЛЫ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Шұбарқұдық кенті
Желтоқсан көш, 8

Поселок Шубарқудук
ул.Желтоқсан, 8

2015 жылғы 30. 10.

№ 234

2015 года

«Атамекен» шаруа қожалығына уақытша өтеулі жер пайдалануға берілген жер учаскесінің құқығын мерзімінен бұрын тоқтатуы туралы

Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 20 маусымдағы №442 Жер Кодексінің 81 бабының 3 тармағына, Қазақстан Республикасының 2001 жылғы 23 қаңтардағы №148 «Қазақстан Республикасындағы жергілікті мемлекеттік басқару және өзін-өзі басқару туралы» Заңының 31 бабына сәйкес және «Атамекен» шаруа қожалығының арызы негізінде аудан әкімдігі **ҚАУЛЫ ЕТЕДІ:**

1. Темір ауданы әкімдігінің 2011 жылғы 04 шілдедегі №143 қаулысы негізінде «Атамекен» (басшысы У.Кубенов) шаруа қожалығына Ақсай ауылдық округіне қарасты ауыл шаруашылығы жерінен 49 жыл мерзімге уақытша өтеулі жер пайдалану құқығына берілген көлемі 1002 га (кадастрлық нөмері: 02-031-015-010) жер учаскесінің бір бөлігін көлемі 0,27 га жайылымдық жер учаскесінің уақытша өтеулі жер пайдалану құқығы тоқтатылып, қалған 1001,73 га жайылымдық жер учаскесі 45 жыл мерзімге уақытша өтеулі жер пайдалану құқығына қайта рәсімделсін.

2. «Атамекен» шаруа қожалығының №0187925 сәйкестендіру құжатының реттік саны осы қаулы шыққан күннен бастап жараксыз деп танылсын.

3. «Атамекен» шаруа қожалығы тапсырған жер учаскесін ауданның босалқы жер құрамына алу жұмыстарын жүргізу және осы қаулыдан туындайтын басқа да шараларды орындау аудандық жер қатынастары бөліміне тапсырылсын.

4. Осы қаулының орындалуын бақылау аудан әкімінің орынбасары М.Мұңайтбасовқа жүктелсін.

Аудан әкімі

Б.Қаниев

«30» 10 2015

№ 234

Decree

**on the early termination of temporary paid land use rights of part of the land plot of
peasant farm "Atameken"**

In accordance with art. 81 p. 3 of the Land Code of the Republic of Kazakhstan No. 442 dated June 20, 2003, art. 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Local Government Administration and Self-Government in the Republic of Kazakhstan" No. 148 dated January 23, 2001 and on the basis of the application of the farm "Atameken" the rayon Akimat DECREES:

1. On the basis of Decree of Akimat of Temir rayon No. 143 dated July 04, 2011, to terminate the right to a part of the pasture land plot with an area of 0.27 hectares provided for temporary paid land use to the peasant farm "Atameken" (head U. Kubenov) from the Aksai aul district for land use for a period of 49 years with a total area of 1002 hectares (cadastral number 02-031-015-010), re-register the right of temporary paid land use for the remaining 1001.73 hectares of land with a period of 45 years.
2. To consider the serial number of the identification document No. 0187925 of the peasant farm "Atameken" as invalid from the date of this decision.
3. Entrust the implementation of works on return of the land plot of peasant farm "Atameken" to the lands of the rayon reserve and other measures resulting from this decree to the rayon department of land relations.
4. The control over the execution of this resolution shall be assigned to M. Munaybasov, deputy akim of the district.

Akim of rayon

/signature/

B. Kaniev

АҚТӨБЕ ОБЛЫСЫ
ТЕМІР АУДАНЫ
ӘКІМДІГІ



АКИМАТ
ТЕМИРСКОГО РАЙОНА
АКТЮБИНСКОЙ ОБЛАСТИ

ҚАУЛЫ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Шұбарқұдық кенті
Желтоқсан көш, 8

Поселок Шубаркудук
ул.Желтоқсан, 8

2015 жылғы 30.10.

№ 235

2015 года

«Жұлдыз» шаруа қожалығына уақытша өтеулі жер пайдалануға берілген жер учаскесінің құқығын мерзімінен бұрын тоқтатуы туралы

Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 20 маусымдағы №442 Жер Кодексінің 81 бабының 3 тармағына, Қазақстан Республикасының 2001 жылғы 23 қаңтардағы №148 «Қазақстан Республикасындағы жергілікті мемлекеттік басқару және өзін-өзі басқару туралы» Заңының 31 бабына сәйкес және «Жұлдыз» шаруа қожалығының арызы негізінде аудан әкімдігі **ҚАУЛЫ ЕТЕДІ:**

1. Темір ауданы әкімдігінің 2012 жылғы 07 желтоқсандағы №328 қаулысы негізінде «Жұлдыз» (басшысы С.К.Тулепбаева) шаруа қожалығына Кеңесту ауылдық округіне қарасты ауыл шаруашылығы жерінен 49 жыл мерзімге уақытша өтеулі жер пайдалану құқығына берілген көлемі 821,50 га (кадастрлық нөмері: 02-031-009-020) жер учаскесінің бір бөлігін көлемі 0,50 га жайылымдық жер учаскесінің уақытша өтеулі жер пайдалану құқығы тоқтатылып, қалған 821 га жайылымдық жер учаскесі 46 жыл мерзімге уақытша өтеулі жер пайдалану құқығына қайта рәсімделсін.

2. «Жұлдыз» шаруа қожалығының №0188712 сәйкестендіру құжатының реттік саны осы қаулы шыққан күннен бастап жараксыз деп танылсын.

3. «Жұлдыз» шаруа қожалығы тапсырған жер учаскесін ауданның босалқы жер құрамына алу жұмыстарын жүргізу және осы қаулыдан туындайтын басқа да шараларды орындау аудандық жер қатынастары бөліміне тапсырылсын.

4. Осы қаулының орындалуын бақылау аудан әкімінің орынбасары М.Мұңайтбасовқа жүктелсін.

Аудан әкімі

Б.Қаннев

«30» 10 2015

№ 235

Decree

**on the early termination of temporary paid land use rights of part of the land plot of
peasant farm “Zhuldyz”**

In accordance with art. 81 p. 3 of the Land Code of the Republic of Kazakhstan No. 442 dated June 20, 2003, art. 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Local Government Administration and Self-Government in the Republic of Kazakhstan" No. 148 dated January 23, 2001 and on the basis of the application of the farm "Zhuldyz" the rayon Akimat DECREES:

5. On the basis of Decree of Akimat of Temir rayon No. 328 dated December 07, 2012, to terminate the right to a part of the pasture land plot with an area of 0.50 hectares provided for temporary paid land use to the peasant farm "Zhuldyz" (head S.K. Tulepbaev) from the Kenestu aul district for land use for a period of 49 years with a total area of 821.50 hectares (cadastral number 02-031-009-020), re-register the right of temporary paid land use for the remaining 821 hectares of land with a period of 46 years.
6. To consider the serial number of the identification document No. 0188712 of the peasant farm "Zhuldyz" as invalid from the date of this decision
7. Entrust the implementation of works on return of the land plot of peasant farm "Zhuldyz" to the lands of the rayon reserve and other measures resulting from this decree to the rayon department of land relations.
8. The control over the execution of this resolution shall be assigned to M. Munaybasov, deputy akim of the district.

Akim of rayon


/signature/

B. Kaniev

ANNEX E. Decrees of Akimats on permanent allocation of land plots

Decree issued by Akimat of Baiganin rayon in Aktobe oblast

130



АКТОБЕ ОБЛЫСЫ
БАЙҒАНИН АУДАНЫНЫҢ
ӘКІМДІГІАКТОБИНСКАЯ ОБЛАСТЬ
БАЙ АНИНСКИЙ РАЙОННЫЙ
АКІМАТ

ҚАУЛЫПОСТАНОВЛЕНИЕ

Қарауылкентті селосы

« 17 » 11 2015 жыл № 262

село Қарауылкенті

«Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесіне Байғанин ауданындағы «Ақтобе-Атырау-Ресей Федерациясының шекарасы (Астраханга)» автомобиль жолының 204 - 330 км аралығын қайта салу және нысандарымен бірге пайдалану үшін жер учаскелеріне тұрақты жер пайдалану құқығын беру туралы

Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 20 маусымдағы №442 «Жер Кодексінің» 17, 43, 44 баптарына, Қазақстан Республикасының 2001 жылғы 23 қаңтардағы №148 «Қазақстан Республикасындағы жергілікті мемлекеттік басқару және өзін-өзі басқару туралы» заңының 31 бабына сәйкес, «ЖЕРҒОО» РМК дайындаған жерге орналастыру жобасы негізінде аудан әкімдігі **ҚАУЛЫ ЕТЕДІ:**

1. «Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесіне Байғанин ауданындағы «Ақтобе-Атырау-Ресей Федерациясының шекарасы (Астраханга)» автомобиль жолының 204 - 330 км аралығын қайта салу және нысандарымен бірге пайдалану үшін барлығы - 325,41 га қосымша жер учаскелеріне тұрақты жер пайдалану құқығы №1 қосымшаға сәйкес беріледі.
2. «Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесіне Байғанин ауданындағы «Ақтобе-Атырау-Ресей Федерациясының шекарасы (Астраханга)» автомобиль жолының 204 - 330 км аралығын қайта салу және нысандарымен бірге пайдалану үшін тұрақты жер пайдалану құқығы беріледі жер учаскелерінің жалпы көлемі - 674,55 га, оның ішінде: №1 учаске - 663,61 га, №2 учаске 8,94 га (автомобиль жолы - 655,11 га, №1-7 демалыс алаңдары - 10,50 га, жол-пайдалану бекеті - 8,94 га) болып есептеледі.
3. «Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесіне қосымша берілетін жер учаскелері үшін мемлекет кірісіне өтеуге жататын ауыл шаруашылығы өндірісінің шығындары 14 767 560 (он төрт миллион жеті жүз алпыс жеті мың бес жүз алпыс) теңге мөлшерінде №2 қосымшаға сәйкес бекітіледі.
4. Аталған жер учаскесі бөлінетін жер учаскесі болып табылады.

5. Жердің санаты: өнеркәсіп, көлік, байланыс, тартым қызметі, қорғаныс, ұлттық қауіпсіздік мұқтажына арналған жер және ауыл шаруашылығына арналмаған өзге де жер.

6. «Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесіне жер пайдалану құқығын беретін сәйкестендіру актісін жасатып алу, аудандық әділет, кіріс бақармаларына тіркелу және ҚР «Жер Кодексінің» 64.65.140 баптарын басшылыққа алып заңдылықтарын сақтау ұсынылсын.

7. Осы қаулының орындалуын бақылау аудан әкімінің орынбасары А.Ергалиевке жүктелсін.

8. Осы қаулы қол қойылған күннен бастап күшіне енгізілсін.



M

М.Аккагазов

«17» 11 2015

No. 265

Decree

On granting the right to permanent unpaid land use for automobile roads between 204-330 km "Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan direction)" in Baiganin rayon to the republican state institution "Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan" for reconstruction and use with objects

In accordance with art. 17, 43, 44 of the Land Code of the Republic of Kazakhstan No. 442 of June 20, 2003, art. 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Local Government Administration and Self-Management in the Republic of Kazakhstan" No. 148 dated January 23, 2001, on the basis of the land management project prepared by RMK "ZherGOO" the rayon Akimat DECIDES:


1. To transfer the right to permanent free land use in accordance with Appendix No. 1 additional land plots totaling 325.41 hectares to the republican state institution "Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan" for reconstruction and use with objects between 204-330 km of the road "Aktobe-Atyrau-Russian border (Astrakhan)" in Baiganin rayon.
2. The right to permanent unpaid land use is transferred to the republican state institution "Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan" for reconstruction and use with objects between 204-330 km of the road "Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan)" in Baiganin rayon, consider the total area of land plots - 674.55 hectares, including plot No. 1 of 665.61 hectares, plot No. 2 of 8.94 hectares (automobile road 655.11 ha, recreational areas No. 1-7 of 10.50 ha , road maintenance post of 8.94 hectares).
3. To approve in accordance with Appendix No. 2 the costs of agricultural production, subject to reimbursement to the state's budget in amount of 14767560 KZT for additional land plots transferred to the republican state institution of the "Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan".
4. The transferred land is subject to division.
5. Category of land: land for the needs of industry, automobiles, communications, space, defense, national security services and other land not intended for agriculture.
6. When preparing the act of identification for the right to land use, registration in the rayon department on justice, in management of income of the republican state institution "Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan" propose the preservation of legislation guided by art. 64, 65, 140 of the Land Code of the Republic of Kazakhstan.
7. The control over the execution of this resolution shall be entrusted to A. Ergaliev, the deputy akim of the rayon.
8. This resolution enters into force from the date of signing.

Akim of rayon

/signature/

M. Akkagazov

Decree issued by Akimat of Temir rayon in Aktobe oblast

АҚТӨБЕ ОБЛЫСЫ ТЕМІР АУДАНЫ ӘКІМДІГІ		АКІМАТ ТЕМІРСКОГО РАЙОНА АКТЮБИНСКОЙ ОБЛАСТИ
ҚАУЛЫ		ПОСТАНОВЛЕНИЕ
Шұбарқудық көлігі Желтоқсан көш., 8		Поселок Шұбарқудук ул.Желтоқсан, 8
2015 жылғы 07.06	№ 202	2015 года

«Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесіне Темір ауданындағы «Ақтөбе-Атырау-Ресей Федерациясының шекарасы (Астраханға)» автомобиль жолының 140 - 204 км аралығын қайта салу және пайдалану үшін жер учаскесіне тұрақты жер пайдалану құқығын беру туралы

Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 20 маусымдағы №442 Жер Кодексінің 17, 34, 43, 44 баптарына, Қазақстан Республикасының 2001 жылғы 23 қаңтардағы №148 «Қазақстан Республикасындағы жергілікті мемлекеттік басқару және өзін-өзі басқару туралы» Заңының 31,37 баптарына және «ЖерҒӨ» РМК Ақтөбе филиалының жерге орналастыру жобасы негізінде аудан әкімдігі ҚАУЛЫ ЕТЕДІ:

1. «Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесіне Темір ауданындағы «Ақтөбе-Атырау» Ресей Федерациясының шекарасы (Астраханға) автомобиль жолының 140 - 204 км аралығын қайта салу және пайдалану үшін барлығы 191,21 га қосымша жер учаскесіне тұрақты жер пайдалану құқығы №1 қосымшаға сәйкес берілсін.
2. «Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесіне Темір ауданындағы «Ақтөбе-Атырау» Ресей Федерациясының шекарасы (Астраханға) автомобиль жолының 140 - 204 км аралығын қайта салу және пайдалану үшін тұрақты жер пайдалану құқығы берілген жер учаскесінің жалпы көлемі - 361,57 га, «Автомобиль жолы» - 354,03 га, №1-5 демалыс алаңдары - 7,50 га) болар берілсін.
3. «Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесіне қосымша берілетін жер учаскесі үшін мемлекет кірісіне өтеуге жататын ауыл шаруашылығы өндірісінің негізінде 155 560 (сегіз миллион бір жүз елу бес мың бес жүз алпыс таңды) алтын рубльден №2 қосымшаға сәйкес бекітілсін.

4. «ЖерҒО» РМК -Ақтөбе филиалына «Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесінің жер учаскесіне тұрақты жер пайдалану құқығын беретін АҚТ дайындауға рұқсат етілсін.

5. Осы қаулының орындалуын бақылау аудан әкімінің орынбасары М.Мұғайтбасовқа жүктелсін.

Аудан әкімі

Б.Қаниев

«03» 11 2015

No. 237

Decree

on granting the right to permanent unpaid land use for road "Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan direction)" between km140-km204 in Temir rayon to the republican state institution "Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan" for reconstruction and use

In accordance with art. 17, 34, 43, 44 of the Land Code of the Republic of Kazakhstan No. 442 dated June 20, 2003, art. 31, 37 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Local Government Administration and Self-Management in the Republic of Kazakhstan" No. 148 dated January 23, 2001, on the basis of the land management project prepared by Aktobe branch of RMC "ZherGOO" the rayon akimat DECIDES:

1. To transfer the right for permanent unpaid land use in accordance with Appendix No. 1 additional land plots totaling 325.41 hectares to the republican state institution of the "Committee of Roads" for reconstruction and use with objects between km 140-204 of the road "Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan)" in Temir rayon.
2. The right to permanent unpaid land use is transferred to the republican state institution " Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan" for reconstruction and use between km140-204 km of road "Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan)" in Temir rayon, the area of land plots is 361.53 hectares, including (road of 354.03 ha, recreational areas No. 1-5 of 7.50 ha).
3. To approve the additional land plots transferred to the republican state institution of the " Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan", the agricultural production costs subject to reimbursement to the state's income in amount of 8,155,560 KZT.
4. To authorize the preparation of the act of the Aktobe branch of RMC "ZherGOO" for the transfer of the right to permanent unpaid land use to the republican state institution "Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan"
5. The control over the execution of this resolution shall be assigned to M. Munaytbasov, the deputy akim of rayon.

Akim of the district /signature/ B.Kaniev

/seal/

961240000992 ИИК KZ24070105 KSN0000000 БИК KCMFZ2A
КБК 201901 кодына заң талаптарына сәйкес төленсін.

4.«Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің
Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесіне:

1)Қызылқоға ауданы бойынша мемлекеттік кірістер басқармасына 1 ай
мерзім ішінде, әділет басқармасына 6 ай мерзім ішінде тіркетілісін;

2) жер кадастры ғылыми – өндірістік орталығы» шаруашылық жүргізу
құқығындағы РМК Атырау филиалының аудандық бөлімінен сәйкестендіру
құжатын алу;

3) жер учаскесін Қазақстан Республикасының Жер Кодексі талаптарына
сәйкес пайдаланылсын.

5.Аудандық жер кадастрлық есебіне өзгерістер енгізіп есепке алу және
осы қаулының орындалысын бақылау аудандық жер қатынастары бөлімінің
басшысы Ж.Қапезге жүктелсін.

Аудан әкімі



М.Мұқанов

Decree

«05» May 2015

No. 109

**on granting the right of permanent unpaid land use to the republican state enterprise
"Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic
of Kazakhstan" for reconstruction and use**

In accordance with Article 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Local Government Administration and Self-Government in the Republic of Kazakhstan" No. 148 dated January 23, 2001, Articles 17, 34 of the Land Code of the Republic of Kazakhstan No. 442 dated June 20, 2003, and Article 7 of Sub-item 3 of the Law Republic of Kazakhstan "On Highways" No. 245 dated July 17, 2001, the rayon akimat DECIDES:

1. Grant the right of permanent land use in accordance with Appendix No1 to the Republican State Enterprise "Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan" for lands allocated in the territory of the Kyzylkoga area on reserve lands with respect to the change in the highway, Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan) " from technical class III to technical class II and for implementation of reconstruction works with a total area of 523.6440 hectares, including the territory of the extended land plot comprising 130.9110 hectares.
2. The land plots are indivisible, the land use right is limited to the preservation of sanitary, ecological and fire safety standards, on the territory of safety of electrical and cellular communications, for the repair of engineering systems and their maintenance, are limited to the right to walk and transport along the site.
3. In connection with the use of allocated land for non-agricultural purposes, in accordance with the settlement act for the land allocation design, the agricultural expenditures for the land plot with size of 112.8150 hectares shall be paid in accordance with Annex No.2 to the requisites of the IIN 961240000992 IIC KZ24070105 KSN0000000 BIC KKMФЗ2A BCF 201901 revenue department of Kyzylkoga rayon in amount of 2707560,0 KZT.
4. Republican State Enterprise "Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan":
 - a. To register in the department of state revenue in Kyzylkoga rayon within 1 month, in the justice department within 6 months;
 - b. Obtain a compliance document from the Atyrau branch of the RSE on the right of economic management "Scientific and Production Center of the Land Cadastre";
 - c. Use the land plot in accordance with the Land Code of the Republic of Kazakhstan;
5. To introduce changes into the rayon land cadastre and include into registry, as well as control over the implementation of this resolution to entrust the head of the land relations department Zh. Kapez.

Akim of rayon

/signature/
/seal/

M.Mukanov

Қызылқоға ауданы әкімінің 2015 жылғы
« 5 » 05 _____ №0 қаулысына № 1
қосымша

**«Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің
Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесінің
Қызылқоға ауданы аумағында орналасқан «Ақтөбе – Атырау – Ресей Федерациясы
шекаралас (Астрахань)» тас жолының
III техникалық санаттан II техникалық санатқа өзгеруіне байланысты және қайта
жөндеу (реконструкция) жұмыстарын жүргізу үшін табысталатын жер учаскелерінің
тізімі**

№	Нысаналы мақсаты	Орналасқан жері	Жалпы көлемі, гектар
1	2	3	4
1	«Ақтөбе – Атырау – Ресей Федерациясы шекаралас (Астрахань)» тас жолының III техникалық санаттан II техникалық санатқа өзгеруіне байланысты және қайта жөндеу (реконструкция) жұмыстарын жүргізу үшін	Атырау облысы, Қызылқоға ауданы, Сағыз селолық округі аумағының 351,100 шақырымынан бастап Мұқыр селолық округі аумағының 382,280 шақырымындағы құрғақ сала арқылы өтетін көпіріне дейін	124,7200
2	«Ақтөбе – Атырау – Ресей Федерациясы шекаралас (Астрахань)» тас жолының III техникалық санаттан II техникалық санатқа өзгеруіне байланысты және қайта жөндеу (реконструкция) жұмыстарын жүргізу үшін	Атырау облысы, Қызылқоға ауданы, Сағыз селолық округі аумағының 345,727 шақырымынан бастап Мұқыр селолық округі аумағының 347,900 шақырымындағы құрғақ сала арқылы өтетін көпіріне дейін	8,6920
3	«Ақтөбе – Атырау – Ресей Федерациясы шекаралас (Астрахань)» тас жолының III техникалық санаттан II техникалық санатқа өзгеруіне байланысты және қайта жөндеу (реконструкция) жұмыстарын жүргізу үшін	Атырау облысы, Қызылқоға ауданы, Мұқыр селолық округі аумағының 382,280 шақырымынан бастап 431,379 шақырымдағы құрғақ сала арқылы өтетін көпіріне дейін	196,3960
4	«Ақтөбе – Атырау – Ресей Федерациясы шекаралас (Астрахань)» тас жолының III техникалық санаттан II техникалық санатқа өзгеруіне байланысты және қайта жөндеу (реконструкция) жұмыстарын жүргізу үшін	Атырау облысы, Қызылқоға ауданы, Сағыз селолық округі аумағының 341,353 шақырымынан бастап 345,727 шақырымындағы құрғақ сала арқылы өтетін көпіріне дейін	17,4960
5	«Ақтөбе – Атырау – Ресей Федерациясы шекаралас (Астрахань)» тас жолының	Атырау облысы, Қызылқоға ауданы, Сағыз селолық округі аумағының 340,472 шақырымынан бастап	3,5240

	III техникалық санаттан II техникалық санатқа өзгеруіне байланысты және қайта жөндеу (реконструкция) жұмыстарын жүргізу үшін	341,353 шақырмындағы құрғақ сала арқылы өтетін көпіріне дейін	
6	«Ақтөбе – Атырау – Ресей Федерациясы шекаралас (Астрахань)» тас жолының III техникалық санаттан II техникалық санатқа өзгеруіне байланысты және қайта жөндеу (реконструкция) жұмыстарын жүргізу үшін	Атырау облысы, Қызылқоға ауданы, Мұқыр селолық округі аумағының 431,379 шақырмынан 468 шақырмына дейін	146,7040
7	«Ақтөбе – Атырау – Ресей Федерациясы шекаралас (Астрахань)» тас жолының III техникалық санаттан II техникалық санатқа өзгеруіне байланысты және қайта жөндеу (реконструкция) жұмыстарын жүргізу үшін	Атырау облысы, Қызылқоға ауданы, Сағыз селолық округі жерінен, Ақтөбе облысының шекарасынан бастап Сағыз селолық округі аумағының 340,472 шақырымдағы темір жол арқылы өтетін көпіріне дейін	26,1120
	Барлығы		523,6440

Appendix N. 1 to the Decree of
Akim of Kyzylkoga rayon No. 109
dated «05» 05 2015

List of land plots of the Republican State Enterprise "Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan" allocated in the territory of the Kyzylkoga area on reserve lands with respect to the change in the highway, Aktobe- Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan) " from technical class III to technical class II and for implementation of reconstruction works

No.	Objective	Location	Area, ha
1	In connection with the change in the road "Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan)" from the technical class III into technical class II and for reconstruction	Atyrau oblast, Kyzylkoga rayon, 351,100 kilometers from the Sagiz rural district, passing through the dry river mouth in the rural district of Mukyr 382,280 kilometers to the bridge	124,7200
2	In connection with the change in the road "Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan)" from the technical class III into technical class II and for reconstruction	Atyrau oblast, Kyzylkoga rayon, 345,727 kilometers from the Sagiz rural district, passing through the dry river mouth in the rural district of Mukyr 347,900 kilometers to the bridge	8,6920
3	In connection with the change in the road "Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan)" from the technical class III into technical class II and for reconstruction	Atyrau oblast, Kyzylkoga rayon, 382,280 kilometers from the Sagiz rural district, passing through the dry river mouth in the rural district of Mukyr 431,379 kilometers to the bridge	196,3960
4	In connection with the change in the road "Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan)" from the technical class III into technical class II and for reconstruction	Atyrau oblast, Kyzylkoga rayon, 341,353 kilometers from the Sagiz rural district, passing through the dry river mouth in the rural district of Mukyr 345,727 kilometers to the bridge	17,4960

5	In connection with the change in the road "Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan)" from the technical class III into technical class II and for reconstruction	Atyrau oblast, Kyzylkoga rayon, 340,472 kilometers from the Sagiz rural district, passing through the dry river mouth in the rural district of Mukyr 341,353 kilometers to the bridge	3,5240
6	In connection with the change in the road "Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan)" from the technical class III into technical class II and for reconstruction	Atyrau oblast, Kyzylkoga rayon, 431.379 kilometers from the territory of the rural district of Mukyr up to 468 kilometers	146,7040
7	In connection with the change in the road "Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan)" from the technical class III into technical class II and for reconstruction	Atyrau region, Kyzylkoga rayon, from the territory of Sagiz rural district, from the border of Aktobe region, from the territory of Sagiz rural district 340,472 kilometers passing through the railway till the bridge	26,1120
Total			523,6440

Қызылқоға ауданы әкімінің 2015 жылғы
« 5 » 05 №09 қаулысына № 2
қосымша

**«Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің
Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесінің
Қызылқоға ауданының босалқы жерлерінде орналасқан «Ақтөбе – Атырау – Ресей
Федерациясы шекаралас (Астрахань)» тас жолының III техникалық санаттан II
техникалық санатқа өзгеруіне байланысты және қайта жөндеу (реконструкция)
жұмыстарын
жүргізу үшін табысталатын жер учаскелерінің тізімі**

№	Нысаналы мақсаты	Орналасқан жері	Көлемі, гектар	Ауылшаруашылық шығын төлемі, теңге
1	2	3	4	
1	«Ақтөбе – Атырау – Ресей Федерациясы шекаралас (Астрахань)» тас жолының III техникалық санаттан II техникалық санатқа өзгеруіне байланысты және қайта жөндеу (реконструкция) жұмыстарын жүргізу үшін	Атырау облысы, Қызылқоға ауданы, Сағыз селолық округі аумағының 351,100 шақырымынан бастап Мұқыр селолық округі аумағының 382,280 шақырымындағы құрғақ сала арқылы өтетін көпіріне дейін	27,9660	671184,0
2	«Ақтөбе – Атырау – Ресей Федерациясы шекаралас (Астрахань)» тас жолының III техникалық санаттан II техникалық санатқа өзгеруіне байланысты және қайта жөндеу (реконструкция) жұмыстарын жүргізу үшін	Атырау облысы, Қызылқоға ауданы, Сағыз селолық округі аумағының 345,727 шақырымынан бастап Мұқыр селолық округі аумағының 347,900 шақырымындағы құрғақ сала арқылы өтетін көпіріне дейін	2,1730	52152,0
3	«Ақтөбе – Атырау – Ресей Федерациясы шекаралас (Астрахань)» тас жолының III техникалық санаттан II техникалық санатқа өзгеруіне байланысты және қайта жөндеу (реконструкция) жұмыстарын жүргізу үшін	Атырау облысы, Қызылқоға ауданы, Мұқыр селолық округі аумағының 382,280 шақырымынан бастап 431,379 шақырымдағы құрғақ сала арқылы өтетін көпіріне дейін	44,5490	1069176,0
4	«Ақтөбе – Атырау – Ресей Федерациясы	Атырау облысы, Қызылқоға ауданы,	31,5990	

	шекаралас (Астрахань)» тас жолының ІІІ техникалық санаттан ІІ техникалық санатқа өзгеруіне байланысты және қайта жөндеу (реконструкция) жұмыстарын жүргізу үшін	Мұқыр селолық округі аумағының 431,379 шақырымынан 468 шақырымына дейін		758376,0
5	«Ақтөбе – Атырау – Ресей Федерациясы шекаралас (Астрахань)» тас жолының ІІІ техникалық санаттан ІІ техникалық санатқа өзгеруіне байланысты және қайта жөндеу (реконструкция) жұмыстарын жүргізу үшін	Атырау облысы, Қызылқоға ауданы, Сағыз селолық округі жерінен, Ақтөбе облысының шекарасынан бастап Сағыз селолық округі аумағының 340,472 шақырымдағы темір жол арқылы өтетін көпіріне дейін	6,5280	156672,0
	Барлығы		112,8150	2707560

Appendix N. 2 to the Decree of
Akim of Kyzylkoga rayon No. 109
dated «05» 05 2015

List of land plots of the Republican State Enterprise "Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan" allocated in the territory of the Kyzylkoga area on reserve lands with respect to the change in the highway, Aktobe- Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan) " from technical class III to technical class II and for implementation of reconstruction works

No.	Objective	Location	Area, ha	Payments of agricultural expenditures, KZT
1	In connection with the change in the road "Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan)" from the technical class III into technical class II and for reconstruction	Atyrau oblast, Kyzylkoga rayon, 351,100 kilometers from the Sagiz rural district, passing through the dry river mouth in the rural district of Mukyr 382,280 kilometers to the bridge	27,9660	671184,0
2	In connection with the change in the road "Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan)" from the technical class III into technical class II and for reconstruction	Atyrau oblast, Kyzylkoga rayon, 345,727 kilometers from the Sagiz rural district, passing through the dry river mouth in the rural district of Mukyr 347,900 kilometers to the bridge	2,1730	52152,0
3	In connection with the change in the road "Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan)" from the technical class III into technical class II and for reconstruction	Atyrau oblast, Kyzylkoga rayon, 382,280 kilometers from the Mukyr rural district, 431,379 kilometers to the bridge passing through river dry mouth	44,5490	1069176,0
4	In connection with the change in the road	Atyrau oblast, Kyzylkoga rayon, 431,379 kilometers	31,5990	758376,0

	"Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan)" from the technical class III into technical class II and for reconstruction	from rural district of Mukyr 431,379 kilometers to 468 kilometers		
5	In connection with the change in the road "Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan)" from the technical class III into technical class II and for reconstruction	Atyrau oblast, Kyzylkoga rayon, Sagiz rural district, from the border of Aktobe region, from the territory of Sagiz rural district 340,472 kilometers passing through the railway till the bridge	6,5280	156672,0
	Total		112,8150	2707560

Decree issued by Akimat of Makat rayon in Atyrau oblast

АТЫРАУ ОБЛЫСЫ
МАҚАТ АУДАНЫ
ӘКІМДІГІ



АКИМАТ
МАКАТСКОГО РАЙОНА
АТЫРАУСКОЙ ОБЛАСТИ

ҚАУЛЫ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

2015 жылғы «30» желтоқсан
Мақат кенті

№ 289

« » 20 года
поселок Мақат

«Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесіне тұрақты жер пайдалану құқығын табыстау туралы

Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 20 маусымдағы №442 Жер Кодексінің 17, 34, 43, 45 баптарын, «Қазақстан Республикасындағы жергілікті мемлекеттік басқару және өзін-өзі басқару туралы» Қазақстан Республикасының 2001 жылғы 23 қаңтардағы №148 Заңының 31 бабын басшылыққа алып, аудандық тұрақты жұмыс жасайтын жер қатынастары жөніндегі комиссияның 2015 жылғы 15 желтоқсандағы №36 қорытындысы және жерге орналастыру жобасы негізінде, аудан әкімдігі **ҚАУЛЫ ЕТЕДІ:**

1. «Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесіне республикалық маңызы бар А-27 «Ақтөбе-Атырау-Ресей Федерациясы шекарасы» автокөлік жолының 487-504 шақырымы аралығындағы автокөлік жолы үшін жалпы ауданы 62,24 гектар жер учаскесіне тұрақты жер пайдалану құқығы табысталсын.

2. Табысталған жер учаскесі бөлінбейді.

3. Мақат аудандық жер қатынастары бөліміне жер учаскесіне тұрақты жер пайдалану құқығын табыстайтын құжаттарын жасақтап беру тапсырылсын.

4. Аудан әкімі аппаратының жалпы бөлімі осы қаулының көшірмелерін Мақат ауданы бойынша мемлекеттік кірістер басқармасына, аудандық әділет басқармасына, аудандық статистика басқармасына, аудандық жер қатынастары бөліміне және «Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесіне жолдасын.

5. Осы қаулының орындалуын қадағалау аудан әкімінің орынбасары Ж.Мүсеповке жүктелсін.

Аудан әкімі



Б.Сәрсенғалиев

Бұл құжаттың көшірмесі жарамсыз болып табылады.
Дұрыс көшірменің нөмірі: _____

«30» 12 2015 No. 289

Decree

**on granting the right to permanent unpaid land use to the republican state institution
"Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic
of Kazakhstan"**

Guided by art. 17, 37, 43, 45 of the Land Code of the Republic of Kazakhstan No. 442 dated June 20, 2003, art. 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Local Government Administration and Self-Management in the Republic of Kazakhstan" No. 148 dated January 23, 2001, based on the conclusion No. 36 dated December 15, 2015 of the permanent regional commission for land relations and land management project, the Makat rayon Akimat DECIDES:

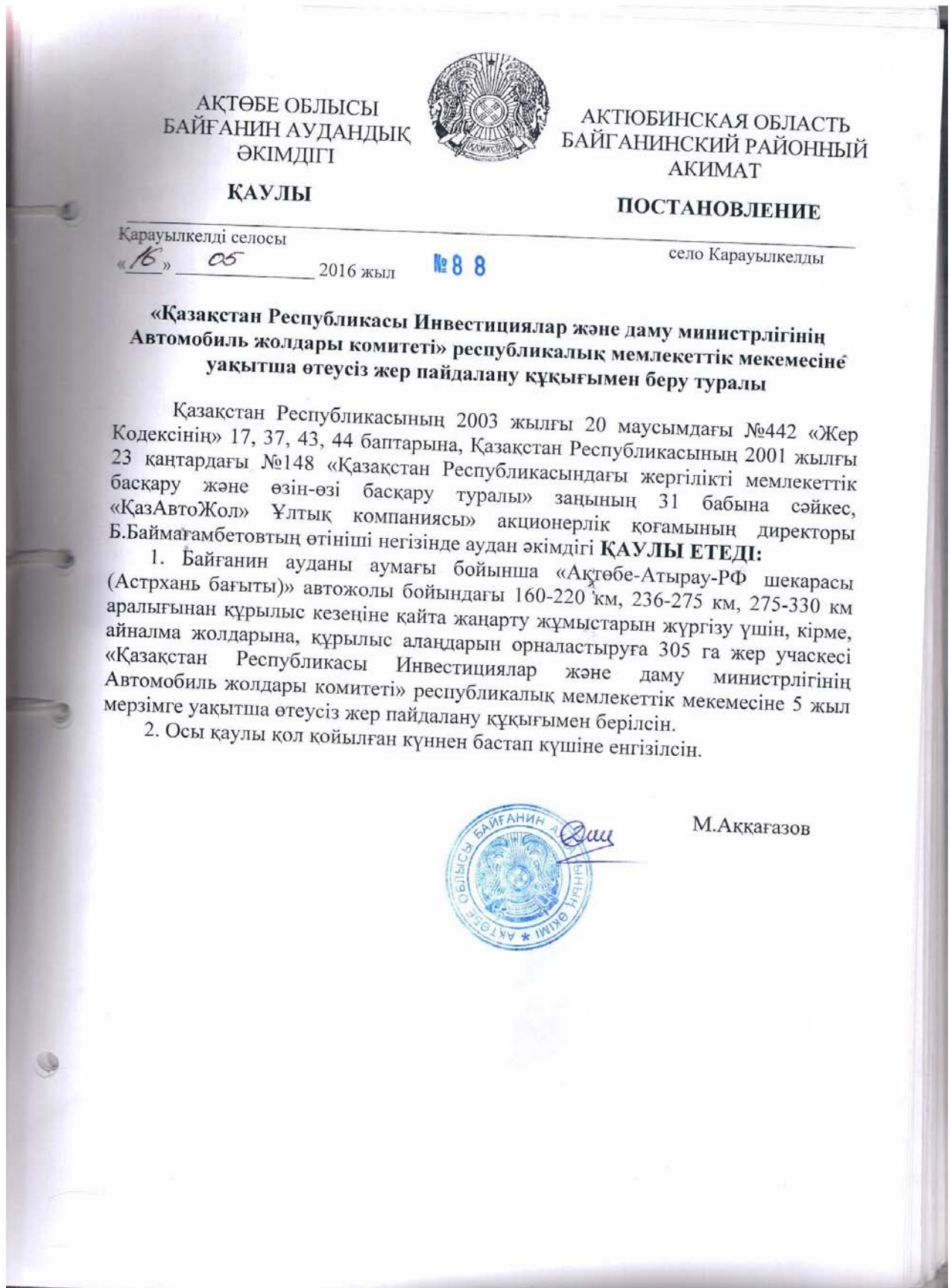
1. Transfer to the republican state institution "Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan" the land plot with a total area of 62.24 hectares located between 487-504 km "Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation" of the A-27 highway of republican importance for the road on the right permanent unpaid land use.
2. The transferred land plot is not divided.
3. Instruct Makat rayon department of land relations to prepare documents for the right of permanent land use for a land plot.
4. Send a copy of this resolution to the general department of the district akim, to the State Revenue Department of the Makat rayon, district justice department, the district department of land relations and the republican state institution of the Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan.
5. The control over the execution of this resolution shall be assigned to the deputy akim of the rayon Zh. Musepov.

Akim of the district /signature/ B. Sarsengaliev

/seal/

ANNEX F. Decrees of Akimats on temporary allocation of land plots

Decree issued by Akimat of Baiganin rayon in Aktobe oblast



«16» 05 2015 No. 88

Decree

on the transfer of the right to temporary unpaid land use to the republican state institution "Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan"


In accordance with art. 17, 37, 43, 44 of the Land Code of the Republic of Kazakhstan No. 442 dated June 20, 2003, art. 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Local Government Administration and Self-Management in the Republic of Kazakhstan" No. 148 dated January 23, 2001, on the basis of the statement of the director of the joint-stock company "National Company" KazAvtoZhol "B. Baymagambetov, the district akimat DECIDES:

1. On the territory of the Baiganin rayon along "Aktobe-Atyrau-Border of the Russian Federation (Astrakhan direction)" road in the interval of 160-220 km, 236-275 km, 275-330 km transfer the land plot of 305 hectares to the republican state institution "Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan" on the right of temporary unpaid land use for a period of 5 years for reconstruction works during the construction period, access roads, bypass roads, construction sites.
2. This decree enters into force from the date of signing.

Akim of rayon /signature/ M. Akkagazov

Decree issued by Akimat of Kyzylkoga rayon in Atyrau oblast

АТЫРАУ ОБЛЫСЫ
ҚЫЗЫЛҚОҒА АУДАНДЫҚ
ӘКІМДІГІ
ҚАУЛЫ



АКИМАТ
ҚЫЗЫЛҚОҒИНСКОГО РАЙОНА
АТЫРАУСКОЙ ОБЛАСТИ
ПОСТАНОВЛЕНИЕ

2015 жылғы "06" маусым № 171 " " 20__ года
Миялы ауылы село Миялы

«Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесіне уақытша өтеусіз жер пайдалану құқығын табыстау туралы

Қазақстан Республикасының 2001 жылғы 23 қаңтардағы №148 «Қазақстан Республикасындағы жергілікті мемлекеттік басқару және өзін-өзі басқару туралы» Заңының 31 бабына, Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 20 маусымдағы №442 Жер Кодексінің 17,36 баптарына сәйкес, аудан әкімдігі **ҚАУЛЫ ЕТЕДІ:**

- 1.«Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесіне «Ақтөбе-Атырау-Ресей Федерация шекаралас (Астрахань)» тас жолының бойында (330-468 шақырым) Атырау облысы, Қызылқоға ауданында орналасқан айналма жол үшін табысталған жалпы ауданы 161,0832 гектар жер учаскелері №1 қосымшаға сәйкес, уақытша өтеусіз 3 жыл мерзімге жер пайдалану құқығы берілсін.
2. Жер учаскелері бөлінбейді, жер пайдалану құқығын санитарлық, экологиялық және өртке қарсы нормасын сақтаумен және инженерлік жүйелері қорғау аумағын сақтаумен шектеулі.
- 3.Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің Автомобиль жолдары комитеті) республикалық мемлекеттік мекемесіне:
 - 1)Табысталған жер учаскелерінің ауылшаруашылық емес мақсатта пайдаланғаны үшін ауылшаруашылық шығыны жерге орналастыру жобасындағы есептеу актісіне сай, №2 қосымшаға сәйкес, 3 865 996,80 (үш миллион сегіз жүз алпыс бес мың тоғыз жүз тоқсан алты теңге, сексен тиын) теңгені Қызылқоға ауданы бойынша мемлекеттік кірістер басқармасының ЖСН 961240000992 ИИК KZ24070105 KSN0000000 БИК KKMФЗ2А КБК 201901 кодына аударылсын.

00 01 71

2) Қызылқоға ауданы бойынша мемлекеттік кірістер басқармасына 1 ай мерзім ішінде, Әділет басқармасына 6 ай мерзім ішінде тіркетілісін;

3) тапсырыс беру арқылы «Жер кадастры ғылыми – өндірістік орталығы» шаруашылық жүргізу құқығындағы Республикалық мемлекеттік кәсіпорының Атырау филиалының аудандық бөлімінен сәйкестендіру құжатын дайындатсын;

4) аудандық жер қатынастары бөлімімен қаулы қабылданғаннан кейін 10 күн ішінде жерді уақытша өтеусіз пайдалану келісім шартына отырсын;

5) берілген жер учаскесін Қазақстан Республикасының Жер Кодексінің және жер учаскесін өтеусіз пайдалану келісім шарты талаптарына сәйкес пайдалансын.

3. Осы қаулының орындалысын бақылауды өзіме қалдырамын.

Аудан әкімінің
міндетін атқарушы



Б.Әжіғалиев

August 4, 2015

No.171

Village of Miyaly

On assignment of the right of temporary unpaid land use to the Republican state institution " Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan "

According to Article 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Local Government Administration and Self-Government" No. 148 dated January 23, 2001, Article 17.36 of the Land Code of the Republic of Kazakhstan No. 442 dated May 20, 2003, the rayon Akimat DECIDED:

1. Grant the right for temporary unpaid land use for a period of three years to the Republican state institution "Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan" according to annex No1 for land plots with a total area of 161.0832 ha intended for the bypass road, located in Kzylkoga rayon of Atyrau region along the highway Aktobe-Atyrau-Border with Russian Federation (Astrakhan) (330-468 km).

2. Land plots are indivisible, land use rights are limited to compliance with sanitary, environmental and fire regulations, as well as compliance with the requirements of engineering network standards in the protected areas.

3. Republican state institution "Committee of Roads of the Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan" shall:

1) transfer to the account of the State Administration Income of Kzylkoga rayon BIN 961240000992 IIC KZ24070105KSN0000000 BIK KKMFFZ2A KBK 201901 the agricultural losses resulting from the misuse of the land plots in accordance with the calculation in land use plan, as per Annex 2 in the amount of 3,865,996.80 (three million eight hundred sixty five thousand nine hundred ninety six tenge eighty tiyn).

2) To register at the State Revenue Service of the Kzylkoga rayon within 1 month, at the Justice Department of the Kzylkoga rayon within 6 months

3) to issue reconciliation documents by submitting an application to the regional department of the Atyrau branch of the Republican State Enterprise on the right of economic activity "Scientific and Production Center of the Land Cadastre"

4) within 10 days after the adoption of the decree, to conclude a contract for the right of temporary paid land use with the regional department of land relations

5) the use of allocated land plots must comply with the requirements of the Land Code of the Republic of Kazakhstan and the agreement for the right of temporary paid land use

3. I reserve the control over the execution of this decree

Akim

/signature/

/seal/

B. Ozhigaliev

Қызылқоға ауданы әкімдігінің
2015 жылғы «06» 08
№ 171 қаулысына № 1 қосымша

«Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің
Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесіне
айналма жол үшін уақытша өтеусіз 3 жыл мерзімге жер пайдалану құқығын
табысталған жер учаскелерінің Экспликациясы

№	Нысаналы мақсаты	Орналасқан жері	Жалпы көлемі, гектар
1	2	3	4
1	Айналма жол үшін	«Ақтөбе-Атырау-Ресей Федерациясы шекаралас (Астрахань)» (330-468 шақырым) тас жолы бойында Атырау облысы, Қызылқоға ауданы, Сағыз селолық округі жерінен Ақтөбе облысы шекарасына дейін	17,2692
2	Айналма жол үшін	«Ақтөбе-Атырау-Ресей Федерациясы шекаралас (Астрахань)» (330-468 шақырым) тас жолы бойында Атырау облысы, Қызылқоға ауданы, Мұқыр селолық округі жерінен Сағыз селолық округіне дейінгі аумағы	143,814
	Барлығы		161,0832

English translation

Appendix No. 1 to the Decree of
Akimat of Kyzylkoga rayon
No. 171 dated 06.08.2015

Explication

**On provision of land plots with the right of unpaid land use for a period of 3 years for
the bypass roads of the Republican State Institution "Committee of Roads of the
Ministry of Investments and Development of the Republic of Kazakhstan"**

No.	Objective	Location	Area, ha
1	For bypass roads	Along the highway Aktobe-Atyrau-Border with Russian Federation (Astrakhan)" (330-468 km) from the territory of Sagyz rural district of Kyzylkoga rayon of Atyrau oblast to the border of Aktobe region	17,2692
2	For bypass roads	Along the highway Aktobe-Atyrau-Border with Russian Federation (Astrakhan)" (330-468 km) from the territory of Mukyr rural district till Sagyz rural district of Kyzylkoga rayon of Atyrau oblast	143,814
	Total		161,0832

Қызылқоға аудандық әкімдігінің
2015 жылғы «06» сәуірі
№ 171 қаулысына № 2 қосымша

«Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің
Автомобиль жолдары комитеті» республикалық мемлекеттік мекемесіне,
ауылшаруашылық емес мақсатқа
алуына байланысты, ауыл шаруашылық өндірісі шығынын есептеу Актісі

Жер учаскелерінің нысаналы мақсаты	Ауылшаруашылық емес мақсатқа алуына байланысты, ауыл шаруашылық өндірісінің шығыны			
	Ауылшаруашылығының пайдаланатын жер түрі	Жалпы ауданы, гектар	Ауыл шаруашылық өндірісі шығыны өтеу нормативі, тенге	Ауыл шаруашы- лығының шығыны/ төлемі, тенге
Айналма жол үшін	жайылым	17,2692	24000	414460,80
Айналма жол үшін	жайылым	143,814	24000	3451536
Барлығы		161,0832	24000	3865996,80

English translation

Appendix No. 2 to the Decree of
Akimat of Kyzylkoga rayon
No. 171 dated 06.08.2015



**Republican State Institution "Committee of Roads of the Ministry of Investments and
Development of the Republic of Kazakhstan"**

Act

**Calculation of losses of agricultural production in connection with the acquisition of
land plots in non-agricultural assignments**

Purpose of land plots use	Losses of agricultural production in connection with the acquisition of land plots in non-agricultural purposes			
	Agricultural land	Total area, hectare	Norms for covering losses of agricultural production	Payment of agricultural losses, KZT
For bypass roads	Pasture	17,2692	24000	414460.80
For bypass roads	Pasture	143,814	24000	3451536
Total		161,0832	24000	3865996.80

ANNEX G. Decision of Akimat regarding returning the whole land plot provided to Nurlybek peasant farm

АКТОБЕ ОБЛЫСЫ БАЙГАНИН АУДАНЫНЫҢ ӘКІМІ		АКІМ БАЙГАНИНСКОГО РАЙОНА АКТОБИНСКОЙ ОБЛАСТИ
ШЕШІМ		РЕШЕНИЕ
Қаруықесті ауылы	№ 15	село Каруықесты
08.08.2017 жыл		
Аудан әкімінің 1999 жылғы 15 шілдедегі №1004 шешімінің күшін жою туралы		
<p>Қазақстан Республикасының 2001 жылғы 23 қаңтардағы №148 «Қазақстан Республикасындағы жергілікті мемлекеттік басқару және өзін-өзі басқару туралы» Заңының 33, 37 «Азаматтық Кодексінің» 403, 404 баптарына сәйкес және «Нұрлыбек» шаруа қожалығының жетекшісі Е. Төлегеновтің келісім шартты мерзімінен бұрын тоқтату жөніндегі нотариалды куәландырылған арызы негізінде аудан әкімі ШЕШІМ ЕТЕДІ:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Аудан әкімінің 1999 жылғы 15 шілдедегі №1004 санды шешімінің күші жойылады.2. Қолтабан ауылдық округіне қарасты «Нұрлыбек» шаруа қожалығына тұрақты жер пайдалану құқығымен 02-023-016-021 кадастрлық нөмірімен берілген жалпы көлемі - 2014/2000 га ауыл шаруашылығы мақсатындағы жер учаскесі мемлекеттің босалқы жер қорына алынып қойылады.3. Осы шешім қол қойылған күнінен бастап күшіне енгізіледі.		
Аудан әкімі		А. Шеризжанов

DECISION

08.08.2017

№15

village of Karaulkeldy

On cancellation of the decision of the regional akim №1004 from July 15, 1999

According to Art. 33, 37 of the Law "On Local Government Administration and Self-Government in the Republic of Kazakhstan" No.148 dated January 23, 2001, art. 403, 404 of the Civil Code and on the basis of a notarized statement on the early termination of the agreement of the head of the peasant farm "Nurlybek" E. Tolegenov rayon akim DECIDED:

1. To cancel the decision of the rayon akim №1004 dated July 15, 1999.
2. To withdraw land plots of agricultural purpose from the peasant farm "Nurlybek" of the Koltaban aul district provided with the right of permanent use with cadastral number 02-023-016-021 and total area of 2014/2000 ha.
3. The decision enters into force from the date of its signing.

Akim of rayon

/signature/ /seal/

A. Sheriyazdanov

ANNEX H. Court decision regarding seizing the land plot provided to Edilbay Bayganin LLP

Іс №1513-17-00-2/1714

ШЕШІМ
ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ АТЫНАН

2017 жылғы 11 тамыз

Ақтөбе қаласы

Ақтөбе облысының мамандандырылған ауданаралық экономикалық соты құрамында төрағалық етуші судья А.А.Имантаева, хатшылықта А.М.Махашев отырып, прокурор А.А.Аязбаева, талап қоюшы өкілі Н.Ж.Аманқұлов, мүдделі жақ өкілі Д.М.Ауелбаев, «Байганин ауданы бойынша мемлекеттік кірістер басқармасы» РММ-нің маманы Н.А.Адастын қатысуымен, ашық сот мәжілісінде талап қоюшы «Ақтөбе облысының жердің пайдаланылуы мен қорғалуын бақылау жөніндегі басқармасы» мемлекеттік мекемесінің «Едилбай-Байганин» жауапкершілігі шектеулі серіктестігінен жер учаскелерін мемлекет меншігіне мәжбүрлеп алу туралы азаматтық істі қарап,

АНЫҚТАДЫ:

«Ақтөбе облысының жердің пайдаланылуы мен қорғалуын бақылау жөніндегі басқармасы» ММ-сі сотқа арызданып, онда «Едилбай-Байганин» ЖШС-нен жер учаскелерін жүргізілген жоспардан тыс тексеріс нәтижесінде жауапкердің «жайылымдық» берілген 78 093 гектар 5 жер учаскелері нысаналы мақсатына сай пайдаланбағанын анықтаған. Сондықтан, жер инспекциясымен 2016 жылғы 06 сәуірде заң бұзушылықты жою туралы нұсқамасы берілген. Аталған нұсқаманы орындалуын бақылау барысында нұсқаманы орындалмағаны анықталып, жер учаскелерін мемлекет меншігіне мәжбүрлеп алып қоюды сұраған.

Сот отырысында талап қоюшы өкілі талап қоюшы арызды толық қолдап, қанағаттандырды сұраған.

Жауапкерге сот отырысының өткізілетін орны мен уақыты тиісті түрде хабарланған, алайда жауапкер сот отырысына дәлелсіз себептермен келмей

Қазақстан Республикасының Конституциясының 76-бабының мазмұнына сай, сот билігі Қазақстан Республикасының атынан жүзеге асырылады және өзіне азаматтар мен ұйымдардың құқықтарын, бостандықтарын мен заңды мүдделерін қорғауды, Республиканың Конституциясының, заңдарының, өзге де нормативтік құқықтық актілерінің, халықаралық шарттарының орындалуын қамтамасыз етуді мақсат етіп қояды.

Қазақстан Республикасының 2005 жылғы 28 қарашадағы Заңмен ратификацияланған Азаматтық және саяси құқықтар туралы халықаралық пактінің 14-банының 1-тармағына сәйкес сот пен трибунал алдында жұрттың бәрі тең. Әрбір адам қайсыбір азаматтық процесте оның құқықтары мен міндеттерін анықтау кезінде заң негізінде құрылған құзыретті, тәуелсіз және әділ сот арқылы ісі әділетті және ашық қаралуын талап етуге құқылы.

Қазақстан Республикасының Жоғарғы Сотының 2003 жылғы 11 шілдедегі №5 «Сот шешімі туралы» нормативтік қаулысының 5 тармағына сай, АПК 224-бабына сәйкес сот шешімі заңды және негізді болуға тиіс.

Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 20 маусымдағы №442 Жер кодексінің (бұдан әрі – Жер кодексі) 92-бабының 2-тармағына сәйкес, егер құрылысқа арналған жер учаскесі оны беру туралы шешім қабылданған күннен бастап үш жыл (егер жобалау-сметалық құжаттамада анағұрлым ұзақ мерзім көзделмесе) ішінде мақсаты бойынша пайдаланылмаған жағдайда, онда Қазақстан Республикасы азаматтарының жеке тұрғын үй құрылысына арналған жеке меншігіндегі жер учаскесін қоспағанда, мұндай жер учаскесі осы Кодекстің 94-бабында көзделген тәртіппен мәжбүрлеп алып қоюға жатады.

Жер кодексінің 94-бабының 1, 2-тармақтарына сай жер учаскелерінің меншік иелерінен және жер пайдаланушылардан жер учаскелерін осы Кодекстің 92 және 93-баптарында көзделгендей мәжбүрлеп алып қою жер учаскесі орналасқан жер бойынша жердің пайдаланылуы мен қорғалуына мемлекеттік бақылауды жүзеге асыратын органдардың талап арызы бойынша сот тәртібімен жүргізіледі. Осы Кодекстің 92 және 93-баптарында көзделген жағдайда жер учаскесін мәжбүрлеп алып қою туралы талап арыз Қазақстан

Талап қоюшы 2016 жылғы 31 наурыз №195 тексеру актісіне сай жауапкердің жоғарыда аталған жер учаскелерін нысаналы мақсатына сай пайдалануына тексеру жүргізген. Тексерудің нәтижесі бойынша аталған жер учаскелерін жауапкердің 10 жылдан астам уақыт пайдаланбай отырғаны анықталып, жауапкерге анықталған заңбұзушылықты жою туралы 2016 жылғы 6 сәуір №120 санды нұсқама табысталған.

Аталған нұсқаманың орындалуын бақылау мақсатында 2017 жылғы 24 сәуір №195 тексеру тағайындау актісі негізінде жоспардан тыс бақылау тексеріс жүргізілген. Нәтижесінде жер учаскелерінің осы уақытқа дейін нысаналы мақсатында пайдаланылмай отырғаны анықталған.

Аталған заң бұзушылықтардың негізінде жауапкерге қатысты әкімшілік құқық бұзу туралы хаттама толтырылып, 2017 жылғы 29 мамырдағы Ақтөбе облысы Байғанин аудандық сотының қаулысымен жауапкер әкімшілік жауапкершілікке тартылған.

Соттың анықтағаны, талап қоюшы заңда көрсетілген шараларды қолданған, алайда жауапкер нұсқаманы орындамай, құрылысқа арналған жер учаскесін беру туралы шешім қабылданған күннен бастап үш жыл, яғни 2004 жылдан бері мақсаты бойынша пайдаланбағандығы анықталды.

АПК-нің 72-бабына сәйкес, жауапкер нұсқаманы орындағандығы туралы дәлелдемелерді сотқа ұсынбады.

Жоғарыда көрсетілгеннің негізінде, сот, «Ақтөбе облысының жердің пайдаланылуы мен қорғалуын бақылау жөніндегі басқармасы» ММ-нің «Едилбай-Байғанин» ЖШС-нен тиесілі Ақтөбе облысы, Байғанин ауданы, Қоотанбан ауылдық округі мекенжайда орналасқан, жалпы көлемі 78 093 гектар, кадастрлық нөмірі 02-023-020-028, 02-023-020-029, 02-023-020-030, 02-023-020-031, 02-023-020-048 берілген жер учаскелерін мемлекет меншігіне мәжбүрлеп алу туралы талап қою арызы негізді және қанағаттандыруға жатады деп есептейді.

Сот шығындары АПК-нің 117-бабына сәйкес өтеледі.

АПК-нің 223-226-баптарын басшылыққа алып, сот

Шешімге апелляциялық шағым, прокурордың өтінішхаты Қазақстан Республикасының Азаматтық процесілік кодексінің 403-404-баптарына сәйкес Ақтөбе облыстық сотының азаматтық істер жөніндегі сот алқасына Ақтөбе облысының мамандандырылған ауданаралық экономикалық соты арқылы шешім түпкілікті нысанда шығарылған күннен бастап, ал сот талқылауына қатыспаған адамдар өздеріне шешімнің көшірмелері жіберілген күннен бастап бір ай ішінде беруі мүмкін.

Төрағалық етуші
Судья

А.А.Имантаева

Көшірмесі дұрыс:
Судья

А.А.Имантаева

Анықтама.

Шешім заңды күшіне енген жоқ.

Судья

А.А.Имантаева

Сот шешімі түпкілікті нысанда 2017 жылғы 18 тамызда шығарылды.



Regarding the case No. 1513-17-00-2 / 1714

DECISION

NAMED AFTER THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

August 11, 2017

city of Aktobe

Aktyubinsk Specialized Inter-rayon Economic Court in the composition of the presiding judge A.A. Imantayeva, with the secretary of the court session A.M. Makhasheva, with the participation of the prosecutor AA. Ayazbaeva, representing the plaintiff N.Zh. Amankulov, representing the interested side of D.M. Auelbaeva, a specialist of the RSU "Office of State Revenues for the Bayganin District" N.A. Adayeva, in an open court, having examined the civil case of the plaintiff of the state institution of the "Office for Control over the Use and Protection of Lands of Aktobe Oblast" on the compulsory seizure of land plots from the limited liability partnership "Edilbay-Baiganin".

DETERMINED:

SE "Office for control over the use and protection of lands of the Aktobe oblast" applied to the court, after an unscheduled audit it was determined that the five land plots allocated to the respondent LLP "Edilbay-Baiganin" as "pasture" with total size of 78093 hectares of land were not used purposefully. Therefore, the land inspection issued on April 6, 2016, an instruction to eliminate the violation. During the control of the implementation of this instruction, it is determined that the instruction was not executed and requested that the land be forcibly seized in the state's ownership.

In the court session, the representative of the plaintiff asked to fully satisfy the claim.

The defendant was notified the place and time of the trial properly, but the defendant did not come to the court session for disrespectful reasons, he did not indicate the reasons. Therefore, in accordance with clause 4 of Article 196 of the Civil Procedure Code of the Republic of Kazakhstan (hereinafter - CPC), the court considers the case to be considered without a defendant.

In the court session, the representative of the interested party, a specialist of the RSU "Office of State Revenues for the Bayganin rayon " fully supported the statement of claim, asked to satisfy it.

The court, having heard the explanations of the parties, the conclusion of the prosecutor, having examined the documents, on the basis of the following, considers to satisfy the claim.

In accordance with clause 2 of Article 13 of the Constitution of the Republic of Kazakhstan, everyone has the right to judicial protection of their rights and freedoms.

According to article 76 of the Constitution of the Republic of Kazakhstan, judicial power is exercised on behalf of the Republic of Kazakhstan and has as its purpose the protection of the rights, freedoms and legitimate interests of citizens and organizations, ensuring the implementation of the Constitution, laws, other normative legal acts, international treaties of the Republic.

According to Clause 1 of Article 14 of the International Covenant on Civil and Political Rights, ratified by the Law of the Republic of Kazakhstan on November 28, 2005, all persons are equal before the court and tribunal. Everyone has the right to a fair and public hearing by a competent, independent and impartial tribunal established by law in the determination of any criminal charge against him or in determining his rights and obligations in any civil process.

According to paragraph 5 of the Regulatory Resolution of the Supreme Court of the Republic of Kazakhstan No. 5 "On the decision of the court" dated 11 July 2003, Article 224 of the CPC, the decision of the court must be lawful and justified.

According to paragraph 2 of Article 92 of the Land Code of the Republic of Kazakhstan (hereinafter - the Land Code) No. 442 of June 20, 2003, if the land intended for construction is not used for its intended use within three years from the date of the decision to grant it If a longer period is not provided for in the design estimates, then such a land plot is subject to compulsory seizure in the manner provided for in Article 94 of this Code, with the exception of a land plot privately owned by citizen of the Republic of Kazakhstan for individual housing construction.

According to Article 94, paragraphs 1 and 2 of Article 94 of the Land Code, compulsory seizure of land plots from owners of land plots and land users, stipulated in Articles 92 and 93 of this Code, is carried out in court by the lawsuit of bodies exercising state control over the use and protection of lands at the location of the land site. The claim for compulsory seizure of a land plot in the case provided for in Articles 92 and 93 of this Code shall be made after application of the foreclosure measures provided for by the Code of the Republic of Kazakhstan on Administrative Violations and upon the expiration of the term of the order given to the owner of the land plot or land user for taking measures for the use of the land plot On purpose and on elimination of violations of the legislation of the Republic of Kazakhstan.

In the court, it was determined that on the basis of Resolution No. 34 dated February 3, 2005 Akimat of Baiganin rayon, Aktobe Oblast, "Edilbay-Baiganin" LLP provided with 5 grazing land plots with a total size of 78,093 hectares for conducting peasant farming for 49 years with temporarily long-term land use rights in the territories of the Koltaban aul district.

The plaintiff, in accordance with the inspection certificate No. 195 dated March 31, 2016, carried out a check on the targeted use of land plots. In the course of the audit it was revealed that the defendant has not used these land plots for more than 10 years, the

respondent was provided with instructions to eliminate identified violations No. 120 dated April 6, 2016.

In the course of control over the execution of this instruction, a scheduled audit was carried out on the basis of the act on the appointment of inspection No. 195 dated April 24, 2017. It is determined that till now land plots are not used in accordance with the designated purpose for them.

Based on this violation of the defendant, the protocol on administrative violation is filled, the defendant by the decision of the Baiganin rayon court of the Aktobe oblast dated May 29, 2017 was brought to justice.

The court determined that the plaintiff had taken the measures specified in the law, but the defendant failed to follow the instructions, from the date of the decision to transfer the land plot for construction to three years, and hence since 2004 was not used for the intended purpose.

Under Article 72 of the CPC, the defendant did not provide evidence to the court that the instruction was being followed.

On the basis of the above, the court considers the claim of the State Administration of the "Office for Control over the Use and Protection of Lands of the Aktobe Oblast" on the compulsory withdrawal of land plots in the state ownership from LLP "Edilbay-Baiganin" with cadastral numbers 02-023-020-028, 02-023-020-029, 02-023-020-030, 02-023-020-031, 02-023-020-048 with a total size of 78093 hectares located at the address aul district of Koltaban, Baiganin rayon, Aktobe Oblast is justified and is subject to satisfaction.

Court expenses are reimbursed in accordance with Article 117 of the CPC.

Guided by articles 223-226 of the CCP, the court

HAS MADE A DECISION:

Satisfy the statement of claim of the state institution of the "Office for Control over the Use and Protection of Lands of Aktobe Oblast".

It is mandatory to withdraw the land plots from LLP "Edilbay-Baiganin" to the state property cadastral numbers 02-023-020-028, 02-023-020-029, 02-023-020-030, 02-023-020-031, 02-023-020-048 with a total size of 78093 hectares, located at the aul district of Koltaban, Baiganin rayon, Aktobe oblast.

To refund the state duty from LLP "Edilbay-Baiganin" in the amount of 1135 (one thousand one hundred and thirty five) tenge in favor of the local budget.

According to Article 403-404 of the Civil Procedural Code of the Republic of Kazakhstan, appeals can be filed, the petition of the prosecutor may be submitted within one month from

the date of the decision in the final form, and persons who did not participate in the trial from the date of sending him a copy of the decision through the specialized inter-district economic court of Aktobe Oblast in the judicial board on civil cases of the Aktobe Oblast court.

Presiding Judge

A.A. Imantaeva

Copy is correct:
Judge

A.A. Imantaeva

Reference.

The decision did not come into force.

Judge

A.A. Imantaeva

Decision in the final form was released on August 18, 2017.

ANNEX I. Scans of due diligence survey of affected persons

CAREC CORRIDORS 1 AND 6 CONNECTOR ROAD (AKTOBE-MAKAT) IMPROVEMENT PROJECT
ПРОЕКТ УЛУЧШЕНИЯ ДОРОГИ СОЕДИНЯЮЩЕЙ КОРИДОРЫ 1 И 6 ЦАРЭС (АКТОБЕ – МАКАТ)

DUE DILIGENCE SURVEY OF AFFECTED PERSONS
ПРОВЕРОЧНЫЙ ОПРОС ЗАТРОНУТЫХ ЛИЦ

Date of the survey / Дата опроса: 25 August / Августа 2017

Name of the interviewer / Имя опрашивающего: Серрашев Кенат

1. Full name of peasant farm / Полное имя к/х: К/х "Шульду"
2. Full name of head of peasant farm / Полное имя председателя к/х: Турлыбай Сабит
3. Address, phone / Адрес, телефон: Шелекский район с. Бугарыш
4. Potential impacts due to the project / Потенциальные воздействия проекта:

#	Description of Impact / Описание воздействия	Temporary Времен.	Permanent Постоян.
1	Loss of portion of lands / Потеря части земли		✓
2	Loss of business, livelihood or income / Потеря бизнеса, средств к жизни или дохода		
3	Loss of crops or trees / Потеря насаждений или деревьев		

5. Rights to the land plot/property / Права на земельный участок/собственность:

- a) Private ownership / Частная собственность:
- b) Long-term lease for 49 years/ Долгосрочная аренда на 49 лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- c) Short-term lease for ___years/ Краткосрочная аренда на ___ лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- d) Other (please specify)/ Другое (уточните, пожалуйста): _____

6. Location of land plot/property / Местонахождение земельного участка:
Актюбинская oblast / область Шелекский rayon / район

7. Were you informed and consulted by Akimat regarding the project impacts on your land plot? / Были ли Вы проинформированы и проконсультированы Акиматом о воздействиях на Ваш земельный участок?
Yes / Да No / Нет

8. Were you offered by Akimat the alternative replacement plot and compensation reflecting the project impacts on your land plot? / Был ли предложен Вам альтернативный земельный участок и компенсация согласно воздействиям проекта на Ваш земельный участок?
Yes / Да No / Нет

9. What was the reason for your decision to refuse the alternative replacement land plot and compensation and return part of the land plot? / По какой причине Вы приняли решение отказаться от предложенного альтернативного земельного участка и компенсации, и вернуть часть земельного участка? В связи с тем, что оставшийся земельный

участок достаточно для формирования земельного участка

10. Were you supported by Akimat in re-registration of your remaining plot? / Помог ли Вам Акимат в вопросе перерегистрации оставшегося земельного участка?
Yes / Да No / Нет

11. Do you continue your activities on remaining plot? / Продолжаете ли Вы свою деятельность на оставшемся земельном участке? Yes / Да No / Нет

12. Is your remaining plot sufficient to carry out your activities as before? / Достаточно ли площадь оставшегося земельного участка для продолжения Вашей прежней деятельности? Yes / Да No / Нет

13. Do you have updated/new lease agreement for remaining plot? / Есть ли у Вас пересмотренный / новый договор об аренде оставшегося земельного участка? Yes / Да No / Нет

14. Was your payment for the lease reduced to reflect the reduction in the size of the land plot? / Была ли снижена стоимость аренды земельного участка в соответствии с уменьшением его площади? Yes / Да No / Нет

15. Do you think that you lose portion of your income due to returning the part of the land plot? / Думаете ли Вы, что потеряете часть своего дохода по причине возврата части земельного участка? Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

16. Do you consider yourself as impoverished or disadvantaged because of returning the part of land plot? / Считаете ли вы себя обедневшим или уязвимым по причине возврата части земельного участка? Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

17. What are your suggestions to minimize the losses or adverse impacts (if any) due to project? / Какие у Вас есть предложения, по снижению потерь или неблагоприятных воздействий (если такие есть) ожидаемых в результате проекта?

Поблизости с тем началом строительства
автодороги „Актобе - Макат“

18. Other remarks / Другие комментарии:

Thank you very much for your participation in the survey!
Благодарим вас за принятие участия в нашем опросе!

CAREC CORRIDORS 1 AND 6 CONNECTOR ROAD (AKTOBE-MAKAT) IMPROVEMENT PROJECT
ПРОЕКТ УЛУЧШЕНИЯ ДОРОГИ СОЕДИНЯЮЩЕЙ КОРИДОРЫ 1 И 6 ЦАРЭС (АКТОБЕ – МАКАТ)

DUE DILIGENCE SURVEY OF AFFECTED PERSONS
ПРОВЕРОЧНЫЙ ОПРОС ЗАТРОНУТЫХ ЛИЦ

Date of the survey / Дата опроса: 25 August / Августа 2017

Name of the interviewer / Имя опрашивающего: Сердармел Кенет

1. Full name of peasant farm / Полное имя к/х: к/х "Атамекен"

2. Full name of head of peasant farm / Полное имя председателя к/х: Кубенов Умар

3. Address, phone / Адрес, телефон: Актюбинская область, Тлембурский район

4. Potential impacts due to the project / Потенциальные воздействия проекта:

#	Description of Impact / Описание воздействия	Temporary Времен.	Permanent Постоян.
1	Loss of portion of lands / Потеря части земли		<input checked="" type="checkbox"/>
2	Loss of business, livelihood or income / Потеря бизнеса, средств к жизни или дохода		
3	Loss of crops or trees / Потеря насаждений или деревьев		

5. Rights to the land plot/property / Права на земельный участок/собственность:

- a) Private ownership / Частная собственность:
- b) Long-term lease for 49 years/ Долгосрочная аренда на 49 лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- c) Short-term lease for ___years/ Краткосрочная аренда на ___ лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- d) Other (please specify)/ Другое (уточните, пожалуйста): _____

6. Location of land plot/property / Местонахождение земельного участка:
Актюбинская oblast / область Тлембурский rayon / район

7. Were you informed and consulted by Akimat regarding the project impacts on your land plot? / Были ли Вы проинформированы и проконсультированы Акиматом о воздействиях на Ваш земельный участок?
Yes / Да No / Нет

8. Were you offered by Akimat the alternative replacement plot and compensation reflecting the project impacts on your land plot? / Был ли предложен Вам альтернативный земельный участок и компенсация согласно воздействиям проекта на Ваш земельный участок?
Yes / Да No / Нет

9. What was the reason for your decision to refuse the alternative replacement land plot and compensation and return part of the land plot? / По какой причине Вы приняли решение отказаться от предложенного альтернативного земельного участка и компенсации, и вернуть часть земельного участка?
Данного не оставили земельного участка
не оформили ипотечку

10. Were you supported by Akimat in re-registration of your remaining plot? / Помог ли Вам Акимат в вопросе перерегистрации оставшегося земельного участка?
Yes / Да No / Нет

11. Do you continue your activities on remaining plot? / Продолжаете ли Вы свою деятельность на оставшемся земельном участке? Yes / Да No / Нет

12. Is your remaining plot sufficient to carry out your activities as before? / Достаточно ли площадь оставшегося земельного участка для продолжения Вашей прежней деятельности? Yes / Да No / Нет

13. Do you have updated/new lease agreement for remaining plot? / Есть ли у Вас пересмотренный / новый договор об аренде оставшегося земельного участка? Yes / Да No / Нет

14. Was your payment for the lease reduced to reflect the reduction in the size of the land plot? / Была ли снижена стоимость аренды земельного участка в соответствии с уменьшением его площади? Yes / Да No / Нет

15. Do you think that you lose portion of your income due to returning the part of the land plot? / Думаете ли Вы, что потеряете часть своего дохода по причине возврата части земельного участка? Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

16. Do you consider yourself as impoverished or disadvantaged because of returning the part of land plot? / Считаете ли вы себя обедневшим или уязвимым по причине возврата части земельного участка? Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

17. What are your suggestions to minimize the losses or adverse impacts (if any) due to project? / Какие у Вас есть предложения, по снижению потерь или неблагоприятных воздействий (если такие есть) ожидаемых в результате проекта?

- поближе к ст.б. каналом соответственно
автодороги "Актобе - Мекей"

18. Other remarks / Другие комментарии:

2

Thank you very much for your participation in the survey!
Благодарим вас за принятие участия в нашем опросе!

CAREC CORRIDORS 1 AND 6 CONNECTOR ROAD (АКТОБЕ-МАКАТ) IMPROVEMENT PROJECT
ПРОЕКТ УЛУЧШЕНИЯ ДОРОГИ СОЕДИНЯЮЩЕЙ КОРИДОРЫ 1 И 6 ЦАРЭС (АКТОБЕ – МАКАТ)

DUE DILIGENCE SURVEY OF AFFECTED PERSONS
ПРОВЕРОЧНЫЙ ОПРОС ЗАТРОНУТЫХ ЛИЦ

Date of the survey / Дата опроса: 25 August / Августа 2017

Name of the interviewer / Имя опрашивающего: Сергей Кенет

1. Full name of peasant farm / Полное имя к/х: к/х "Тимеке"
2. Full name of head of peasant farm / Полное имя председателя к/х: Кубатол Джали
3. Address, phone / Адрес, телефон: Актобинская область, Байганинский район
4. Potential impacts due to the project / Потенциальные воздействия проекта:

#	Description of Impact / Описание воздействия	Temporary Времен.	Permanent Постоян.
1	Loss of portion of lands / Потеря части земли		<input checked="" type="checkbox"/>
2	Loss of business, livelihood or income / Потеря бизнеса, средств к жизни или дохода		
3	Loss of crops or trees / Потеря насаждений или деревьев		

5. Rights to the land plot/property / Права на земельный участок/собственность:

- a) Private ownership / Частная собственность:
- b) Long-term lease for 49 years/ Долгосрочная аренда на 49 лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- c) Short-term lease for ___years/ Краткосрочная аренда на ___ лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- d) Other (please specify)/ Другое (уточните, пожалуйста): _____

6. Location of land plot/property / Местонахождение земельного участка:

Актобинская oblast / область Байганинский rayon / район

7. Were you informed and consulted by Akimat regarding the project impacts on your land plot? / Были ли Вы проинформированы и проконсультированы Акиматом о воздействиях на Ваш земельный участок?

Yes / Да No / Нет

8. Were you offered by Akimat the alternative replacement plot and compensation reflecting the project impacts on your land plot? / Был ли предложен Вам альтернативный земельный участок и компенсация согласно воздействиям проекта на Ваш земельный участок?

Yes / Да No / Нет

9. What was the reason for your decision to refuse the alternative replacement land plot and compensation and return part of the land plot? / По какой причине Вы приняли решение отказаться от предложенного альтернативного земельного участка и компенсации, и вернуть часть земельного участка? В связи с тем, что оставший земельный

участок достаточно для продолжения сельскохозяйственных работ

10. Were you supported by Akimat in re-registration of your remaining plot? / Помог ли Вам Акимат в вопросе перерегистрации оставшегося земельного участка?

Yes / Да No / Нет

11. Do you continue your activities on remaining plot? / Продолжаете ли Вы свою деятельность на оставшемся земельном участке?

Yes / Да No / Нет

12. Is your remaining plot sufficient to carry out your activities as before? / Достаточно ли площадь оставшегося земельного участка для продолжения Вашей прежней деятельности?

Yes / Да No / Нет

13. Do you have updated/new lease agreement for remaining plot? / Есть ли у Вас пересмотренный / новый договор об аренде оставшегося земельного участка?

Yes / Да No / Нет

14. Was your payment for the lease reduced to reflect the reduction in the size of the land plot? / Была ли снижена стоимость аренды земельного участка в соответствии с уменьшением его площади?

Yes / Да No / Нет

15. Do you think that you lose portion of your income due to returning the part of the land plot? / Думаете ли Вы, что потеряете часть своего дохода по причине возврата части земельного участка?

Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

16. Do you consider yourself as impoverished or disadvantaged because of returning the part of land plot? / Считаете ли вы себя обедневшим или уязвимым по причине возврата части земельного участка?

Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

17. What are your suggestions to minimize the losses or adverse impacts (if any) due to project? / Какие у Вас есть предложения, по снижению потерь или неблагоприятных воздействий (если такие есть) ожидаемых в результате проекта?

*чтобы повысить прозрачность и уверенность
создателей относительно сроков "Актобе - Леонет"*

18. Other remarks / Другие комментарии:

2

Thank you very much for your participation in the survey!
Благодарим вас за принятие участия в нашем опросе!

CAREC CORRIDORS 1 AND 6 CONNECTOR ROAD (АКТОБЕ-МАКАТ) IMPROVEMENT PROJECT
ПРОЕКТ УЛУЧШЕНИЯ ДОРОГИ СОЕДИНЯЮЩЕЙ КОРИДОРЫ 1 И 6 ЦАРЭС (АКТОБЕ – МАКАТ)

DUE DILIGENCE SURVEY OF AFFECTED PERSONS
ПРОВЕРОЧНЫЙ ОПРОС ЗАТРОНУТЫХ ЛИЦ

Date of the survey / Дата опроса: 25 August / Августа 2017

Name of the interviewer / Имя опрашивающего: Сергей Кемат

1. Full name of peasant farm / Полное имя к/х: к/х Курман Якубов
2. Full name of head of peasant farm / Полное имя председателя к/х: Курман Якубов
3. Address, phone / Адрес, телефон: Актюбинская область, Батпаинский район
4. Potential impacts due to the project / Потенциальные воздействия проекта:

#	Description of Impact / Описание воздействия	Temporary Времен.	Permanent Постоян.
1	Loss of portion of lands / Потеря части земли		<input checked="" type="checkbox"/>
2	Loss of business, livelihood or income / Потеря бизнеса, средств к жизни или дохода		
3	Loss of crops or trees / Потеря насаждений или деревьев		

5. Rights to the land plot/property / Права на земельный участок/собственность:

- a) Private ownership / Частная собственность:
- b) Long-term lease for 49 years/ Долгосрочная аренда на 49 лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- c) Short-term lease for ___years/ Краткосрочная аренда на ___ лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- d) Other (please specify)/ Другое (уточните, пожалуйста): _____

6. Location of land plot/property / Местонахождение земельного участка:
Актюбинская oblast / область Батпаинский rayon / район

7. Were you informed and consulted by Akimat regarding the project impacts on your land plot? / Были ли Вы проинформированы и проконсультированы Акиматом о воздействиях на Ваш земельный участок?

Yes / Да No / Нет

8. Were you offered by Akimat the alternative replacement plot and compensation reflecting the project impacts on your land plot? / Был ли предложен Вам альтернативный земельный участок и компенсация согласно воздействиям проекта на Ваш земельный участок?

Yes / Да No / Нет

9. What was the reason for your decision to refuse the alternative replacement land plot and compensation and return part of the land plot? / По какой причине Вы приняли решение отказаться от предложенного альтернативного земельного участка и компенсации, и вернуть часть земельного участка?

В связи с тем, что оставшийся земельный участок остается для выращивания сельхозкультур.

10. Were you supported by Akimat in re-registration of your remaining plot? / Помог ли Вам Акимат в вопросе перерегистрации оставшегося земельного участка?

Yes / Да No / Нет

11. Do you continue your activities on remaining plot? / Продолжаете ли Вы свою деятельность на оставшемся земельном участке?

Yes / Да No / Нет

12. Is your remaining plot sufficient to carry out your activities as before? / Достаточно ли площадь оставшегося земельного участка для продолжения Вашей прежней деятельности?

Yes / Да No / Нет

13. Do you have updated/new lease agreement for remaining plot? / Есть ли у Вас пересмотренный / новый договор об аренде оставшегося земельного участка?

Yes / Да No / Нет

14. Was your payment for the lease reduced to reflect the reduction in the size of the land plot? / Была ли снижена стоимость аренды земельного участка в соответствии с уменьшением его площади?

Yes / Да No / Нет

15. Do you think that you lose portion of your income due to returning the part of the land plot? / Думаете ли Вы, что потеряете часть своего дохода по причине возврата части земельного участка?

Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

16. Do you consider yourself as impoverished or disadvantaged because of returning the part of land plot? / Считаете ли вы себя обедневшим или уязвимым по причине возврата части земельного участка?

Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

17. What are your suggestions to minimize the losses or adverse impacts (if any) due to project? / Какие у Вас есть предложения, по снижению потерь или неблагоприятных воздействий (если такие есть) ожидаемых в результате проекта?

*Сделать подступел каналы и увеличить
строительство автодороги "Актобе - Лежани"*

18. Other remarks / Другие комментарии:

2

Thank you very much for your participation in the survey!
Благодарим вас за принятие участия в нашем опросе!

**CAREC CORRIDORS 1 AND 6 CONNECTOR ROAD (АКТОБЕ-МАКАТ) IMPROVEMENT PROJECT
ПРОЕКТ УЛУЧШЕНИЯ ДОРОГИ СОЕДИНЯЮЩЕЙ КОРИДОРЫ 1 И 6 ЦАРЭС (АКТОБЕ – МАКАТ)**

**DUE DILIGENCE SURVEY OF AFFECTED PERSONS
ПРОВЕРОЧНЫЙ ОПРОС ЗАТРОНУТЫХ ЛИЦ**

Date of the survey / Дата опроса: 25 August / Августа 2017

Name of the interviewer / Имя опрашивающего: Абрамел Кошот

1. Full name of peasant farm / Полное имя к/х: к/х "Костеллер"
2. Full name of head of peasant farm / Полное имя председателя к/х: Иван Александрович Семенов
3. Address, phone / Адрес, телефон: Актюбинская область, Богородицкий район, с. Капустинское
4. Potential impacts due to the project / Потенциальные воздействия проекта:

#	Description of Impact / Описание воздействия	Temporary Времен.	Permanent Постоян.
1	Loss of portion of lands / Потеря части земли		✓
2	Loss of business, livelihood or income / Потеря бизнеса, средств к жизни или дохода		
3	Loss of crops or trees / Потеря насаждений или деревьев		

5. Rights to the land plot/property / Права на земельный участок/собственность:

- a) Private ownership / Частная собственность:
- b) Long-term lease for 49 years/ Долгосрочная аренда на 49 лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- c) Short-term lease for ___ years/ Краткосрочная аренда на ___ лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- d) Other (please specify)/ Другое (уточните, пожалуйста): _____

6. Location of land plot/property / Местонахождение земельного участка:

Актюбинская oblast / область Богородицкий rayon / район

7. Were you informed and consulted by Akimat regarding the project impacts on your land plot? / Были ли Вы проинформированы и проконсультированы Акиматом о воздействиях на Ваш земельный участок?
Yes / Да No / Нет

8. Were you offered by Akimat the alternative replacement plot and compensation reflecting the project impacts on your land plot? / Был ли предложен Вам альтернативный земельный участок и компенсация согласно воздействиям проекта на Ваш земельный участок?
Yes / Да No / Нет

9. What was the reason for your decision to refuse the alternative replacement land plot and compensation and return part of the land plot? / По какой причине Вы приняли решение отказаться от предложенного альтернативного земельного участка и компенсации, и вернуть часть земельного участка? В свете с тем, что останется земельный участок достаточен для провоза скота и выращивания

10. Were you supported by Akimat in re-registration of your remaining plot? / Помог ли Вам Акимат в вопросе перерегистрации оставшегося земельного участка?
Yes / Да No / Нет

11. Do you continue your activities on remaining plot? / Продолжаете ли Вы свою деятельность на оставшемся земельном участке?

Yes / Да No / Нет

12. Is your remaining plot sufficient to carry out your activities as before? / Достаточно ли площадь оставшегося земельного участка для продолжения Вашей прежней деятельности?

Yes / Да No / Нет

13. Do you have updated/new lease agreement for remaining plot? / Есть ли у Вас пересмотренный / новый договор об аренде оставшегося земельного участка?

Yes / Да No / Нет

14. Was your payment for the lease reduced to reflect the reduction in the size of the land plot? / Была ли снижена стоимость аренды земельного участка в соответствии с уменьшением его площади?

Yes / Да No / Нет

15. Do you think that you lose portion of your income due to returning the part of the land plot? / Думаете ли Вы, что потеряете часть своего дохода по причине возврата части земельного участка?

Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

16. Do you consider yourself as impoverished or disadvantaged because of returning the part of land plot? / Считаете ли вы себя обедневшим или уязвимым по причине возврата части земельного участка?

Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

17. What are your suggestions to minimize the losses or adverse impacts (if any) due to project? / Какие у Вас есть предложения, по снижению потерь или неблагоприятных воздействий (если такие есть) ожидаемых в результате проекта?

*Этоб подыстнее началос и завершилос
строительство автодороги "Актобе - Макат"*

18. Other remarks / Другие комментарии:

Z

Thank you very much for your participation in the survey!
Благодарим вас за принятие участия в нашем опросе!

**CAREC CORRIDORS 1 AND 6 CONNECTOR ROAD (АКТОБЕ-МАКАТ) IMPROVEMENT PROJECT
ПРОЕКТ УЛУЧШЕНИЯ ДОРОГИ СОЕДИНЯЮЩЕЙ КОРИДОРЫ 1 И 6 ЦАРЭС (АКТОБЕ – МАКАТ)**

**DUE DILIGENCE SURVEY OF AFFECTED PERSONS
ПРОВЕРОЧНЫЙ ОПРОС ЗАТРОНУТЫХ ЛИЦ**

Date of the survey / Дата опроса: 25 August / Августа 2017

Name of the interviewer / Имя опрашивающего: Сергей Костин

1. Full name of peasant farm / Полное имя к/х: к/х Костин
2. Full name of head of peasant farm / Полное имя председателя к/х: Малобеев Костин
3. Address, phone / Адрес, телефон: Автомобильная область, Байрамжолы район
4. Potential impacts due to the project / Потенциальные воздействия проекта:

#	Description of Impact / Описание воздействия	Temporary Времен.	Permanent Постоян.
1	Loss of portion of lands / Потеря части земли		<input checked="" type="checkbox"/>
2	Loss of business, livelihood or income / Потеря бизнеса, средств к жизни или дохода		
3	Loss of crops or trees / Потеря насаждений или деревьев		

5. Rights to the land plot/property / Права на земельный участок/собственность:

- a) Private ownership / Частная собственность:
- b) Long-term lease for 49 years/ Долгосрочная аренда на 49 лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- c) Short-term lease for ___ years/ Краткосрочная аренда на ___ лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- d) Other (please specify)/ Другое (уточните, пожалуйста): _____

6. Location of land plot/property / Местонахождение земельного участка:
Автомобильная oblast / область Байрамжолы rayon / район

7. Were you informed and consulted by Akimat regarding the project impacts on your land plot? / Были ли Вы проинформированы и проконсультированы Акиматом о воздействиях на Ваш земельный участок?

Yes / Да No / Нет

8. Were you offered by Akimat the alternative replacement plot and compensation reflecting the project impacts on your land plot? / Был ли предложен Вам альтернативный земельный участок и компенсация согласно воздействиям проекта на Ваш земельный участок?

Yes / Да No / Нет

9. What was the reason for your decision to refuse the alternative replacement land plot and compensation and return part of the land plot? / По какой причине Вы приняли решение отказаться от предложенного альтернативного земельного участка и компенсации, и вернуть часть земельного участка?

В связи с тем, что оставший земельный участок достаточен для формирования животноводческого

10. Were you supported by Akimat in re-registration of your remaining plot? / Помог ли Вам Акимат в вопросе перерегистрации оставшегося земельного участка?

Yes / Да No / Нет

11. Do you continue your activities on remaining plot? / Продолжаете ли Вы свою деятельность на оставшемся земельном участке?

Yes / Да No / Нет

12. Is your remaining plot sufficient to carry out your activities as before? / Достаточно ли площадь оставшегося земельного участка для продолжения Вашей прежней деятельности?

Yes / Да No / Нет

13. Do you have updated/new lease agreement for remaining plot? / Есть ли у Вас пересмотренный / новый договор об аренде оставшегося земельного участка?

Yes / Да No / Нет

14. Was your payment for the lease reduced to reflect the reduction in the size of the land plot? / Была ли снижена стоимость аренды земельного участка в соответствии с уменьшением его площади?

Yes / Да No / Нет

15. Do you think that you lose portion of your income due to returning the part of the land plot? / Думаете ли Вы, что потеряете часть своего дохода по причине возврата части земельного участка?

Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

16. Do you consider yourself as impoverished or disadvantaged because of returning the part of land plot? / Считаете ли вы себя обедневшим или уязвимым по причине возврата части земельного участка?


Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

17. What are your suggestions to minimize the losses or adverse impacts (if any) due to project? / Какие у Вас есть предложения, по снижению потерь или неблагоприятных воздействий (если такие есть) ожидаемых в результате проекта?

пожелание чтоб началось и завершилось
строительство авто дорог "Актобе - Макат"

18. Other remarks / Другие комментарии:



Thank you very much for your participation in the survey!
Благодарим вас за принятие участия в нашем опросе!

**CAREC CORRIDORS 1 AND 6 CONNECTOR ROAD (АКТОБЕ-МАКАТ) IMPROVEMENT PROJECT
ПРОЕКТ УЛУЧШЕНИЯ ДОРОГИ СОЕДИНЯЮЩЕЙ КОРИДОРЫ 1 И 6 ЦАРЭС (АКТОБЕ – МАКАТ)**

**DUE DILIGENCE SURVEY OF AFFECTED PERSONS
ПРОВЕРОЧНЫЙ ОПРОС ЗАТРОНУТЫХ ЛИЦ**

Date of the survey / Дата опроса: 25 August / Августа 2017

Name of the interviewer / Имя опрашивающего: Сергей Кенет

1. Full name of peasant farm / Полное имя к/х: к/х Косой-Ата
2. Full name of head of peasant farm / Полное имя председателя к/х: Досемен Аман
3. Address, phone / Адрес, телефон: Автомобильная область, Восточный район

4. Potential impacts due to the project / Потенциальные воздействия проекта:

#	Description of Impact / Описание воздействия	Temporary Времен.	Permanent Постоян.
1	Loss of portion of lands / Потеря части земли		<input checked="" type="checkbox"/>
2	Loss of business, livelihood or income / Потеря бизнеса, средств к жизни или дохода		
3	Loss of crops or trees / Потеря насаждений или деревьев		

5. Rights to the land plot/property / Права на земельный участок/собственность:

- a) Private ownership / Частная собственность:
- b) Long-term lease for 49 years/ Долгосрочная аренда на 49 лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- c) Short-term lease for ___ years/ Краткосрочная аренда на ___ лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- d) Other (please specify)/ Другое (уточните, пожалуйста): _____

6. Location of land plot/property / Местонахождение земельного участка:
Автомобильная oblast / область Восточный rayon / район

7. Were you informed and consulted by Akimat regarding the project impacts on your land plot? / Были ли Вы проинформированы и проконсультированы Акиматом о воздействиях на Ваш земельный участок? Yes / Да No / Нет

8. Were you offered by Akimat the alternative replacement plot and compensation reflecting the project impacts on your land plot? / Был ли предложен Вам альтернативный земельный участок и компенсация согласно воздействиям проекта на Ваш земельный участок? Yes / Да No / Нет

9. What was the reason for your decision to refuse the alternative replacement land plot and compensation and return part of the land plot? / По какой причине Вы приняли решение отказаться от предложенного альтернативного земельного участка и компенсации, и вернуть часть земельного участка? В силу того, что оставшийся земельный

участок достаточно для формирования животноводства

10. Were you supported by Akimat in re-registration of your remaining plot? / Помог ли Вам Акимат в вопросе перерегистрации оставшегося земельного участка? Yes / Да No / Нет

CAREC CORRIDORS 1 AND 6 CONNECTOR ROAD (АКТОБЕ-МАКАТ) IMPROVEMENT PROJECT
ПРОЕКТ УЛУЧШЕНИЯ ДОРОГИ СОЕДИНЯЮЩЕЙ КОРИДОРЫ 1 И 6 ЦАРЭС (АКТОБЕ – МАКАТ)

DUE DILIGENCE SURVEY OF AFFECTED PERSONS
ПРОВЕРОЧНЫЙ ОПРОС ЗАТРОНУТЫХ ЛИЦ

Date of the survey / Дата опроса: 25 August / Августа 2017

Name of the interviewer / Имя опрашивающего: Сергей Колос

1. Full name of peasant farm / Полное имя к/х: к/х "Аюман"
2. Full name of head of peasant farm / Полное имя председателя к/х: Керимжан Орман
3. Address, phone / Адрес, телефон: Восточный район, с. Кербужан
4. Potential impacts due to the project / Потенциальные воздействия проекта:

#	Description of Impact / Описание воздействия	Temporary Времен.	Permanent Постоян.
1	Loss of portion of lands / Потеря части земли		✓
2	Loss of business, livelihood or income / Потеря бизнеса, средств к жизни или дохода		
3	Loss of crops or trees / Потеря насаждений или деревьев		

5. Rights to the land plot/property / Права на земельный участок/собственность:

- a) Private ownership / Частная собственность:
- b) Long-term lease for 49 years/ Долгосрочная аренда на 49 лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- c) Short-term lease for ___years/ Краткосрочная аренда на ___ лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- d) Other (please specify)/ Другое (уточните, пожалуйста): _____

6. Location of land plot/property / Местонахождение земельного участка:

Актыобинская oblast / область Восточный rayon / район

7. Were you informed and consulted by Akimat regarding the project impacts on your land plot? / Были ли Вы проинформированы и проконсультированы Акиматом о воздействиях на Ваш земельный участок?

Yes / Да No / Нет

8. Were you offered by Akimat the alternative replacement plot and compensation reflecting the project impacts on your land plot? / Был ли предложен Вам альтернативный земельный участок и компенсация согласно воздействиям проекта на Ваш земельный участок?

Yes / Да No / Нет

9. What was the reason for your decision to refuse the alternative replacement land plot and compensation and return part of the land plot? / По какой причине Вы приняли решение отказаться от предложенного альтернативного земельного участка и компенсации, и вернуть часть земельного участка? В связи с тем, что оставшийся земельный

участок расположен в зоне формирования мелиоратива

10. Were you supported by Akimat in re-registration of your remaining plot? / Помог ли Вам Акимат в вопросе перерегистрации оставшегося земельного участка?

Yes / Да No / Нет

11. Do you continue your activities on remaining plot? / Продолжаете ли Вы свою деятельность на оставшемся земельном участке? Yes / Да No / Нет

12. Is your remaining plot sufficient to carry out your activities as before? / Достаточно ли площадь оставшегося земельного участка для продолжения Вашей прежней деятельности? Yes / Да No / Нет

13. Do you have updated/new lease agreement for remaining plot? / Есть ли у Вас пересмотренный / новый договор об аренде оставшегося земельного участка? Yes / Да No / Нет

14. Was your payment for the lease reduced to reflect the reduction in the size of the land plot? / Была ли снижена стоимость аренды земельного участка в соответствии с уменьшением его площади? Yes / Да No / Нет

15. Do you think that you lose portion of your income due to returning the part of the land plot? / Думаете ли Вы, что потеряете часть своего дохода по причине возврата части земельного участка? Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

16. Do you consider yourself as impoverished or disadvantaged because of returning the part of land plot? / Считаете ли вы себя обедневшим или уязвимым по причине возврата части земельного участка? Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

17. What are your suggestions to minimize the losses or adverse impacts (if any) due to project? / Какие у Вас есть предложения, по снижению потерь или неблагоприятных воздействий (если такие есть) ожидаемых в результате проекта?

чтобы повысить прозрачность и достоверность строительства в коридоре "Актобе - Макат"

18. Other remarks / Другие комментарии:

Z

Thank you very much for your participation in the survey!
Благодарим вас за принятие участия в нашем опросе!

CAREC CORRIDORS 1 AND 6 CONNECTOR ROAD (АКТОБЕ-МАКАТ) IMPROVEMENT PROJECT
ПРОЕКТ УЛУЧШЕНИЯ ДОРОГИ СОЕДИНЯЮЩЕЙ КОРИДОРЫ 1 И 6 ЦАРЭС (АКТОБЕ – МАКАТ)

DUE DILIGENCE SURVEY OF AFFECTED PERSONS
ПРОВЕРОЧНЫЙ ОПРОС ЗАТРОНУТЫХ ЛИЦ

Date of the survey / Дата опроса: 25 August / Августа 2017

Name of the interviewer / Имя опрашивающего: Сергей Косов

1. Full name of peasant farm / Полное имя к/х: К/х "Аконсер"

2. Full name of head of peasant farm / Полное имя председателя к/х: Курбанов Олег

3. Address, phone / Адрес, телефон: Актюбинская область, Байганинский район

4. Potential impacts due to the project / Потенциальные воздействия проекта:

#	Description of Impact / Описание воздействия	Temporary Времен.	Permanent Постоян.
1	Loss of portion of lands / Потеря части земли		<input checked="" type="checkbox"/>
2	Loss of business, livelihood or income / Потеря бизнеса, средств к жизни или дохода		
3	Loss of crops or trees / Потеря насаждений или деревьев		

5. Rights to the land plot/property / Права на земельный участок/собственность:

- a) Private ownership / Частная собственность:
- b) Long-term lease for 49 years/ Долгосрочная аренда на 49 лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- c) Short-term lease for ___years/ Краткосрочная аренда на ___ лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- d) Other (please specify)/ Другое (уточните, пожалуйста): _____

6. Location of land plot/property / Местонахождение земельного участка:
Актюбинская oblast / область Байганинский rayon / район

7. Were you informed and consulted by Akimat regarding the project impacts on your land plot? / Были ли Вы проинформированы и проконсультированы Акиматом о воздействиях на Ваш земельный участок? Yes / Да No / Нет

8. Were you offered by Akimat the alternative replacement plot and compensation reflecting the project impacts on your land plot? / Был ли предложен Вам альтернативный земельный участок и компенсация согласно воздействиям проекта на Ваш земельный участок? Yes / Да No / Нет

9. What was the reason for your decision to refuse the alternative replacement land plot and compensation and return part of the land plot? / По какой причине Вы приняли решение отказаться от предложенного альтернативного земельного участка и компенсации, и вернуть часть земельного участка? В связи с тем, что оставшиеся земельный

участок достаточно для продолжения сельскохозяйственной

10. Were you supported by Akimat in re-registration of your remaining plot? / Помог ли Вам Акимат в вопросе перерегистрации оставшегося земельного участка? Yes / Да No / Нет

11. Do you continue your activities on remaining plot? / Продолжаете ли Вы свою деятельность на оставшемся земельном участке?

Yes / Да No / Нет

12. Is your remaining plot sufficient to carry out your activities as before? / Достаточно ли площадь оставшегося земельного участка для продолжения Вашей прежней деятельности?

Yes / Да No / Нет

13. Do you have updated/new lease agreement for remaining plot? / Есть ли у Вас пересмотренный / новый договор об аренде оставшегося земельного участка?

Yes / Да No / Нет

14. Was your payment for the lease reduced to reflect the reduction in the size of the land plot? / Была ли снижена стоимость аренды земельного участка в соответствии с уменьшением его площади?

Yes / Да No / Нет

15. Do you think that you lose portion of your income due to returning the part of the land plot? / Думаете ли Вы, что потеряете часть своего дохода по причине возврата части земельного участка?

Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

16. Do you consider yourself as impoverished or disadvantaged because of returning the part of land plot? / Считаете ли вы себя обедневшим или уязвимым по причине возврата части земельного участка?

Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

17. What are your suggestions to minimize the losses or adverse impacts (if any) due to project? / Какие у Вас есть предложения, по снижению потерь или неблагоприятных воздействий (если такие есть) ожидаемых в результате проекта?

*Подписать чтоб не жаловаться и завершиться
строительство вторички "Актобе - Магат"*

18. Other remarks / Другие комментарии:

2

Thank you very much for your participation in the survey!
Благодарим вас за принятие участия в нашем опросе!

CAREC CORRIDORS 1 AND 6 CONNECTOR ROAD (AKTOBE-MAKAT) IMPROVEMENT PROJECT
 ПРОЕКТ УЛУЧШЕНИЯ ДОРОГИ СОЕДИНЯЮЩЕЙ КОРИДОРЫ 1 И 6 ЦАРЭС (АКТОБЕ – МАКАТ)

DUE DILIGENCE SURVEY OF AFFECTED PERSONS
 ПРОВЕРОЧНЫЙ ОПРОС ЗАТРОНУТЫХ ЛИЦ

Date of the survey / Дата опроса: 25 August / Августа 2017

Name of the interviewer / Имя опрашивающего: Сергей Кенет

1. Full name of peasant farm / Полное имя к/х: к/х "Айур"

2. Full name of head of peasant farm / Полное имя председателя к/х: Сандва Мера

3. Address, phone / Адрес, телефон: Автомобильная область, Байташский район

4. Potential impacts due to the project / Потенциальные воздействия проекта:

#	Description of Impact / Описание воздействия	Temporary Времен.	Permanent Постоян.
1	Loss of portion of lands / Потеря части земли		<input checked="" type="checkbox"/>
2	Loss of business, livelihood or income / Потеря бизнеса, средств к жизни или дохода		
3	Loss of crops or trees / Потеря насаждений или деревьев		

5. Rights to the land plot/property / Права на земельный участок/собственность:

- a) Private ownership / Частная собственность:
- b) Long-term lease for 49 years/ Долгосрочная аренда на 49 лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- c) Short-term lease for ___ years/ Краткосрочная аренда на ___ лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- d) Other (please specify)/ Другое (уточните, пожалуйста): _____

6. Location of land plot/property / Местонахождение земельного участка:
Автомобильная oblast / область Байташский rayon / район

7. Were you informed and consulted by Akimat regarding the project impacts on your land plot? / Были ли Вы проинформированы и проконсультированы Акиматом о воздействиях на Ваш земельный участок? Yes / Да No / Нет

8. Were you offered by Akimat the alternative replacement plot and compensation reflecting the project impacts on your land plot? / Был ли предложен Вам альтернативный земельный участок и компенсация согласно воздействиям проекта на Ваш земельный участок? Yes / Да No / Нет

9. What was the reason for your decision to refuse the alternative replacement land plot and compensation and return part of the land plot? / По какой причине Вы приняли решение отказаться от предложенного альтернативного земельного участка и компенсации, и вернуть часть земельного участка? В связи с тем, что автомобильный участок является частью территории, которую мы хотим вернуть

10. Were you supported by Akimat in re-registration of your remaining plot? / Помог ли Вам Акимат в вопросе перерегистрации оставшегося земельного участка? Yes / Да No / Нет

11. Do you continue your activities on remaining plot? / Продолжаете ли Вы свою деятельность на оставшемся земельном участке? Yes / Да No / Нет

12. Is your remaining plot sufficient to carry out your activities as before? / Достаточно ли площадь оставшегося земельного участка для продолжения Вашей прежней деятельности? Yes / Да No / Нет

13. Do you have updated/new lease agreement for remaining plot? / Есть ли у Вас пересмотренный / новый договор об аренде оставшегося земельного участка? Yes / Да No / Нет

14. Was your payment for the lease reduced to reflect the reduction in the size of the land plot? / Была ли снижена стоимость аренды земельного участка в соответствии с уменьшением его площади? Yes / Да No / Нет

15. Do you think that you lose portion of your income due to returning the part of the land plot? / Думаете ли Вы, что потеряете часть своего дохода по причине возврата части земельного участка? Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

16. Do you consider yourself as impoverished or disadvantaged because of returning the part of land plot? / Считаете ли вы себя обедневшим или уязвимым по причине возврата части земельного участка? Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

17. What are your suggestions to minimize the losses or adverse impacts (if any) due to project? / Какие у Вас есть предложения, по снижению потерь или неблагоприятных воздействий (если такие есть) ожидаемых в результате проекта?

*чтобы избежать потерь и неблагоприятных воздействий
строительство вторичной, Актобе - Макат*

18. Other remarks / Другие комментарии:

2

Thank you very much for your participation in the survey!
Благодарим вас за принятие участия в нашем опросе!

CAREC CORRIDORS 1 AND 6 CONNECTOR ROAD (AKTOBE-MAKAT) IMPROVEMENT PROJECT
 ПРОЕКТ УЛУЧШЕНИЯ ДОРОГИ СОЕДИНЯЮЩЕЙ КОРИДОРЫ 1 И 6 ЦАРЭС (АКТОБЕ – МАКАТ)

DUE DILIGENCE SURVEY OF AFFECTED PERSONS
 ПРОВЕРОЧНЫЙ ОПРОС ЗАТРОНУТЫХ ЛИЦ

Date of the survey / Дата опроса: 25 August / Августа 2017

Name of the interviewer / Имя опрашивающего: Серрадил Кошот

1. Full name of peasant farm / Полное имя к/х: К/х Курмабек
2. Full name of head of peasant farm / Полное имя председателя к/х: Муратов Ермак
3. Address, phone / Адрес, телефон: Актюбинская область, Ватчинский район
4. Potential impacts due to the project / Потенциальные воздействия проекта:

#	Description of Impact / Описание воздействия	Temporary Времен.	Permanent Постоян.
1	Loss of portion of lands / Потеря части земли		
2	Loss of business, livelihood or income / Потеря бизнеса, средств к жизни или дохода		<input checked="" type="checkbox"/>
3	Loss of crops or trees / Потеря насаждений или деревьев		

5. Rights to the land plot/property / Права на земельный участок/собственность:

- a) Private ownership / Частная собственность:
- b) Long-term lease for 49 years/ Долгосрочная аренда на 49 лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- c) Short-term lease for ___ years/ Краткосрочная аренда на ___ лет: Paid/ за плату Unpaid/ безвозмездная
- d) Other (please specify)/ Другое (уточните, пожалуйста): _____

6. Location of land plot/property / Местонахождение земельного участка:
Актюбинская oblast / область Ватчинский rayon / район

7. Were you informed and consulted by Akimat regarding the project impacts on your land plot? / Были ли Вы проинформированы и проконсультированы Акиматом о воздействиях на Ваш земельный участок?

Yes / Да No / Нет

8. Were you offered by Akimat the alternative replacement plot and compensation reflecting the project impacts on your land plot? / Был ли предложен Вам альтернативный земельный участок и компенсация согласно воздействиям проекта на Ваш земельный участок?

Yes / Да No / Нет

9. What was the reason for your decision to refuse the alternative replacement land plot and compensation and return part of the land plot? / По какой причине Вы приняли решение отказаться от предложенного альтернативного земельного участка и компенсации, и вернуть часть земельного участка?

Всегда стел, что оставший земельный участок достаточен для промышлеия животноводстве

10. Were you supported by Akimat in re-registration of your remaining plot? / Помог ли Вам Акимат в вопросе перерегистрации оставшегося земельного участка?

Yes / Да No / Нет

11. Do you continue your activities on remaining plot? / Продолжаете ли Вы свою деятельность на оставшемся земельном участке?

Yes / Да No / Нет

12. Is your remaining plot sufficient to carry out your activities as before? / Достаточно ли площадь оставшегося земельного участка для продолжения Вашей прежней деятельности?

Yes / Да No / Нет

13. Do you have updated/new lease agreement for remaining plot? / Есть ли у Вас пересмотренный / новый договор об аренде оставшегося земельного участка?

Yes / Да No / Нет

14. Was your payment for the lease reduced to reflect the reduction in the size of the land plot? / Была ли снижена стоимость аренды земельного участка в соответствии с уменьшением его площади?

Yes / Да No / Нет

15. Do you think that you lose portion of your income due to returning the part of the land plot? / Думаете ли Вы, что потеряете часть своего дохода по причине возврата части земельного участка?

Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

16. Do you consider yourself as impoverished or disadvantaged because of returning the part of land plot? / Считаете ли вы себя обедневшим или уязвимым по причине возврата части земельного участка?

Yes / Да No / Нет

If Yes, please specify: / Если Да, пожалуйста объясните, почему вы так думаете

17. What are your suggestions to minimize the losses or adverse impacts (if any) due to project? / Какие у Вас есть предложения, по снижению потерь или неблагоприятных воздействий (если такие есть) ожидаемых в результате проекта?

*Тов поближе копать и зарешивать
сформировать автодорогу Актобе - деши*

18. Other remarks / Другие комментарии:

*Не исполно вал земельный участок по износности
и вериди обреть в госуупрентелити оргу земле*

Thank you very much for your participation in the survey!
Благодарим вас за принятие участия в нашем опросе!

ANNEX J. Entitlement matrix

The following groups of DPs are eligible for entitlements under the Project:

- (i) individuals, households and collective owners of land or facilities who lose their assets for state needs;
- (ii) private individuals, households or enterprises whose livelihood comes from rented/leased land acquired for state needs or whose livelihood is primarily dependent on road users;
- (iii) private and collective owners who cede the use of their assets temporarily during construction, or allow material to be removed from their land for construction, but whose livelihood sources are not sacrificed;
- (iv) persons who neither own nor rent affected land, but who are using it for economic purposes and would suffer some economic impacts if they are prevented from doing so in the future; and
- (v) workers who stand to lose their jobs/income temporarily or permanently as a result of the disruption of businesses or operations of affected farms or establishments

Table below provides the entitlements for various categories of DPs and degrees of impacts related to the Project.

Table. Entitlement and Compensation Matrix

Asset	Specifications	DPs	Compensation Entitlements
Permanent Loss			
Agricultural land	Cropped / cultivated land or pastureland	Owners	<ul style="list-style-type: none"> • Land for land compensation with plots of equal value to the plots lost; or • Cash compensation for affected land plot at full replacement value without deduction for taxes, transaction, registration or transfer costs and other applicable payments.
		Renters long-term/ short term	<ul style="list-style-type: none"> • Land for land compensation with plots of equal productivity to the plots lost. • If the land is not available, consider providing compensation reflecting terms of lease and impact;
		Squatters (if any)	<ul style="list-style-type: none"> • Leased plot on State land, with no charges for taxes, transaction, registration costs;
	Severe impact: 10% or more of their productive assets (income generating)	Owners, leaseholders of cropped/ cultivated land	<ul style="list-style-type: none"> • Additional cash compensation equivalent to one-year gross harvest. • Additional cash compensation to cover livelihood expended for one month due to relocation.
Residential and commercial land		Owners	<ul style="list-style-type: none"> • Land for land compensation with plots of equal value to the plots lost; or • Cash compensation for affected land plot at full replacement value without deduction for taxes, transaction, registration or transfer costs and other applicable payments.
		Renters long-term/ short term	<ul style="list-style-type: none"> • Land for land compensation with a plot comparable in value to the lost plot. • If the land is not available, consider providing compensation at replacement cost reflecting terms of lease and impact;

Asset	Specifications	DPs	Compensation Entitlements
		Squatters (if any)	<ul style="list-style-type: none"> A land plot to be provided from the State Land Fund for lease (with no charge for taxes, transaction, registration and land legalization)
Structures	Residential houses and commercial buildings	Owners of permanent structures, including squatters	<ul style="list-style-type: none"> House for house swap (at the owner option): if replacement is of lower value, cash compensation for the difference; or Cash compensation at the current market value for affected structures and other real assets at existing prices at the moment of acquisition with no deduction for depreciation or transaction costs. Compensation will include the value of affected connections to water supply and other public utilities. If immediate accommodation/storage is unavailable, housing/storage rental allowance covering rent for at least 1 month or more if rental requirement period is longer.
	Temporary structures (kiosks, stalls)	Owners of temporary/movable structures	<ul style="list-style-type: none"> Approved site to relocate structure with the relevant permissions and access to the road, if required.
	Rented structures	Renters with valid rental contract	<ul style="list-style-type: none"> Rental allowance in accordance with the conditions of the rent agreement but not less than cost of rent for 3 months. Refund of the unused portion of the rent or lease fees paid in advance.
Crops	Crops affected	All DPs including squatters	<ul style="list-style-type: none"> Crop compensation in cash at full market rate for 1 year gross harvest.
Trees	Trees affected	All DPs including squatters	<ul style="list-style-type: none"> Cash compensation reflecting income replacement. Fruit trees value is based on age category and calculated as gross market value of one-year income times the number of years to grow a tree to similar productivity, plus purchase cost of seedlings and starting materials. For wood/timber trees, compensation will be based on the cost of dry wood volume.
Business and employment	Temporary or permanent business/employment loss	Business owners (including those with no formal rights on the land) and their affected workers	<ul style="list-style-type: none"> If permanent business loss, cash compensation equal to one year net income (lost profit). If temporary business loss, cash compensation for the period of income loss. If permanent employment loss, 3 months average registered wages (if not registered, based on the official minimum wage in RoK). If temporary employment loss, average registered wage during disruption (if not registered, based on the official minimum wage in RoK). <p>Note: Affected workers will be paid through</p>

Asset	Specifications	DPs	Compensation Entitlements
			their employers as per the Labor Code)
Relocation	Transport and transitional livelihood costs	All persons affected by relocation	<ul style="list-style-type: none"> • Transportation allowance sufficient to cover transport expenses; • Relocation allowance equivalent to monthly rental cost for similar land plots/structures multiplied by the number of months needed to rebuild and relocate to new site. • Transition allowance to cover their households needs during transition period.
Community assets			<ul style="list-style-type: none"> • Rehabilitation or replacement of affected structures to pre-project function.
Vulnerable population groups		HH below the poverty line; large families having 4 or more children below 18 years; HH with disabled members; female headed household; or elderly with no family support	<ul style="list-style-type: none"> • Assistance equivalent to minimum living wage for 3 months; • Enrolment in government social assistance program if not yet enrolled; • Priority in local employment for able members of vulnerable household.
Temporary Loss			
Land for construction sites, camps or temporary service roads, etc.	Negotiated between owner and contractor	Owners (private or public)	<ul style="list-style-type: none"> • Contractor pays cash compensation at existing local rental rates for duration of temporary use plus income/crop/structure loss due to temporary land use, if any as provided for in the entitlements for crops, business and structure losses. • Land restored to original status at the end of rental. • Contractor pays for making land management and legal documents.
		Renters long-term/ short term	<ul style="list-style-type: none"> • Contractor pays cash compensation at local state rental rates for duration of temporary use plus income/crop/structure loss due to temporary land use, if any as provided for in the entitlements for crops, business and structure losses. • Land restored to original status at the end of rental. • Contractor pays for making land management and legal documents. • Environmental safeguard measures.

The entitlements provided in the matrix are further elaborated below:

- a. Agricultural land impacts.** The household with legal title to agricultural lands will be compensated at full replacement value either through (i) cash compensation at current market rates of the land (inclusive of fair market value, transaction costs, interest accrued, transitional and restoration costs and other applicable payments),

or (ii) granting of replacement land equal in value/productivity to the plot lost as preferred by the owner. Actual transaction taxes/fees will be paid by the GoK or waived by the concerned agency. Compensation will also include costs incurred by the owner related to land plot development, maintenance, protective measures and soil fertility improvement, taking into account the inflation, as well as losses that the owner incurred related to early termination of obligations to third parties.

Almost all of the agricultural lands in both oblast are used as natural pastureland by households and peasant farms that lease these lands from the State. Leaseholders (whether long-term or short-term) will be provided with an alternative pastureland as they may require for maintaining their livestock. If the land is not available, a compensation reflecting terms of lease and impact will be provided.

- b. Residual agricultural land impacts.** Residual portions of the acquired lands which are rendered unusable will be included in the affected land and compensated as indicated above subject to the preference of the DP.

The main criterion to determine whether the residual part (plough land or pasture) is or is not suitable for its earlier purpose is its economic impracticability based on the following: a) small area of the remaining (cut) part; b) difficult access to it (driving of agricultural machinery or cattle/animals via highway); c) high cost for plot development and insignificant profits that can be obtained from its further use. This will be determined by the independent valuator in consultation with the owner or long-term leaseholder.

Alternatively, the DP has the option of seeking an alternative plot or of changing the intended use of the remaining plot i.e. from agricultural to commercial. Moreover, DPs may explore the reorganization and swapping of plots with adjacent owners to improve the economic viability of the remaining agricultural lands. EA (CoR) / responsible regional level representative of the EA will coordinate with the Aktobe and Atyrau oblasts NPTsZem in assisting DPs who opt to change the use of portions of their remaining plot or in swapping with adjacent plot owners/leaseholders.

- c. Severe impact losses.** When 10% or more of a DP's productive assets (income generating) is affected, DP (owners, leaseholders, sharecroppers, and squatters) will get an additional allowance for severe impacts equal to the market value of the yield for 1 crop year from the acquired land. The amount of the crop is determined based on the average yield in the past three years. This amount is on top of the compensation the DP will receive for crop losses described in item (f) below.
- d. Residential/commercial land.** Households and legal entities which own commercial lands that will be affected by the Project will be compensated at full replacement rate either: (i) in form of land for land with equal characteristics and agreed with the owner; or (ii) cash at current market rates free of transaction costs and depreciation (inclusive of fair market value, transaction costs, interest accrued, transitional and restoration costs and other applicable payments).
- e. Buildings, and structures** will be compensated in cash at replacement cost free of deductions for depreciation, salvaged materials, and transaction costs irrespective of the registration status of the affected item. The cost of lost connections to water supply and other public utilities will be included in the compensation.

Partial or complete damage to irrigation, drainage and erosion-preventive structures (systems) will be determined based on the cost of constructing new facilities or rehabilitating existing structures (systems), including the cost of design and survey works.

- f. **Crops.** Standing crops on the acquired lands will be compensated at market rates for their gross value of 1 year's harvest losses. Crop compensation will be paid both to landowners and tenants based on their agreed sharing scheme.
- g. **Trees.** Trees and/or perennial plants planted by private land users will be paid cash compensation reflecting replacement of income derived from the trees and/or perennial plants. The economic value of fruit trees and/or productive perennial plants will be based on the age category and valued equivalent to one year income times the number of years to grow a tree and/or a perennial plant to similar productivity. The cash compensation will also include the price of seedlings and starting materials. For wood/timber trees, cash compensation will be based on the price of dry wood volume.
- h. **Businesses.** If business is lost permanently, it will be compensated in amount equal to 1-year net income (loss of profit). If disruption is temporary, the DP will be paid cash compensation for the period of business interruption period based on tax declaration or, if unavailable, official monthly minimum salary, taking into account compensation for employed workers based on the Labor Code and the specific labor agreement/contract between the employer and employee. Losses that the owner incurred related to early termination of obligations to third parties, and expenses related to business development will also be considered.
- i. **Employees.** Workers whose employment will be disrupted, will be provided with indemnity for lost wages for the period of business interruption up to a maximum of 3 months, based on their registered monthly wages/salaries, or, if unavailable, official monthly minimum salary.
- j. **Relocation assistance and transitional allowance.** DP households/owners of structures who need to relocate will be provided with (i) transportation allowance or transport to help them transport their structures, goods and personal items to a new site; (ii) relocation allowance equivalent to monthly rental cost for similar land plots/structure multiplied by the number of months needed to rebuild and relocate to a new site; (iii) transition allowance to cover their household expenses during the transition period. The transition allowance will be computed based on the official minimum wage multiplied by the number of months needed for them to rebuild and relocate to a new site.
- k. **Community structures and public utilities** will be fully replaced or rehabilitated to maintain their pre-project functions.
- l. **Vulnerable people.** Displaced households below the poverty line, large families having 4 or more children below 18 years, households with disabled members, female headed households, or elderly with no family support will be provided cash assistance equivalent to 3 months minimum wage, and will be enlisted in existing special programs and other initiatives for socially vulnerable people (i.e. Targeted Social Assistance and State social benefits) if not yet enrolled. Able-bodied (and qualified, after training if necessary) members of vulnerable households will be given priority in project-related jobs.
- m. **Temporary impacts.** In case of temporary land acquisition, compensation will be based at local commercial rental rates for the duration of use, plus income/crop/structure loss due to temporary land use, if any as provided for in the entitlements for crops, business and structure losses. The Project will ensure that the land is restored to its original status at the end of the rental period.

For unexpected adverse effects during the project implementation, CoR and respective Akimats will undertake measures in accordance with the above Entitlement Matrix to restore the socio-economic and living conditions of DPs.

